



Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı Steinacker: "İhtiyacımız var" deyince, tartışmalar hız kazandı Hessen'de İslam Din Dersi Geliyor mu?



Hessen eyalet yönetiminin, DİTİB tarafından yönlendirilecek ders projesine olumlu baktığı söyleniyor.

▼ Prof. Dr. Peter Steinacker, Hessen'deki okullarda müslüman öğrenciler için Almanca İslam din dersinin en geç 10 yıl içinde verilmesi gerektiğini söylüyor ve bu projeyi, toplumsal entegrasyon konusunda önemli bir araç olarak görüyor.



Hessen Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı Prof. Peter Steinacker

Bakan Wolff: "Muhatap bulamıyoruz"

▼ Eğitim Bakanı, Hessen'de din derslerine sahip çıkmak isteyen IRH-Hessen İslam Cemaat'ne Alman Anayasası'na sadakat kuşku-ları ve üye sayısının gerçekleri yansıtmadığı endişesiyle mesafe koyarken, "İslami kesim-den maalesef muhatap bulamıyoruz." diyor.



Hessen Eyaleti Eğitim Bakanı Karin Wolff

Sayfa 16-17

Kum Saati

Aile içi Şiddet

Bazen bir gece yarısı yardım arayan umarsız bir telefon, bazen bir fırsat bulup, biraz sıkılarak da olsa, yanınıza sokulan ve yaşadığı olay konusunda konuşma ihtiyacı hisseden insanların çıkmazı, çareyi sığınma yurtlarına kaçmakta bulan savunmasızların yazgısı, bizim de toplumsal gerçeklerimiz olan aile içi şiddetin dışı vurumundan başka birşey değil. Yani, aile içi şiddet, itiraf edelim, Almanya'da da kanayan bir yaramız.

Hessen Polis Teşkilatı verilerine göre, aile içi şiddette 2005 yılında bir artış gözlenmiş. Almanca'da "Gewaltschutzgesetz" diye bildiğimiz "Şiddetten Koruyucu Kanun" gereği, en küçük bir kaba kuvvet gösterisinin bile, artık şikayet nedeni olduğunu düşünürsek, bu artışa elbette doğal bir kılıf bulabiliriz. Ancak Hessen'de bir yıl içinde yaklaşık 5 bin çocuğun aile içi şiddet şikayetine konu olmasını ve her dört kadından birinin evde şiddete maruz kaldığı gerçeğini dikkate alırsak, durumun vahametini daha rahat görebiliriz. Aile içi şiddet, artık "kimsenin özel" değil. Devlet bu konuda yasalar koymuş.

Örneğin evde eşine veya çocuğuna küçük bir dayığı hak gören baba veya erişkin bir erkek, o evden hemen 14 gün uzaklaştırılabilir. Bunun için bir polis memuru bile karar vermeye yetkin. Bir hatırlatma da biz yapalım; şiddete maruz kalan kişi, örneğin bir kadın, isterse, kendisine bu durumu layık gören erkeğin evden uzaklaştırılma süresini 14 günden sonra da uzatırabilir, ancak bu isteğin veya gerekliliğin mahkeme tarafından onaylanması gerekiyor. Kadınları ve çocukları şiddet karşısında "savunmasız" olarak niteliyoruz, çünkü, polis verilerine, şiddete maruz kalan insanların yüzde 90,5'unun bu kesimden oluştuğu örnekleriyle, açıkça görülüyor.

Yasalar sayesinde, bu kesimdeki mağdur kadın veya çocukların kendini koruma bilinci her geçen yıl artıyor, artıyor ama, ya bu hakkını arayamayanlar? Dizini kırıp oturanlar... Susmayı yeğleyenler... "Ağlamakla yetinip, içine kapanıp "Yazgım böyleymiş. Ne yapalım!" diyenler... Onlar ne olacak? "Sorun onların sorunu deyip geçecek miyiz?" Bence hayır. Siz de farklı düşünüyorsanız, hepimizi bu yönde "uyarı ve yönlendirme" sorumluluğu bekliyor sanırım.

Mehmet Canbolat

1

AUSLÄNDER RAUS!

DEUTSCHLAND
Gesinnungstest

Almanya Vicdan Testi'nden geçiyor

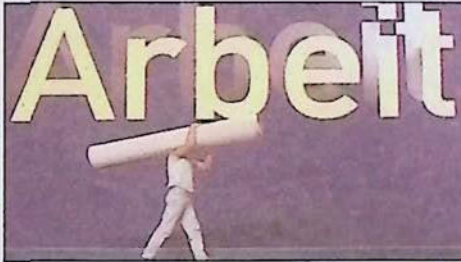
2

??!!



Sayfa 22-23-24

Erdoğan Karayel - Donquichotte



Sayfa 9

Almanya'da iş bulamayan veya işini her an yitirme endişesi duyan vasıflı elemanlar, artık eskisi gibi düşünmüyor ve bir başka ilkedeki çalışmak için gitmeye hazır görünüyor.

Vatandaş borç batağında

▼ "Önce biriktir, sonra satın al" kültürü artık geride kaldı. Neoliberal ekonomik sistemi, "Önce satın al, sonra öde!" diyor ama, olan, dar gelirli insanlara oluyor. Ödeme gücünün önü özen-dirici yöntemlerle açılırken, Almanya'da borç içinde bir yaşam süren aile sayısı 3 milyonu aştı.

▼ Uzmanlar, Almanya'nın borçlanma konusunda AB liderliğini elinde tuttuğunu da söylüyor.

Haberi 11. Sayfada

İşsizlik yüzünden Almanya göç vermeye başladı

▼ Almanya'da göçü düzenlemesi ve kalifiye elemanların ülkeye gelmesine zemin hazırlaması hedeflenen Federal Göç Yasası'na rağmen, ülkeye sırt çevirip giden vasıflı insan sayısı hızla artıyor.

Ekonomide kötü gidiş, İslam fobisi ve yabancı düşmanlığını artırıyor

Sayfa 8

Hessen'de 26 Mart'ta yerel seçimler olacak

▼ Eyaletteki yerel meclisleri yenileyecek olan seçimlerde, çoğunluğu SPD ve Yeşiller listesinden çok sayıda Türk kökenli aday da var. (S. 21)



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Toplum Okurlarına Çağrı

Değerli Okurlarım, Şehirlerimizde ve özellikle caddelerde, yeşil alanlarda veya kamuya açık diğer mekânlarda hemen her gün oluşan kirliliği temizleyebilmek için Hessenli binlerce insanımız seferber oluyor ve duyarlılık örneği sorumsuzca atılan çöpleri temizlemeye çalışıyor.

Bu girişimin çıkış noktası ise, eyaletimizin temizliğini, mükemmel bir bölge olduğunu ön plana çıkartan "Sauberhaftes Hessen" kampanyası oluyor. Bu kampanya, bundan beş yıl önce eyaletimizin Çevre Bakanlığı tarafından yaşama geçirilmiş bir proje olup, içinde yaşadığımız çevrenin temizliğini hedefler.

5.yıl jübilesinden hareketle, bu kampanyaya destek veren insanların sayısını artırma yönünde buradan bir kez daha konuya parmak basmak istiyorum. Çevresin-

dek olup bitenden haberdar olmak, her insanın hakkı değil mi? Çevre temizliğine katkı derken, aslında biz şahsi yaşam alanımıza da özel bir ilgi göstermiş oluyoruz. Bu bağlamda "Sauberhaftes Hessen" adlı temiz bir yaşam alanı programı aslında herkese, içinde yaşadığı toplum için birşeyler yapma olanağı sunuyor. Bu proje Hessen eyaletinde yaşayan herkesi ilgilendiriyor. Bugün bu kampanya bir eyaletin temizliği konusunda en eski ve en kapsamlı bir programdır. Her yıl bu kampanyaya katılan gönüllü grupların sayısı hızla artmaktadır. "Sauberhaftes Schulweg" adlı ve okul yolunun temiz olmasını hedefleyen projeye 452 okuldan 68 bin öğrenci ilgi gösterdi ve sokaktan yaklaşık 110 ton çöpü toplamayı başardı. Bunu yaparken çevrede yaşayan insanların dikkatini de kamuya açık alanlardaki kirlilik sorununa çekmeyi çalıştılar.

Bu arada geçtiğimiz yıl, bu temizlik kampanyası ayrı bir boyut kazanıverdi ve sadece Frankfurt'ta 500 bankacı "Sauberhafte Business Day" diye tanımlanan "Temizlik Günü"ne katılarak, yollarda çöp topladı.

Elbette bu proje, kendi bölgesinde de birşeyler yapmak isteyen tüm gruplara ve derneklere de açıktır.

Bunu söylerken, elbette Toplum Gazetesi'nin okurlarını ve Türk derneklerini de davet etmek istiyorum. Bu konuya ilgi duyan tüm girişim ve cemiyetler için daha geniş bilgi aşağıdaki irtibat adresinden alınabilecek:

"Hessen Eyalet Çevre Bakanlığı
Projebüro "Sauberhaftes Hessen"
Tel: 0611 - 815 1266



Çocuk ve şiddet konusunda unutulmayanlar

Almanya'da yeni yılın ilk günlerinde Kaiserslautern kentinden gelen bir haber, aile içinde çocuklara yönelik şiddet konusunu yeniden ülkenin gündemine taşıdı.

Yılbaşında 17 aylık bir bebeğin ağzına anne babası tarafından kırmızı lahana sokularak nefes almasının önlendiği ve bu nedenle ölümüne yol açıldığı yolundaki bulgular, kamuoyunda büyük tepkilere yol açtı. Mağdur çocuğun kafatası ve beyininde de darbe izlerine rastlandı. 23-24 yaşlarındaki genç anne babanın gözaltına altına alındığını belirten savcılık, hastane raporlarının açık bir dille işkenceden söz ettiğine de dikkati çekti. Alınan onca yasal tedbire rağmen, çocukların uğradığı şiddet, tecavüz ve ölümler artarken, geçmişte yaşanan ve bir türlü unutulmayan benzeri olaylar da Kaiserslautern'de ortaya çıkan son örnekle birlikte gündeme geliverdi. Düşündürücü olaylardan bazıları şöyle:

- **Eylül 2001:** Aşağı Saksonya eyaletinin Osterholz-Scharmbeck kasabasında 9 yaşındaki Dennis birdenbire ortalktan kayboldu ve cesedi 2 hafta sonra Zeven yakınlarındaki bir ormanlık alanda bulundu.

- **Eylül 2002:** Frankfurtlu banker Jakob von Metzler'in 11 yaşındaki oğlu kaçırıldı. Dah sonra yakalanan gözü dönmüş 27 yaşındaki üniversite öğrencisi, istediği fidyeyi almasına rağmen, masum çocuğu öldürdü.

- **Mart 2003:** Kuzey Ren Vestfalya eyaletinin Eschweiler şehrinde yaşayan 11 yaşındaki Tom ile 9 yaşındaki Sonja adlı kardeşler, oyun oynarken gözden kayboldu. Tom bir otopark alanında boğularak öldürülmüş vaziyette bulunurken, kız kardeşinin cesedi ise 1 hafta sonra Eifel yakınlarında ortaya çıkarıldı.

- **Nisan 2004:** Schwerin kentinde 21 yaşındaki bir sapık, 7 yaşındaki Sarah adlı bir kız çocuğunu boğduktan sonra ırzına geçmişti.

- **Mayıs 2004:** Aşağı Saksonya'nın Cuxhaven şehrinde 31 yaşındaki bir sapık 8 yaşındaki Levke'yi okul dönüşünde arabasına aldı ve 20 km uzaklıktaki ıssız alana götürüp ırzına geçti ve daha sonra da öldürdü. Ceset daha sonra Ağustos ayında gözü dönmüş adamın memleketi olan Saueerland bölgesinde bulundu.

Ekim 2004: Aşağı saksonya'nın Neu-Ebersdorf şehrinde 8 yaşındaki Felix, Levke'yi kaçırpı öldüren aynı adamın tuzağına aynı yöntemle düştü. Felix'in cesedi 2005 yılının Ocak ayında bir nehirde bulundu.

- **Mart 2005:** Hamburglu 7 yaşındaki Jessica, karanlık ve soğuk bir odada açlığa ve işkenceye barbara mahkum vaziyette bulundu.

- **Mayıs 2005:** Zwickau'da 6 yaşındaki Ayla isimli Türk kıızı, cinsel tecavüzden sabıkalı 37 yaşındaki bir sapığın pencesine düştü ve tecavüzden sonra öldürülmüş olarak bulundu.

- **Ağustos 2005:** Berlin-Zehlendorflu 7 yaşındaki Christian 16 yaşındaki bir genç tarafından öldürüsiye dövülmüş vaziyette bulundu.

Hessen'in en yaşlı erkeği 107, kadını ise 109 yaşında!

Hessen eyaletinin en yaşlı erkeği 107 yaşındaki Erwin Binner, 16 Ocak günü doğumgününi Frankfurt'ta kutlarken, Bad Nauheim'da yaşayan 109 yaşındaki en yaşlı kadını ise mart ayında 109. doğum günü partisine hazırlanıyor. Erwin Binner'e Başbakan Roland Koch ile Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, Belediye meclis üyesi Lilli Pölt aracılığıyla bir kutlama mesajı gönderdi ve sağlıklı mutlu daha uzun bir ömür diledi. 1899 yılında Breslau-Schlesya'da dünyaya gelen Binner, İkinci Dünya Savaşı'nın ardından Langenselbold kasabasına yerleşti. 1950 yılında Frankfurt'a gelen Binner, 60 yıllık evliliğin ardından eşini 1987'de yitirmişti. Binner, uzun ömürlü olmasını hiç sigara içmemeye ve spora düşkünlüğüne bağlıyor.

Gençlere meslek eğitim imkanı sağlamada gönüllü klavuz projesi

Frankfurt IB (Internationale Bund) isimli ve gençlik, sosyal ve eğitim alanında çalışan uluslararası bir merkez, "Mit Profis in den Job" adı bir model proje yardımıyla, bölgede meslek eğitim yeri arayan yabancı gençlere yardımcı olmak istiyor. Proje sorumlusu Pia Ettling'in verdiği bilgiye göre, gençlere meslek eğitim şansını bulmada yardımcı olmak üzere, haftada birkaç saatini gönüllü olarak sunmak isteyen klavuz kişiler aranıyor. Meslek eğitimi konusunda bilgi ve deneyim sahibi olması gereken bu kişiler, ihtiyaç sahibi gençlere, dilekçe doldurmada yardımcı olacak, eğitim aşamasında bilgisini deneyimlerini paylaşacak. Her yaştan olabileceği belirtilen bu klavuz kişilerin, ihtiyaç sahibi gençlere ev ödevlerinde de yardımcı olmaya, Almanca dil birikimlerini artırmaya da hazır olması gerekiyor. Pia Ettling, bu kişilerin bir üniversite öğrencisi olabileceği gibi, emekli şahıslar da olabileceğini hatırlatıyor. İlgili duyan veya geniş bilgi almak isteyenler için irtibat adresi: Tel: 069-38031217 . e-posta: Pia.Ettling@internationaler-bund.de

SARI TRANSPORT SERVICE

Internationale Transporte
65428 RÜSSELSHEIM

Tel: 06107-904850
Faks: 06142-795513
e-posta: Info@SariTrans.de

**ALMANYA'DAN TÜRKİYE'YE
TÜRKİYE'DEN ALMANYA'YA**

İstedığınız her noktaya ve elbette dünyanın bir köşesinden istediğiniz ülkeye her türlü kargo işiniz için güvenilir ve yaygın servisimizle hizmetinizdeyiz.

HAVAALANINDA FAZLA BAGAJ SORUNUNA ARTIK PAYDOS!

En az 50 kilodan 50 tona kadar her türlü yükü, istediğiniz ülkede size en yakın havaalanına 48 saatte teslim ediyoruz.

HEM DE İNANILMAZ FİYATLA

% 75'e varan daha ucuz nakliyat

Ayrıntılı bilgi için bizi 24 saat arayabilirsiniz

**Tel: 06107-904850
Mobil: 0179-6717998
Mobil: 0163-1852682**

Birlikte çalıştığımız havayolu şirketlerinden bir bölümü:



BRITISH AIRWAYS
AUSTRIAN AIRLINES



swissair



KARGO hizmetinde ortak güvencemizin deneyimli adı:



Almanya'da, çocukların aile içinde şiddete maruz kalmadan yetiştirilmesini öngören yasa 6 yıldır yürürlükte ancak, resmi veriler bu alanda olumsuz bir seyir izliyor

Çocuk benim değil mi? Döverim de severim de!



Almanya'da çocuklara yönelik aile içi şiddet, alınan yasal önlemlere rağmen, hızlı bir artış sergiliyor.

2000 yılı başında yürürlüğe giren bir federal yasaya (Bürgerlichen Gesetzbuch - BGB - Paragraf 1631) rağmen, savunmasız küçük çocuklara yönelik anne baba veya aile içindeki diğer erişkenlerden gelen şiddet uygulaması, yükselen bir grafik çiziyor.

Yapılan araştırmalara göre, yasanın uygulanmaya başladığı 2000 yılının öncesindeki son 3 sene içinde şiddet olaylarında sayısal artış (1997: 2 bin 50, 1998: 2136 1999: 2257) dikkati çekiyor. Ancak yasanın yürürlüğe girdiği 2000 senesinde ise, kayda geçen şiddet sayısında gözle görülür bir azalma (2000: 2130) ortaya çıkıyor. Yine aynı kaynaklara göre, aile içi şiddet 2001 yılında hızlı bir artışla 2507 olaya tırmanırken, bu sayı 2002'de 2642'ye, 2003'te ise 2928'e çıktı. Uzmanlar 2005 sonuna kadar kesin sayılar elde olmamakla birlikte şiddet eğiliminin benzeri bir seyir izlediğinden yola çıkıyor ve yasaların tek başına çözüm getiremediğini vurguluyor. Uzmanlar, aile içi şiddeti önlemenin ve çocuk eğitiminin sadece anne baba hakkının olmadığına da altını çiziyor. Uzmanlar erişkinlerin "çocuğa yönelik" şiddeti bir hak veya yöntem olarak görmemesi gerektiğini de hatırlatarak, "sevindirici olan birşey varsa, şiddetin genelde artış göstermesine rağmen, ağır şiddetin azalmasıdır." diyor.

Yapılan bir anketin sonucuna göre, tokat türü bir şiddet, yasanın çıkmasının ardından yüzde 50 oranında bir azalma gösteriyor ancak uzmanlar velilerin aile içi atmosferin

dışarıya kötü yansımaması için uyguladıkları yöntemleri masum göstermeye çalışabileceklerinden de söz ediyor.

Bu konuda çocuklar arasında yapılan anketlere göre ise, daha "doğruya yakın" yanıtlan alınamadığını hatırlatan uzmanlar: 1992 yılında her yüz çocuktan 41'i değnekle dövüldüğünü söylerken, bu sayı son yıllarda yüzde 5'e inmiş." diyor ve erkek çocukların kızlara kıyasla daha çok dayan yiyen kesimi oluşturduğunu altını çiziyor. Aile içinde şiddetin kısmen azalmasına rağmen, anne babaların otoritelerini televizyon yasağı, dışarı çıkma yasağı veya harçlıkları kısma

"Kinder haben ein recht auf gewaltfreie Erziehung. Körperliche Bestrafungen, seelische Verletzungen und andere entwürdigende massnahmen sind unzulässig." Evet böyle diyor, Alman Federal Yasalarının-BGB 1631. paragrafı. (Genuer gesagt, in Paragraf 1631 des Bürgerlichen Gesetzbuch -BGB)

gi-bi yöntemlerle korumaya çalıştığı da bu konudaki araştırmalarda göze çarpıyor.

Forsa Enstitüsü'nün araştırmasına göre, Almanya'da her dört Alman'dan birisi anne babasından dayak yediğini söylüyor. Yüzde 7 Alman dayanın çok sık olduğunu vurgularken, yüzde 17'si "ara sıra" diyor. Dayak ve aile içi şiddet konusunda anne babalarını savunmaların oranı ise yüzde 32.



Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de

Aile içinde çocuğa şiddet bir hastalıktır



Almanya'da RTL, SAT gibi özel televizyon kanallarını izleyenler sanırım iyi bilir. Bu kanallarda aile içi şiddet konularının ele alınışı bile çok farklı oluyor. Ben tabii onların gazetecilik yönteminden ziyade, ele aldıkları konunun toplumsal boyutuyla daha çok ilgilieniyorum. Dayak ve aile içi şiddet, bize Türk aile yapısı içinde pek yabancı değil. Yandaki araştırma haberimizin başlığından da görebileceğiniz gibi, "Çocuk benim değil mi? Döverim de severim de... Kim ne karışır!" anlayışının, Türk toplumunun acı gerçeklerinden birini açıkça yansıtır. Aynı şekilde, çocuğunu bugün bile okula-öğretmene teslim eden veya bir işyerine, meslek sahibi olsun, eli ekmek tutsun" düşüncesiyle "eti senin kemiği benim!" ifadesinin altında yerleştiren ana babaya ne demeli!

Aile içi şiddet konusunda Türk toplumunun çok önemli yol aldığı söylemek hayalcilik olur. Hatta bu alışkanlığın bugün belki 30-40 yıldır bu ülkede yaşayan insanlarımız arasında da belli ölçüde yaygın olduğunu sık sık duyuyoruz. Bugün evden kaçan veya Jugendamt diye bildiğimiz gençlik daireleri tarafından aileden koparılan çocuklarımızın sayısının fazlalığı, bu gerçeğin altını yeterince çiziyor olsa gerek.

İyi güzel de Almanya gibi sanayileşmesini tamamlamış bir ülkenin öz evlatlarında durum çok mu iyi? Elbette değil. Öyle olsaydı, yandaki haberi yapmamıza gerek olmazdı. Çünkü Almanya gibi yasaların ve çocukların özgür, şiddetten arınmış bir yetiştirme ortamına sahip olduğu ve buna aksi durumlarda, yasaların öne çıktığı bir ülkedeki tablo da gerçekten düşündürücü. Bu iki tabloya dayanarak, şiddet olgusunun öyle pek medeniyetle falan ilgisi olmadığını da görmek gerekir. Önemli olan, kendisine şiddeti layık gördüğümüz insanın da bir insan olduğunu görebilmektir. Hele bu kişi, bizden biri ise... Oğlumuz, kızımız, eşimiz, canımız ise... Kim ki, çocuğuna, savunmasız küçük bir insana şiddet uyguluyor, bilsin ki, o kişi, tedaviye acilen ihtiyaç duyan bir hastadır.



Lale TÜRK: "...Çalışıyorum. Eve zaman zaman yoğun ve stres yüklü gelebiliyorum. Çocuklar bazen gerçekten inatçı oluyor. Uyarılar da fayda etmiyor. Dövmeye kıyamıyorum ama bazen televizyon, dışarı çıkma yasağı veya odasına kapatma gibi uygulamalarım oluyor..."

Nuriye DOĞAN: "...Sabrımın taşıdığı zaman çocuğumun ellerine vurduğum oldu. Ama en ağır cezam, odasına göndermek oluyor. Genç ve tecrübesizlikten ötürü ben de hatalı davranışımı görüyorum. Çocuklar çevresine özeniyor ve izah ettiğinde ise itiraz ediyorlar. Sert olduğumda ben de üzülüyorum..."



Sevgül ÇALIŞKAN: "...Sabrımı taşırmadan önce çocuklarımı uyarırım. Doğru olanı anlatıyorum. Ama çocuk bu, yine de istediğini yapıyor. Popolarını vurduğum olmuştur..."

Sabrınız taşıyorsa ne yapıyorsunuz?

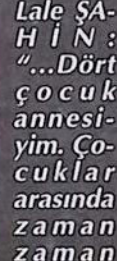


Şaban TAŞÇI: "...Almanya'ya ziyaret amacıyla geldim. Burada bizim oralar gibi bir ortam yok. Çocukların büyüklerine karşı tutumları Türkiye'den çok farklı. Anne baba olarak şahsen ben, sabrım taşıdığında, aşırı olmamak koşuluyla kulak çekme, kolundan tutma gibi, şiddet sayılamayacak cezalara başvurabiliyorum..."

Mehmet TIRYAKI: "...7 ve 14 yaşında iki oğlum var. Hata yapınca, ilk uyarı gelir. Çocuklar arasında bir de kıskançlık oluyor hatta biri ceza alınca diğeri seviniyor. Aslında birine ceza verirken diğerine ders olmasını arzuluyorum ancak onlar bunu algılayamıyor..."



Nimet ÖZ: "...Çocuğumun davranışını yanlış ise, o zaman kendisine düşünmesi için odasına çekilmesini tavsiye ederim. Düşüncesi ve davranış değişmez ise, en büyük ceza olarak futbol oynamaya gitmesini yasaklarım..."



Lale ŞAHİN: "...Dört çocuk annesiyim. Çocuklar arasında zaman zaman huzursuzluk çıkıyor. Arzu etmediğim davranış sergilemeye devam ederlerle uyarır ve sevdikleri birşeyden mahrum kalabileceklerini söylerim..."



Şaban SÜRMEİ: "...Çocuklar evde hoş olmayan davranış içine girerse ilk uyarı gelir. Ancak çocuğum aynı davranışta ısrar ederse, bu kez biraz daha ciddi uyarırım. Olumsuzluk devam edecek olursa, o zaman çok sevdiğim bir olaydan kendilerini mahrumiyetle cezalandırırım..."



Bizim AVRUPA

Thomas MANN

CDU-Avrupa Milletvekili
AP - Ekonomi ve Para
Birliği Komisyonu üyesi

AB-Hizmetler Düzenlemeleri

Avrupa Birliği Hizmetler Kararnamesi, Topluluk bünyesinin belki de en çok tartışma yaratan konularından birini oluşturuyor. Avrupa Parlamentosu'nun ilgili komisyonun, bu konuda gelen 1000 kadar değişiklik önerisi üzerinde oylama yapmak zorunda kalması, tartışmanın kanıtlarından birisi oluyor.

Bu düzenlemeler (DLR-Dienstleistungsrichtlinie) aslında 1992-Maastricht Sözleşmesi'nin döndüğü önemli "özgürlük ayaklarından birini oluşturuyor. Ortak bir AB Pazarı yaratmak için, örneğin personel, mal, sermaye ve hizmet sektörü gibi alanlara özgü sınırlamaların ortadan kaldırılması gerekiyor.

AB Komisyonu, DLR ile, işte bu sınırların kalkması ve, sözkonusu alanlardaki mal ve hizmetlerin, sermayenin serbest dolaşımını sağlayabilmek için tek tip bir düzenleme için çaba sarfediyor. Yani üye ülkelerde, izin süreci, dil bilmek, ulusal kural ve kaideler vb.. gibi rekabet engellerini ortadan kaldırmak istiyor. AB çapında bir göz atılacak olursa, hizmetler toplam gayrisafi milli hasılanın yaklaşık yüzde 60'ına denk geliyor. Bir diğer deyişle istihdam edilen işgörenlerin yüzde 65'i hizmet sektöründe yer alıyor. Bu bağlamda, AB Komisyonu, DLR sayesinde ticaret hacminde yüzde 30 bir artış bekleniyor ve bunun da AB çapında 60 bin yeni işyerinin açılmasıyla eşanlamlı oluyor. Örneğin, ticaret, inşaat, turizm alanında yeni bir yapılanma Türk toplumuna da bir dizi kolaylık v fırsat yaratacaktır. DLR'nin merkez ögesi, Geline Ülkeleri ilkesi oluyor. Yani alınan bir hizmete ilişkin sözleşmede, örneğin Almanya'nın değil, hizmetin asıl ülkesinin kural ve kanunları geçerli oluyor. Bir örnek, bir çek turizm şirketi, Almanya'da hizmet sunmak isterse, o zaman Çek Cumhuriyeti'nde geçerli olan kanunlar önünde sorumluluk taşıyor. Elbette bu anlayışa yönelik eleştiriler de yok değil. Bunu dikkate alan AB İç Pazar Komisyonu, AB Komisyonu'ndan gelen taslağın gözden geçirilmesine onay verdi. Bu arada İş ve Sosyal yasaların tamamı ve özellikle işçi gönderimi bu uygulama kapsamına giriyor. Yani iş ve toplu sözleşmelerin dayanakları ve iş güvencesinde bir değişim olmuyor.

Ben şahsen Parlamento'nun alt komisyon önerisini izlerse, AB Konseyi ve AB Komisyonu'nun farklı yol takip etmeyeceğini düşünüyorum. Esen kalınız...

Avrupa Birliği'ne üye ülkelerde genel bir karamsarlık kol geziyor Alman, gelecek konusunda endişeli

AB üyesi 25 ülke halkı arasında yapılan bir araştırmaya göre, Almanya, Portekiz'le birlikte, gelecek endişesi yoğunluk arzeden ülkeler arasında ilk sırada geliyor.

Özellikle iş piyasasında son yıllarda gözlenen daralma ve işsizlik konumuyla birlikte ekonomik sıkıntılar, karamsarlığı yaratan temel etmenler oluyor.

Alman halkı, "Sizin en çok meşgul eden sorun nedir?" yolundaki soruya yüzde 74 oranında işyerini kaybetme" olarak yanıtlarken, ekonomik darboğazın baş sorumlusu olarak AB'yi gösterenlerin sayısı da artıyor.

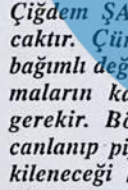
AB'ye olan sempatinin, Lüksemburg ve Doğu Almanya dışında hemen her ülkede yıprandığı gözlenirken, her iki Avrupalı'dan biri, kendi ülkesinin AB üyeliğine karşı çıkıyor. Aynı araştırmaya göre, Avrupalılar'ın yüzde 59'u, şu anki yaşamından hoşnut görünüyor. Halkın yüzde 40'ı ise, 2006 yılının, iddia edildiği gibi iyileşme göstereceğine inanmıyor. Avrupa halkının yüzde 63'ü AB için ortak bir Anayasa'ya sıcak bakarken, ankete katılanların çoğunluğu, Anayasa'nın daha fazla demokrasi ortamı sağlaması ve Avrupa'nın sosyal boyutunun güçlendirilmesi noktasında birleşiyor. Avrupalılar'ın artan oranda birleştiği noktalardan birisi de, AB'nin daha işler konuma gelmesi ve dünyada söz sahipliğine soyunması oluyor. Ankete katılanlar Türkiye'nin tam üyeliği konusunda ise, biraz karamsar bir tablo çiziyor.

Bu arada Alman halkının yüzde 75'i "Türkiye AB üyesi olamaz" derken, bu oranın halen %80 düzeyinde seyreden Avusturya ve Güney Kıbrıs eğilimine yaklaştığı da dikkati çiyor.

Türkler ne düşünüyor?



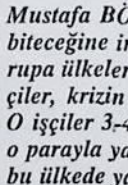
BÜNİYAMİN ERDOĞAN: "...Almanya her 10 senede bir kriz yaşayan ülke ve sonunda bir şekilde aşıyor. Çünkü sanayi diında çok güçlü. Politikacıların mevcut durumu iyi değerlendirip yeni iş alanları açabileceklerine inanıyorum..."



ÇİĞDEM ŞAHİN: "...Kriz aşılacaktır. Çünkü Almanya dışa bağımlı değildir. Yurtdışına firmaların kaçışının önlenmesi gerekir. Böylece ekonominin canlanıp piyasanın olumlu etkileneyeceği kanısındayım..."



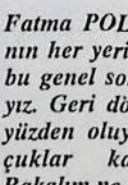
İSMAİL HAZER: "...Yabancılar olarak kaygılıyız. İşyeri kapandıkça, kendimizin yanı sıra çocuklarımızın geleceği konusunda endişe duyuyoruz. Ancak yine de umutsuz olmamak gerekir..."



MUSTAFA BÖRÜTEKİN: "...Krizin biteceğine inanmıyorum. Doğu Avrupa ülkelerinden getirilen ucuz işçiler, krizin nedenlerinden biridir. O işçiler 3-4 ay çalışıp ülkelerinde o parayla yaşıyor. Biz ise az gelirle bu ülkede yaşamak zorundayız..."



SELAHATTİN GÜNEŞ: "...Gidişak pek iyi değil. Yetkililer, çözüm üreteceklerini yeni sorunlar yaratıyor. Türkiye'de işler iyi giderse, belki Almanlar bu kez bizim ülkemize çalışmaya başlar..."

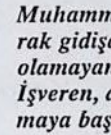


FATMA POLAT: "...Kaygı, dünyanın her yerinde var. Almanya'yı bu genel sorundan soyutlayamayız. Geri dönüş hesaplarımız bu yüzden oluyor. Biz dönmeyi çocuklar kalmayı düşünüyor. Bakalım ne olacak? Belli değil..."

Hamide KÜÇÜKLER . İhsan GÜMÜŞ



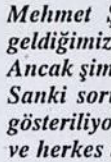
YEDİGİR KURÇ: "Benim kaygım, bizden çok çocuklar için. Artık meslek sahibi olmanız bile iş bulmak zorlaştı. Hani sağlık sorunlarımız olmasa ve orada benzeri imkanı bulabileceğime inansam, hemen Türkiye'ye dönerim. Burada kurallarına göre emekli olabilmek bana hayal geliyor..."



MUHAMMET GÜNDÜZ: "...Genç kuşak olarak gidişattan hoşnut değiliz. Hele mesleği olamayan insanlar için çalışmak, imkansız. İşveren, artık sendikaları bile safdışı bırakmaya başladı. Ne olacak, bilmiyorum..."



HÜLYA ERTÜN: "... Ben mevcut krizi kimi politikacıların yabancılara yönelik yıpratma politikası olarak görüyorum. Belki de böyleleri suni bir gündemle bizlerin çekip gitmemizi istiyor. Umarız, böyle değildir..."



MEHMET ŞAHİN: "... Türkiye'den buraya geldiğimizde 1. sınıf insan gibi karşılandık. Ancak şimdiki muamele pek insancıl değil. Sanki sorunların kaynağı bizlermiş gibi gösteriliyor. Umarız kriz biran önce aşılsın ve herkes böylece rahat eder..."

türkFinanz GmbH
Mutlu bir yıl ve bayram günleri dileğiyle... seit 1993

KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate Laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleştirilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur.

AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

SATILIK BAHÇELİ EV

Langen - Dreieich (Kreis Offenbach) arasında 300 metrekare arsa üzerine, 1974 yapımı, 90 metrekare ev, sahibinden satılıktır. Aracı ücreti yoktur. Ederi 155 bin Euro olup, bu fiyat üzerinde de konuşulabilir. Tel:

0173-9516351

Değerli Okurlarımız, Son zamanlarda yaşadığımız soğuk ve yağışlı günlere bakarak, kim istemez ki şu günlerde daha farklı yerlerde olmak? Kimisi, belki karın bol olduğu yeri arzular, kimisi ise daha sıcak yerleri ve hatta kimi insanda tropik bir havayı düşler. Böylesi anlık arzu ve hayaller için uçağa atlayıp çok uzakların yoluna koyulmak gerekmiyor.

Artık böyle bir niyetiniz varsa metro veya otobüs, tranvaya binerek Zoo diye bildiğimiz hayvanat bahçesine, Botanik Bahçesi'ne veya Senckenberg Müzesi'ne giderek benzeri atmosferi, sıcaklığı orada da bulabilirsiniz. Çünkü bu gibi merkezlerde insan kendini birden çok uzak bir dünyada bulmakla kalmıyor, aynı zamanda zamanın çok derinliklerine de inebiliyor. Eğer adını andığımız üç önemli merkezdeki güzelliği, düşleri siz de yaşamak istiyorsanız, o zaman Naturpass Frankfurt diye bilinen yıllık kartlar işinize yarayabilir. Bu özel kartın bedeli erişkinler için 90 Euro olup, 6-14 yaş grubundan çocuklar için 40 Euro'dur. Frankfurt Hayvanat Bahçesi, ziyaretçilere sadece doğal bir ortamda dinlenme fırsatı vermekle kalmıyor aynı zamanda doğanın korunması ve yaşamı tehdit altında bulunan canlı türlerinin idamesi için önemli bir görevi de üstleniyor. Hayvanat Bahçesi'ni bugüne kadar ziyaret etmiş olanlar mutlaka bilir, orada bugüne kadar hiç karşılaşmadığınız canlı hayvan türlerini de görmenez olanaklıdır. Eğer bir canlının kökünün kurumasını istemiyorsanız, elbette siz de birşeyler yapabilirsiniz. Örneğin hayvanlardan istediğinize 25 Euro'dan başlayan aidaatlarla hamilik üstlenebilirsiniz. Bu konuda daha detaylı bilgileri www.zo-frankfurt.de adlı internet adresinden

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Hayvana Hamilik

edinebilirsiniz. Hamilik üstlenen kişilere, yönetim tarafından bir belgenin yanı sıra, hamiliğini aldığı canlı varlık hakkında genel bilgiler de veriliyor. Bunun yanı sıra, o kişinin adı, sözkonusu canlı hayvanın plaketine de kazınıyor ve hayvanın durumu hakkında sık sık kendisine bilgi veriliyor. Frankfurt Hayvanat Bahçesi'nde 4 bini aşkın canlı varlık yaşıyor. Bunların hepsinin elbette bir hamiyne ihtiyacı var. Gerçi Zoo-Hayvanat Bahçesi yönetimi bu varlıklar için elinden gelen yardımı yapıyor ancak, takdir edersiniz ki, yönetimin elindeki mali kaynaklar da çok sınırlı. Ama sizlerin yardımı ve desteğiyle bu sorunun da aşılmasının ve canlı varlıkların yaşam kalitelerinin yükseltilmesinin, onların gelecek nesillerinin güvence altına alınmasının mümkün olduğunu düşünüyorum. Siz de hamiyne olmak isterseniz, hemen sabine.binger@stadt-frankfurt.de adresine bir elektronik mektupla başvurabilirsiniz. Ne dersiniz? Diyelim Hayvanat Bahçesi'nde yardım bekleyen bir hayvana, bir yılınıza hamilik etmek istemez misiniz? Esentikler diliyorum.

Hessen eyaletinde, şiddet ve tecavüzcü mahkumların beşte biri, benzeri bir suçtan yeniden cezaevine düşüyor

"Cezasını çekse bile, bir süre daha gözlem altında tutulsun"

Hessen eyaletinde şiddetle başvurma veya tecavüz suçundan hüküm giyen mahkumların yüzde 18'i, genellikle bir süre sonra aynı suçtan demir parmaklıklar arkasına düşüyor. Frankfurtlu eski hakimlerden Ulrich Baltzer'in değerlendirmesine göre, bu tür suçları işleyen mahkumları, tehlike potansiyellerini genellikle koru-

yor. Emekli hakim Balzer, bu sonuca Schwalmstadt, Butzbach ve Kassel'deki iki ayrı cezaevinde bulunan 399 mahkuma ait dosyalardaki bilgilere daya-



Hessen'de Nüfus Sayımı

Hessen eyaleti Başbakanı Roland Koch, "Ülkemizde nüfus sayımı yapılmalıdır." şeklindeki açıklamasıyla, Almanya'da yıllanmış bir tartışmayı daha yeniden gündeme taşıdı. Son kez 1987 yılında yapılan ve o zamanlar ülkede "kişiyi özgü bilgilerin saklı tutulması" gerekçesiyle büyük tartışmalara yolaçan nüfus sayımı, geleceğe yönelik hazırlıklar açısından bir dizi bilgi boşluğunu gidereceğini söyleyen Koch, "Geleceğe yönelik sağlıklı politikalar üretebilmek için elde gerçek veriler olması gerekir" diyor. Bu arad, 60. yılını kutlayan Hessen Eyalet İstatistik Dairesi 28 bin hanenin katılacağı bir sayımı başlattı.

narak vardığını söylüyor ve "Bu kişiler cezalarını normal sürelerini bitirmiş olsalar bile, hemen serbest bırakılmamalıdır. Çünkü, benzeri bir suç yeni den işleme potansiyelini büyük ölçüde koruyorlar" diyor. Bu tür suçlardan hüküm giymiş kişilerin güvence altına alınması gerektiğini sözlerine ekleyen hakim Ulrich Baltzer, bakanlık bünyesinde oluşturulan özel bir çalışma grubunda hazırlanan bir özel projeden de söz ediyor. Baltzer'e göre, cezasını tamamlamak üzere olan ancak şiddet ve tecavüz suçuna yatkınlığı yolunda izlenim bırakan mahkumlar, tahliye olmadan önce yeniden mahkeme önüne çıkartılmalı ve burada yapılacak bir değerlendirme sonuca göre, gerekiyorsa o kişilerin gözlem altına alınması planlanıyor.

İngiliz holigan korkusu

Almanya'da 9 Haziran günü başlayacak 2006 Dünya Kupası karşılaşmaları için geriye sayım başlarken, İngiltere'nin Paraguay'a karşı oynayacağı maç ve İngiliz holiganların saldırgan ünvanı, bölgede endişelere yol açıyor. Konuya ilişkin bir açıklama yapan Frankfurt Emniyet Müdürlüğü yetkilileri, teşkilat olarak tüm hazırlıkların tamamlandığını söylüyor ve olası her taşkınlığa karşı deneyimli bir kadronun görev yapacağını belirtiyor. Edinilen bilgilere göre, İngiltere'den 100 bine yakın futbolsever Haziran ayının ilk yarısında Almanya'ya gelecek. Bunun yanı sıra 40 bin Hollandalı taraftar da Dünya Kupası günlerinde bölgede olacak. Uluslararası organizasyonun ilk haftasında Paraguay maçı için onbinlerce İngiliz futbolseverin Frankfurt'ta olacağını dikkate alan yetkililer, İngiliz güvenlik makamlarıyla yakın işbirliği yaparak, sakıncılı taraftarların ülkeye girişine kesinlikle izin verilmeyeceğini ve karaborsa bilet satışlarına karşı da önlem alınacağını da hatırlatıyor.



Denizbank(Wien)AG

Kredi faizleri hiç bu kadar düşük olmadı

Uygun taksitle

UCUZ
KREDİ



Kredi miktarı (72 ay, 5,95% eff.) Aylık taksitler

10.000,- Euro
15.000,- Euro
20.000,- Euro
25.000,- Euro

164,74 Euro
241,11 Euro
329,48 Euro
411,85 Euro

Geniş bilgi için Denizbank Frankfurt Şubesi:

069-427 26 03 59 (Ayfer Hanım)
069-427 26 03 57 (Frau Arpaz)

Pahalı krediye asla razı olmayın.
Mutlaka Denizbank'a gelin, farkımızı görün.

Frankfurt Şubesi:

Münchenerstr. 7 . 60329 Frankfurt / Main
Tel: 069 - 427 26 030
Faks: 069 - 427 26 03 31-34
e-mail: frankfurt@denizbankag.de

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGE Tel: 06103/52560 Fax: 06103/929225 E-mek: rmtoplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat . Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Erfiliz- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tarkan Özdemir, Serhat Kızılkaya, Halil Emre Druck/Basım: InterMedia Print- Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

Gazeteci-Yazar Dilek Zaptçioğlu'nun Almanca kitabı Frankfurt'ta tanıtıldı

Türken und Deutsche! Nachdenken über eine Freundschaft...

Gazeteci Yazar Dilek Zaptçioğlu'nun Almanca kaleme aldığı ve geçen ay Frankfurt'ta tanıtılan "Türken und Deutschen... Nachdenken über eine Freundschaft!" adlı yeni kitabı, Türk-Alman ilişkileri kadar, Türkiye-AB ilintileri bağlamında da bir dizi sürpriz bilgiye pencere açıyor.

Frankfurt'ta Brandes-Apsel yayınevi'nce çıkartılan bu yeni ilginç kitabın tanıtım toplantısında, Yeşiller Avrupa Parlamentosu Milletvekili Daniel Cohn Bendit de hazır bulundu ve yaptığı konuşmada Türkiye AB ilişkileri kadar, Türkiye'deki iç gelişmeler, Avrupalı penceresinden bakmaya çalıştı. Yazar Dilek Zaptçioğlu, Türk-Alman ilişkilerini farklı açılardan ele aldığı kitabının çıkış kararını 2 Kasım 2004 tarihinde Amsterdam'da van Gogh adlı bir Hollandalı rejisörün, aşırı İslamcı bir fanatik tarafından öldürülmesi ile başlayan tartışmaların ışığı altında verdiğini söyledi.

İki toplum arasındaki ilişkilerin sadece 1960'lı yıllarda gelen ilk işgücü ile başlamadığına işaret eden ve bu ilişkileri tarihin kökenine indiren Zaptçioğlu, işgücü göçüyle birlikte klişelerin doğduğunu dile getiriyor. Alman toplumunun, gelen insanları sürekli bir misafir olarak gördüğüne ve ona göre muamele gösterdiğine işaret eden Dilek Zaptçioğlu, Türklerin bu toplumda sürekli biçimde "en alttakiler"i oynadığını vurguladı.

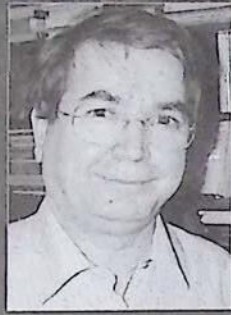
Yazar kitabında ayrıca, Yahudiler ile Almarnyalı Türkler arasında benzerlikler kuruyor ve ara rejimler öncesi ve sonrasında Türkiye'den ayrılmak zorunda kalan siyasi şahsiyetlerin buradaki çalışmalarının da iki toplum arasındaki ilişkilere yön verdiğinin altını çizdi.

Daniel Cohn Bendit ise, Zaptçioğlu'nun kitabını överken, ele aldığı konuların Türkiye'nin siyasi geçmişine de önemli bir ışık tuttuğunu dile getirdi.

Cohn-Bendit konuşmasının büyük bir bölümünü Türkiye AB ilişkilerine ayırdı ve "Türkiye'nin AB dışında bir alternatifi olmadığını" dile getirdi. Daniel Cohn-Bendit, Türkiye'deki sol hareketin yeterince dinamik olmadığından yakındı ve Türk solu içinde büyüyen milliyetçiliğin düşündürücü olduğunu kaydetti. Yeşil politikacı Türkiye'de sol potansiyel olduğuna inandığını ancak bugün için bu potansiyelin kendini harekete geçirecek dinamizmde yoksun olduğunu söyledi.

Zaptçioğlu'nun bu ilginç çalışması, Türkler hakkında geniş açıdan bilgi arayışı içinde olan Almanlar kadar, iki ülke arasındaki ilişkilerin boyutları ve yakın geçmişin tozlu gerçekleri hakkında bilgi sahibi olmak isteyen Türkler için de ciddi bir imkan sunuyor. Dilek Zaptçioğlu'nun bu son çalışmasına ilgi duyanlar için başvuru ve ayrıntılı bilgi edinme adresi şöyle: Brandes+Apsel Verlag Scheidswaldstr.33 60385 Frankfurt/M. e-posta: brandes-apsel@doode-es.de. Internet: www.brandes-apsel-verlag.de Kitabın sipariş kodu şöyle: ISBN 3-86099-823-4

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

AB yolunda ilerleme isteğinin bir göstergesidir. Türkiye'de sergilenmesi çok önemli bir başarıdır. Bu nedenle Sabancı Holding Yönetim Kurulu Başkanı Güler Sabancı'yı ve Sakıp Sabancı Müzesi Müdürü Dr. Nazan Ölçer'i kutluyorum. Bizlere bu olanağı sağladıkları için de teşekkür ediyorum. İstanbul'a gelen Pablo Picasso'nun torunu Bernard Ruiz-Picasso ve eşi Almine Picasso da, dedesinin bıraktığı bu kültür mirasını Türk sanatseverlerle paylaşmaktan büyük mutluluk duyduğunu belirtiyor, müzenin dünya standartlarında olması ve Sabancı Grubu'nun insancıl yaklaşımı için kutluyorlar. Görüldüğü gibi Türkiye'ni çağdaşlaşması Tanzimat'ın getirdiği kazanımlarla birlikte sanat yolunda da ilerliyor. Cumhuriyet'in kurdukları yıllarda daha liselerinde resim dersi olmayan ülkede bugün Batı düzeyinde ressamlar da resim galerileri de çoğalıyor. Picasso'nun resimlerine istinye'de Sakıp Sabancı Müzesi ev sahipliği yaparken, aynı günlerde aynı yol üzerinde Kuruçeşme Cream Art Gallery'de Fikret Otyam'ın resimleri sergileniyordu.

Dünya giderek küçülüyor. Türk sanat ve edebiyatı dışarıya açılma projeleri yaparken, Batı sanatı da bizi aydınlatmak için boş durmuyor. Özlenen ülkelere konuk oluyor. Bu nedenle Picasso da (1881-1973) İstanbul'a geldi Geldi dedimse, 20. yüzyıla damgasını vuran Pablo Picasso'nun 134 eseri çok sayıda sanatseverle Sakıp Sabancı Müzesi'nde buluştu, demek istiyorum. Bu buluşma 26 Mart tarihine kadar sürecek. Sergi, 21 Kasım 2005'ten bu yana hergün upuzun kuyruklarla izleyici akınına uğramış durumda. Kabul etmek gerekir ki, bu sergi Türkiye'nin

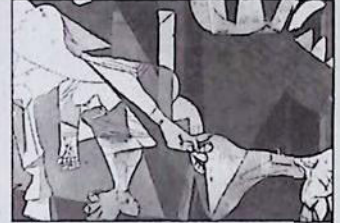
Hoşgeldin Picasso...

Bedri Rahmi Eyüboğlu, resim yazılarının yer aldığı Resme Başlarken (1977) adlı kitabında 1930'lu yıllarda gittiği Paris'te 3.000 dolayında ressam olduğunu yazar. Bizimse bugün bile bu sayının onda birine ulaşmamız başarıdır. Ama bir başka yönde başarımız yükseliyor. Bu yıl Aydın Doğan Vakfı resim dalında ödül veriyor. Ödül tutarı 50 bin YTL. Bu da bir ölçü sayılmaz mı? Kaç tane bu düzeyde ödül var Avrupa'da? Resmin anavatanı sayılan Fransa'da, Hollanda'da, İspanya'da veya İtalya'da?

Bu ödüle kişiler veya kurumlar aday gösterilebiliyor. Yönetmeliğin 4. maddesi şöyle: "Sanatçılar kişisel olarak başvurabilecekleri gibi çeşitli kurum, kişi veya kuruluşlarca da aday gösterilebilir. Bu durumda sanatçının onayının alınması zorunludur."

Ben dolaylı olarak, okurlara ve kamuoyuna da üç aday önermek istiyorum. Resim ödülü için adaylarım Ferruh Başağa, Fikret Otyam ve Ömer Uluçtur. Bunu böylece duyurduktan sonra, yine Picasso'ya gelmek istiyorum. Ara Güler, yıllar önce onunla bir söyleşi yapmayı başarmış, bunu da başka dünya ünlüleriyle biraraya getirip yayımlamıştı. (2002) "100 Yüz" adını verdiği bu kitap üzerine TV 8'de "Yıldız'da Sohbet" programında yaptığımız konuşmamızda anlatmıştı. Picasso kimi alışverişlerinde para yerine çek vermiş. Çeki alan kişi onu paraya çevirmez, tıpkı bir tablo gibi saklar. Süresi doldutan sonra da zaten bu çek Picasso açısından parasal karşılık olmaktan çıkar, ama çekin sahibi de onu bir tablo gibi, yazılı değerinin kat kat üzerinde satarmış.

İşte sanat ve sanata verilen değer bu olmalı... Herkesin bu sergiyi izlemesini önlerken, Picasso'nun İstanbul'a gelişi, umarım "bu ince uzun yolu" da birgün bize açar, diye düşünüyorum. Neden olmasın? Bizim sanatçılarımız da layık oldukları değerlere birgün kavuşacaklardır. Buna yürekten inanıyorum.



Üstteki resimde yayınevi yetkilileri ve Yeşiller Avrupa Parlamentosu milletvekili Daniel Cohn Bendit (soldan ikinci) ile görülen Yazar Dilek Zaptçioğlu (ortada) Türkiye'de Osmanlı Tarihi, Yakın Tarih ve Politika öğrenimi gördü. 1998-1998 yılları arasında Cumhuriyet ve Yeni Yüzyıl gazeteleri adına Bonn ve Berlin'de Almanya temsilciliği yapan Zaptçioğlu, "Der Mond ist die Sterne" adlı ilk romanıyla 1999 yılında Gustav Heinemann Ödülü başta olmak üzere birçok özel ödülle onurlandırıldı. "İslam Tarihi" adlı çalışması, 2002 yılında Katolikler Konseyi'nce kaynak kitap olarak tavsiye edildi. Halen İstanbul'da yaşayan Zaptçioğlu, tarihi ve siyasi araştırmalarda bulunuyor ve bu arada Financial Times Deutschland Gazetesi ile die tageszeitung ve WDR için haber ve röportajlar hazırlıyor.

AWO-Uyum Kursları

Kısa adı AWO olan Arbeiterwohlfahrt teşkilatının Offenbach İl Birimi Göçmenler Danışma merkezi, yaşı 50'nin üzerinde olanlar için mesleki uyum kursları düzenliyor. Tamamen ücretsiz olan ve ilgi duyan herkesin katılabileceği bu kurslarda, Almanca lisanı öğretiliyor, bilgisayar üzerinden internet üzerinde çalışma temel bilgileri veriliyor ve iş piyasası ve Almanya hakkında genel bilgiler aktarılıyor. 7 Şubat Salı günü saat 15:30'da başlayacak olan bu kurslar "Lernwerkstatt Dietzenbach Messenhäuserstr. 4 63128 Dietzenbach" adresinde gerçekleştirilecek. Daha geniş bilgi için: Kreis Offenbach bünyesindeki (Werner Hilpertstr. 1 Dietzenbach 1. kat, D-Blok oda 16) adresindeki yetkili Hıdır Karademir yardımcı oluyor. Tel: 06074-81802254

Fotoğraf Yarışması

Frankfurt Main nehri üzerindeki gemi ve sahil trafiğini yönlendiren HFM şirketi, ister profesyonel ister amatör düzeyde olsun, fotoğraf çeken herkes arasında "Osthafen" diye bilinen doğu bölgesini değişik açıdan işleyen bir fotoğraf yarışması düzenliyor. Yetkililer, kentin bilinmeyen ilginç yönlerini ön plana çıkartmayı hedefleyen bu fotoğraf yarışması için son başvuru süresinin 10 Haziran olduğunu söylüyor. Yarışma hakkında daha geniş bilgi www.hafen-frankfurt.de adlı internet sitesinden de alınabilecek. Değişik sürpriz ödüllerin verileceği eserlerden iyi olanlar "hafenfest" diye bilinen liman şöleni sırasında (26-27 Ağustos) sergilenecek. Geniş bilgi tel: 069-885355

Almanya kıyaslamasında Hessen eyaleti 4. sırada yer alıyor

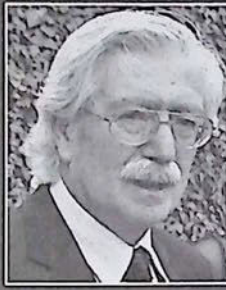
Hessen'de patent alan firma sayısı düşüyor

Almanya'da, yeni buluşla patent başvurusunda bulunan firma sayısı 2004 yılında 57 bin 700'de kalırken, Hessen eyaleti 3 bin 800 müracaat ile, eyaletler sıralamasında 4. basamakta bulunuyor. Resmi verilere göre, Hessen eyaleti 2004 yılında 1000 civarında daha az patent alması dikkati çekerken, bu sayının 2005 yılında da devam ettiği düşünülüyor. 2004 kıyaslamasında ilk sırada bavyera, 2. basamakta Baden Württemberg eyaleti geliyor. kuzey Ren Vestfalya eyaleti 3. basamakta bulunurken, Hessen ise 4. sırada yer alıyor. Almanya'da 2004 yılında toplam patent sayısı 2003'e göre 7 bin 800 artış gösterdi. Hessen eyaleti 5 yıl önce 4 bin 800 patent başvurusu ile dikkati çeken bir eyalet konumundaydı. Hessen eyaletinde buluşları için patent almak isteyen küçük ve orta ölçekli işletmelere, Ticaret ve sanayi odaları yardımcı oluyor. Bu kuruluşlar nezdindeki özel birimler, buluşa özgü koruyucu yol ve yöntemler hakkında bilgi veriyor. Frankfurt'taki Ticaret ve Sanayi Odası da, (IHK) bu servisi veren öncü kurumlardan birisi olarak dikkati çekiyor. Bölgede yerleşik ve patent almak isteyenler için IHK Frankfurt'un irtibat adresi şöyle: Tel: 069-21971427 . IHK-Wiesbaden: 0611-1500134

Almanya yine mucit şampiyonu

Bu arada AB üyesi ülkeler arasında yapılan bir araştırmaya göre, Almanya Topluluğun patent şampiyonluğunu elinde tutuyor. Resmi verilere göre 2004 yılında Almanya'dan toplam 23 bin 044 buluş için patent alınırken, ikinci sırada yer alan Fransa ise, sadece 8 bin 79 icatı yaratabildi. Hollanda 6 bin 974 ile 3.lüğe otururken diğer sıralama şöyle bir görüntü veriyor: İngiltere: 4 bin 791, İsviçre: 4 bin 663, İtalya: 3 bin 998, İsveç: 2 bin 429, Finlandiya: 1608, Belçika: 1493, Avusturya: 1000. AB uzmanları, "Made in Germany" markasının dünyadaki saygınlığının hala korunduğunu söylüyor. Uzmanlar ayrıca, Alman halkının yeterince cesaret sergilemediğinden yakınıyor ve bu engeli aşması halinde, yeni mucitlerin artacağını düşünüyor. Almanya, dünya sıralamasında ise, Amerika Birleşik Devletlerinin arkasından ikinci sırada geliyor. Almanlar'ın keşifleri, kazadan korunmayı engelleyen balonlar (Airbag) ile diş macununa kadar uzanan geniş bir alanda yer alıyor. Ancak telefon, televizyon mucitleri için en yaygın alanı oluşturuyor. Almanya'da Patentamt denilen kayıt merkezi Münih'te bulunuyor. Bilindiği gibi, Melitta kahve filtresini Melitta Bentz isimli bir ev kadını 1908 yılında bulmuştu. Bu kadının torunu tarafından işletilen fabrikada halen 3 bin 800 kişi istihdam ediliyor. Almanlar'ın dünyaca ilgi gören ünlü buluşları arasında naylon dübel vidalar da geliyor. Dünyada mucit sayısı açısından ABD'nin ardından ikinci sırada gelen Almanlar'ın bir diğer unutulmaz buluşu ise Aspirin'in yanı sıra, "Mensch ärgere Dich nicht!" adlı oyun da geliyor.

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Yıllardan beri yabancı öğrenciler Alman üniversitelerini eskisi denli yeğlemiyorlar. Bilim ve araştırma düzeyi Amerika, İngiltere, Japonya, Kanada gibi ülkelerin gerisinde kalmış. Bir de buna Almanya'nın birleşmesinden sonra ayda ortalama binin üzerindeki yabancı düşmanı eylemler gelince... Tam bilgi sahibi değilim, ama Alman basınında son yıllarda sıkça okuduğumu anımsıyorum: Yabancı yatırımcı da Almanya'ya yatırım çekinir olmuşlar. Son günlerin bir başka haberi: Yeşil Kart'a ilgi azaldı. Bilindiği gibi, Almanya özellikle bilim ve bilgisayar alanında genç uzmanları ülkeye çekmek için, Yeşil Kart uygulaması başlatmıştı. Şimdi açıklanan durum: Yeşil Kart aracılığıyla Almanya'ya gelen nitelikli yabancı sayısında büyük bir azalma var. Yine son günlerin başka bir haberi: 2005 yılında Almanya'ya gelen sığınmacı sayısı bile azalmayı sürdürmüş ve son on yılların en düşük seviyesine gerilemiş. Allah'ın bildiğini kuldan niye saklamalı, daha çok iş amacıyla Türkiye'den Almanya'ya akın eden sözde sığınmacılar bile, ilticacılar listesindeki birinci sıralarını Sırbistan Karadağ'den gelenlere gönüllü olarak bırakmışlar. Türkiye'den gelen sığınmacılar da Almanya'ya sırt çevirmişse, işin vehameti büyük demektir. Ve çizmeye çalıştığımız bu resmi gözardı edip, özellikle sağ yönetimler bugün nelerle uğraşıyor? Baden Württemberg eyaleti Alman vatandaşlığına başvuran Müslüman yabancılara ahdet soruları yönelmeye başladı. Yalnızca Müslümanlara yönelik bu uygulama, tam bir ayrımcılık örneği. Bu insanların da büyük çoğunluğunu Türkler oluşturduğuna göre, bu da Türkler'e yönelik yeni bir oyun gibi geliyor bana.

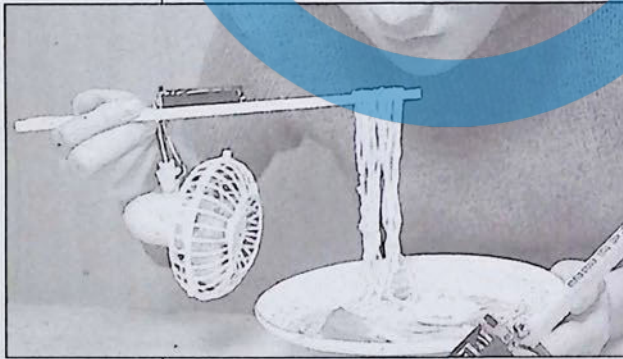
Ama Baden Württemberg'in Sayın İçişleri Bakanına daha etkili bir önerim var: Sokakta dolaşan insanların hangisinin Müslüman olduğunu ilk bakışta anlayıp ona göre davranmak için, kollarına ya da daha iyisi göğüslerine hilal takma zorunlu-

2006 Dünya Futbol Şampiyonası'na ev sahipliği yaparken, "dostlara konuk" belgesini seçiyor. Öte yandan, çok feci çağrışımara yolaçan ayrımcı uygulamalara geçiyor. Bu çelişkiyle ülkenin geleceği karartılıyor. Türk sığınmacılar bile bu ül-

ALMANYA'NIN TAKKESİ

luğu getirirse, demokrasiyi mükeimmek korusun... Federal İçişleri Bakanı için aynı öneriyi yapmak biraz erken. Önce yine özellikle Türkler'e yönelik yeni oyunu bir yasalasın da sonra düşünürüz ona da uygun bir öneriyi. Haberi vermeyen organ kalmadı: Sayın Schäuble, aile birleşmesi yaşını 21 yaşa yükseltmek için yasa hazırlığı içindeymiş. Gereksinimi de sevsinler: Zorla evlendirmeleri önlemek... Sayın Schäuble, terörle savaşında biraz işkence kullanarak ifade alınmasını da istemiş miydi? Bir yandan ülkeye yabancı öğrencileri, yatırımcıları ve sporcuları çekmeye çalışıyor Almanya.

keye sırt dönmeye başlamışsa, Almanya'nın hem nüfus, hem de ekonomi açısından "sonu açık" görünüyor. Belli olmaz, Türkiye'ye "sonu açık" müzakere ve imtiyazlı ortaklık derken, kendi geleceğinde ülkedeki azınlıklarla ve Türkiye gibi ülkelerle "imtiyazlı ilişkiler"e hasret kalabilir. Büyük koalisyonundan oluşan Federal Hükümet'in İçişleri Bakanı CDU'lu da olsa, 21 yaş sınırı gibi bir rezaleti yasalastırmasının hesabı, ilk elde koalisyonun eşit ortağı sosyal demokratlardan sorulacaktır. İşkenceyle ifade rezaleti de... Bu yüzden Almanya takkeyi önüne koymalı. En başta da, hükümet ortağı SPD takkeyi önüne koyup, bir güzel düşünmelidir.



Elektrikli ev aletine zam hazırlığı mı var?

Almanya'da üretici firmalara "eski elektronik aletleri geri alma yükümlülüğü", elektrikli ev aletlerinin fiyatlarının artmasına yol açabilecek. Konuya ilişkin görüş belirten sektör yetkilileri, geri alma yükümlülüğünün firmaların maliyetini artırdığını söylüyor ve bu durum karşısında fiyatların son yıllarda olduğu gibi düşmesinin beklenemeyeceğini vurguluyor. Yetkililer, son 4 yılda olduğu gibi 2006'da da elektrikli ev aletlerinin piyasasında bir daralma olacağını sözlerine ekliyor ve ciro azalmasının 6,1 milyar Euro düzeyinde seyredeceğini kaydediyor. Uzmanlar ayrıca, 2007 yılında planlanan katma değer vergisi artışı yüzünden 2006 sonunda satışlarda bir canlanma olabileceğini de düşünüyor.



KREDİ

ab 3,99%
nom.
Zinse 12
Monate

Görülmemiş Fırsat!

5.000,- Euro'dan

50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel
Kredi verilir.

Eski borçlarınız kapatılır.

Arayın, görüşelim.

Tel:

0179-5098705



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Almanya'da 2002 yılından beri, islam korkusu ve yabancı düşmanlığı tırmanıyor. Ekonominin giderek kötüleşmesi bireylerde korkuya yol açarken, kişilerin hareket alanının daralması, karşıtlığı körüklüyor

Suçlu ayağa kalk! HARTZ IV

Bielefeld Üniversitesi tarafından yapılan bir araştırmaya göre, Almanya'da 2002 yılından bu yana, islamiyeye yönelik korkunun yanı sıra, yabancı düşmanlığında da bir artış gözleniyor.

Sosyal durumlar konusundaki araştırmalarıyla tanınan Prof. Dr. Wilhelm Heitmeyer'in öncülüğünde gerçekleştirilen kamuyu araştırmasında, bu olumsuz gelişmenin baş sorumlusu olarak ekonomik gidişatın bozulması ve Hartz IV diye bilinen, işsizlerin maddi anlamda hareket alanını daraltan uygulama gösteriliyor. Heitmeyer, bu araştırmada, Almanya'da her üç kişiden birinin işyerini yitirme endişesiyle yaşadığını ve bunun da gelecek kaygısını körüklediğini belirtiyor ve "Her dört kişiden birisi bugün, bundan böyle yaşam standartının düşeceğini bekliyor" diyor.

Ankete katılan kişilerin büyük bir bölümü, ekonomik gidişatın düzeleceğine yönelik umutsuzluğunu ifade ederken,

kapitalizmin acımasızlığından da söz ediyor. Uzman Heitmeyer'e göre, toplumun önemli bir bölümünün çektiği ekonomik sıkıntıların yabancılara, farklı dinlere, eşcinsellere, evsiz-barksızlara ve Yahudiler'e yönelik tepkileri hızla körüklüyor. Heitmeyer'e göre, mevcut sıkıntılar, insanların hareket alanını daraltırken, diğer grupları ise, sorun-istenmeyen rakipler konumuna getiriyor. Bu durum, Alman halkı arasında yüzde 60'lık bir bölümünde "Ülkemizdeki yabancı sayısı çok fazla." görüşünün yaygınlaşmasına yol açıyor. "Yabancılar, kriz dönemlerinde bir şekilde ülkelerine geri yollansın" diyenlerin oranı ise yüzde 36. İslamiyete yaklaşım konusunda ise Almanlar son yıllarda ilginç bir tablo sergiliyor. Ankete katılanların üçte biri, "Müslümanlar yüzünden, kendi ülkemizde artık kendimizi yabancı gibi hissediyoruz." şeklinde yakınıyor ve yabancıların yoğun olduğu semtlerde yaşama-

ya hiç yanaşmıyor.

Alman halkının içinde bulunduğu kuşku konum değişik faktörlerin ışığında şöyle bir tablo sergiliyor:

- Halkın yüzde 57'si 2002 yılında "Politikacılar sorunun çözümünde etkisiz kalıyor" derken, bu oran 2005'te %66'ya çıktı.

- 2002'de halkın yüzde 53'ü, "toplumun vidası çözüldü" görüşünü savunurken, bu oran 2005'te yüzde 64'e yükseldi.

- Halkın yüzde 34'ü 2002'de gelecek konusunda karamsarlığını söylerken, bu oran geçen yıl yüzde 42'ye tırmandı.



- İşsizlikten korkuyor musunuz?" sorusuna, 2002'de halkın yüzde 21'i "eve" derken, bu oran geçen yıl %29'a yükseldi.

ODTÜ öğretim üyelerinden Prof. Dr. Hüseyin Bağcı, HEADD davetlisi olarak Frankfurt'ta konuştu "Türkiye AB için Hem Viagra, Hem Baharattır"

Kısa adı ODTÜ olan Ortadoğu Teknik Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Hüseyin Bağcı, Türkiye AB ilişkilerini değerlendirirken, "Türkiye AB için hem Viagra, hem bir baha- rat olacaktır." dedi.

HEADD Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin davetlisi olarak Frankfurt'ta Türk toplumuna seslenen Prof. Bağcı, "AB için ülkemiz, vazgeçilmesi mümkün olmayacak kadar çok önemli bir ülkedir." dedi. AB'nin Türk toplumunu kendisinden çok farklı görmesinin yanlış olduğunu belirten ODTÜ Uluslararası İlişkiler Bölümü öğretim üyesi Hüseyin Bağcı, "Ülkemiz son yıllarda çok kritik bir süreçten ge-



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

çiyor. Bu geçiş döneminde ülkemizin macera yaşamaya hakkı yoktur. Küresel güç olmak isteyenler, Türkiye'yi görmezden gelemmez. Çünkü Türkiye, donanımlı akademiker

potansiyeli ile güçlü bir ülkedir." görüşünü savundu. AB'nin Kıbrıs konusundan başından beri hatalı bir çizgide yürüdüğünü sözlerine ekleyen Prof. Hüseyin Bağcı, AB'nin çıkarlarının Türkiye'yi tam üye olarak görmeye bağlı olduğunu kaydetti ve dünyada 11 Eylül ile İslam fobisinin hızla arttığını altını çizdi. Prof. Bağcı ayrıca, Ortadoğu'da ya-

Toplantıda açış konuşması yapan Başkonsolos Salih Boğaç Güldere, Türkiye'nin son yıllarda aldığı yolun küçümsenmemesi gerektiğini vurguladı ve gerek siyasal alanda gerek altyapı bağlamında ülkemiz hızla değişiyor. Bu gelişmeden hepimizin mutluluk duyması gerekir." görüşünü dile getirdi. Ev sahibi HEADD Başkanı Mahmut Telli ise, Türkiye'nin

son yıllarda aldığı yolun bazı sakıncaları da beraberinde getirdiğine işaret etti ve "Ülkemiz maalesef, askeri ve ekonomik anlamında tam manasıyla bağımlı duruma geldi. Cumhuriyetimizin ilk kuruluş yıllarında çözüme kavuşmuş sorunlar şimdi yeniden gündeme taşınıyor. Alt kimlik, üst kimlik gibi kavramlar Türkiye'nin bölünmez bütünlüğünü tartışma konusu yapıyor. Buna karşı tüm Atatürkçüler'in uyanık olması gerekir." dedi. Konuk Prof. Hüseyin Bağcı ise, Türk toplumunda son çeyrek yüzyıldır "bölünme fobisi" olmasının son derece yanlış bir tutum hatırlattı ve "Bu ülkeyi kolay kolay kimse bölemez. Eğer biz böyle bölünme kaygısıyla devam edersek, o zaman korkulan olur. Bu işin kolay olmayacağına inandığımız anda, korkularımızın da yersiz olduğu ortaya çıkar." diye konuştu.

Mavi Kitaplar Konferansı 25 Şubat'ta

HEADD-Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği, "Türkiye'yi kuskaca almayı" hedefleyen sözde "Ermeni Soykırımı" meselelerine eğilmeye Şubat ayında da devam edecek. Başkan Mahmut Telli'nin verdiği bilgiye göre, Türk kaynaklarına en çok inen ve İngilizce hazırladığı araştırma kitaplarıyla tanınan Prof. Dr. Türkkaya Ataöv, 25 Şubat Cumartesi günü saat 15:30'da Frankfurt'ta bir konferans verecek. "Türk Kültür Merkezi Höhenstr. 44-48 - Frankfurt/M." adresindeki salonda gerçekleşecek olan bu konferansta Prof. Dr. Ataöv, dünyada savaş propagandaları olarak tanınan ve İngiltere ve Almanya tarihi açısından da önem taşıyan "Mavi Kitaplar"ı ele alacak. Prof. Türkkaya Ataöv, bugüne değin Ermeni meselesi üzerine kaleme aldığı 72 araştırma kitabıyla tanınıyor ve Frankfurt konferansında bu konuya farklı bir pencere açması bekleniyor.





Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Bugün Karınızı Dövdünüz mü?

Baden Württemberg eyaletinin dünyaya getirdiği ve Türkler arasında "Müslümanlar İçin Vicdan Tesiti" diye bilinen uygulamayı şimdi Hessen eyaleti de sahipleniyor. Yani artık,

Almanya'da Alman olabilmek için yabancılar açısından bugüne kadar geçerli olan temel koşulların yerine getirmek yetmiyor, bunun yanı sıra bazı garip sorulara da yanıt vermek gerekiyor. Ancak bir fark var. Bu sözkonusu test, tüm yabancılar için değil, İslam Konferansı'na üye 57 ülke vatandaşlarını yani Müslümanları kapsıyor.

Yani artık Alman olabilmek için bu ülkede Almanca dilini bilmek, "...Hukuk devletine, anayasaya ve özgürlükçü demokratik devlet anlayışına bağlı kalınacağına..." dair verilecek söz yetmiyor. Almanya bu, artık bu işler için bir de TÜV uygulaması başlıyor.

Bu testte çok ilginç sorular da var. Örneğin: "Karınızı bugüne kadar hiç dövdünüz mü?" Veya Oğlunuz eşcinsel mi ve bunu yüzyüden evden attınız mı? Üçüncü soru: "Kızınızı kendi isteği dışında bir erkekle zorla evlendirir misiniz?" Soru 4: Kızınız zorla evliliğe karşı çıkarsa, bunu namus meselesi yapıp, çocuğunuzu öldürür müsünüz?" 5. Soru: Bir terör eylemi yapmak ister misiniz?

Bu ve buna benzer soruları yanıtlamak, Müslümanlar için çok zor. "Evet" diyecek olsalar, cezaevini boylayabilirler, "Hayır" deseler, entegre olmuş olacaklar. Belki de, kendilerine böylesine garip sorular yönelten bir ülkenin vatandaşlığına hiç yanaşmayacaklar.

Bu soru katalogu saçmalıklar ülkesini andırıyor ama gerçek mizah aslında. İnsanları dışlayan bir karakter sergileyen bu soruların tamamı, Anayasaya da aykırı ama, CDU/CSU ikilisinin klasik önyargılı politikalarının da bir yüzünü açıkça gösteriyor. Öyle bir önyargı ki, hoşgörü sınırını aşıyor. Bana kalırsa, bu soruları hazırlayan zihniyet, Papa Efendi'nin de Almanya girişine yasak koymalı. Çünkü o da eşcinsellik hakkında pek olumlu düşünmüyor ve kadın erkek eşitliğine pek yanaşmıyor.

Bir fikirim var: Aslında bu saçmalıklar katalogunu ABD makamlarına özgü sorularda da genişletelim: Örneğin Uyuşturucu alıyor musunuz? Çantanızda bir tabanca olabilir mi? Başkan Beyi öldürmek gibi bir niyetiniz var mı? Aslında bu sorular da yetmez. Bir de, Alman vatandaşlık dairelerine bir de "Yalan dedektörleri" diye bilinen cihazlar yerleştirilim.

Neyse, Değerli Okurlarımız, 26 Mart Pazar günü eyaletimizde yerel seçimler olacak. Başbakan Koch, Hessen'de de Müslümanlar için bir test uygulamak istiyor. Fırsat bu fırsat, CDU'lu adaylara bir sorun acaba bu konuda ne düşünüyorlar diye. Seçim öncesinde siz de bir Vicdan Tesiti yapiverin.

İşsizlik ve Hart IV uygulaması ile gelecekte umutsuzluk, vasıflı insanları başka ülkelere gitmesine yol açıyor. Türkiye'ye dönüşler de dikkati çekiyor

Almanya'dan kaçan kaçana...

Almanya'da son yıllarda yaşanan ekonomik durgunluk, artan işsizlik ve işsizlere yönelik kısıtlayıcı uygulamaların yanı sıra, girişimcilerin önündeki engeller, iş arayan insanların işyeri kurmak isteyen girişimcilerin ve vasıflı elemanların başka ülkelere gitmesine yol açıyor.



Prof. Klaus Bade, Almanya'da orta vadede piyasanın canlanacak olmasına rağmen, kamuoyuna yansıyan olumsuz measjaların kişilerin ülkeyi terketmesinde önemli rol oynadığını söylüyor.

Enstitüsü kurucusu Prof. Klaus Bade'nin bir çalışmasına göre, Almanya'yı terkedenler içinde, çalışma çağındaki altın dönem sayılan genç ve orta kuşak insanlar ağırlıklı olarak oluşturuyor.

1 yıl önce uygulamaya konulan Göç Yasası'nın Almanya'da bazı değişimlere yol açtığını hatırlatan ve "1 yıl içinde Alman muhacirlerin sığınmacı adaylarının ve yabdi göçmenlerin sayısında bir azalma oldu.

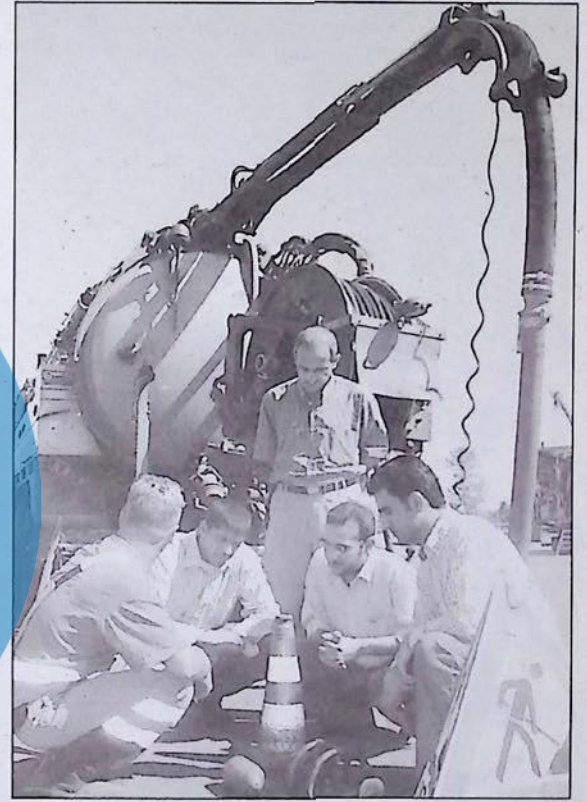
Bade, Almanya'nın "göç alan ülkeden göç veren ülke" konumuna dönüşmeye başladığını vurgulayarak, bu gerçeği dikkate alarak, "Göç histerisine kapılmanın yanlış olduğunu söyledi. Bade'nin araştırmasına göre, vasıflı işgücünden kimisi, çalışma amacıyla gönüllü olarak yurtdışına gidiyor ama bir bölüm kalifiye eleman ise, firması tarafından zorunlu olarak başka ülkedeki tesislere gönderiliyor. Almanya'yı terkedenler arasında uzun yıllar önce Almanya'ya gelmiş olan Polonyalı göçmenlerin geldiğini, Türkler ara-

sında da Türkiye'ye dönüş eğiliminin kısırdandığını belirten Klaus Bade 2. kuşak Türkler'in bile dönüşten yana eğilim gösterdiğine işaret ediyor. Almanya'dan ayrılanlar arasında genç kuşak Almanlar'ın özellikle Kanada ve Avustralya'yı tercih ettiğini sözlerine ekleyen Bade, ileri yaştaki Alman'ın ise, emekli maaşları yüzünden burada kalmaya özen gösterdiğini vurguluyor. Mesleki

vasıfları fazla olan kişilerin ise AB'yi tercih ettiğini kaydeden Bade, özellikle enformasyon teknolojisi alanında yoğun deneyim ve bilgisi olan elemanların sürekli olarak başka ülkelerde yerleşme eğilimi gösterdiğini söylüyor. Almanya'yı terketmek mecburiyetinde klan vasıflı işgücü arasında genç bilimadamlarının sayısının fazla olmasının, ülke ekonomisi ve bilim dünyası açısından olumsuz bir gelişme olarak niteleyen Prof. Klaus Bade, yüksek okullara yönelik uygulamaların yıldırıcı bir karakter sergilediğini düşünüyor.

Yakın bir gelecekte Almanya'nın bazı sektörlerde vasıflı işgücü eksikliği önemli ölçüde hissedeceğini kaydeden Bade, "Önümüzdeki 5-10 yıl içinde Almanya'nın

imajı değişebilir. Almanya göç alan ülke olmaktan çok, göç veren ülke konumuna gelebilir. Uluslararası rekabet koşulları içinde elindeki deneyimli uzman işgücünü rakiplerine kaptırabilir. Zira yeni göç yasasına rağmen, yüksek kalifiye eleman sayısında azalma dikkati çekiyor. Sadece buna bakarak, hala başarılı bir göç yasasından söz edilemez." diyor.



Almanya'da işsiz kalan veya işyerini yitirme endişesi taşıyan vasıflı elemanlar artık eskisi gibi düşünmüyor ve başka bir ülkede çalışmayı hayır demiyor. Bilgisayar ve enformasyon teknolojisi dalında iyi yetişmiş beyin gücü ağırlıklı olarak Amerika Birleşik Devletleri'ne kaçarken, özellikle el sanatları dalında deneyimli işgücü ise gelişmekte olan ülkelerde altyapı ve çevre projelerinde görev alıyor. Bu işgücünün bir kısmı ailesini Almanya'da bırakırken, ilk dönem yalnız gelen Türk işçileri gibi adeta bir "Gastarbeiter-Yabancı İşçi" konumunda bir yaşam sürüyor.

Hessen'de doktor krizi

Hessen eyaletinde bu yıldan itibaren çok sayıda muayenehanenin kapanma riskiyle yüz yüze bulunması, bölgede hekim sıkıntısına yol açacak. Hekimler Odası (Kassenärztliche Vereinigung) Başkanı Margita Bert, yasaların kısıtlayıcı yönde olmasından ötürü, genç hekimlerin muayenehaneye açmadığına işaret ediyor ve bu olumsuz gelişmenin hastaları güç durumda bırakacağını kaydediyor. Eyalet çağrısında 11 bin hekim ve psikoterapisti bünye-



sinde barındıran teşkilat başkanı ayrıca, özellikle 10 yıl içinde eyaletin güney ve doğu bölgelerinde hastaların tedavi amacıyla uzun mesafelere katlanmak zorunda kalacağını hatırlatıyor. Bu sıkıntının ana nedenlerinden birinin, tıp eğitimi alan öğrenci sayısının da azalması olduğunu kaydeden Hekimler Odası Başkanı, Almanya doktorlara nefes alma fırsatı veremeyince o zaman genç beyinler yurtdışına gitmeyi tercih ediyor ve bu alanda ivedi bir liberal yasanın uygulanmasını talep ediyor.

Küçük işletmeler krizde

Almanya'da Federal İstatistik Dairesi verilerine göre, 2005 yılı içinde yaklaşık 400 küçük ölçekli firma kapısına kilit vurdu. Bu olumsuz gelişmenin 2004 yılına kıyasla yüzde 9 oranında bir artışa denk geldiğini belirten uzmanlar, yeni kurulan küçük firmaların da yaklaşık yüzde 5 oranında azalma olduğunu vurguluyor. Orta ölçekli olup, iflasını açıklayan firma sayısının ise 101 civarında olduğunu belirten uzmanlar, başarısız olan küçük ölçek-

li şirketler arasında bu yılın Haziran ayında son bulacak olan Ich AG yani Ben şirket modelindeki şahıs şirketlerinin de olduğuna işaret ediyor. Yapılan tahminlere göre, Ben Şirket modeli şahıs girişimlerinin faaliyetlerini durdurmasının nedenleri arasında, sözkonusu yeni girişimcinin başka bir işletmede uygun bir işyeri bulmasının da olduğunu hatırlatıyor ve risk taşımamak için, Ich AG şirketini kapattığını kaydediyor.



Eyalet Hükümeti'nin yerel yönetimlerin desteğinde yaşama geçirdiği bu proje, gönüllüleri tiyatro, yüzme havuzu, müze gibi imkanlardan yüzde 50 ölçüsünde indirimli yararlanma imkanı sunuyor

Hessen'de fahri hizmet verene indirim jesti!



Hessen eyaletinde fahri hizmetlerde gönüllü olarak görev alan kişilere, e-card" adıyla (Ehrenamtliche Arbeit) bir kart verilecek ve bu kişiler yaşamın kültürel ve sosyal faaliyetler

başta olmak üzere, birçok alanında verilen hizmetlerden indirimli olarak yararlanacak.

1 Ocak 2006 tarihinde başlayan projenin yerel yönetimler bazında büyük ilgi gördüğünü belirten Hessen Hükümeti sözcüsü Dirk Metz, (üstte) konuya ilişkin açıklamada, Bergstrasse ve Offenbach'ta yapılan deneme uygulamalarının olumlu sonuç verdiğini belirtti. Metz ayrıca, toplumda fahri hizmet veren kişilerin, yanlarında taşıdıkları e-card sayesinde tiyatro, sinema, müze ve yüzme havuzlarındaki imkanlardan veya ve Halk Eğitim Merkezi'ndeki (VHS) eğitici kurslarından yüzde 50 civarındaki indirimli uygulamasından yararlanabileceğini kaydetti.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da ilk kez Hessen'de yaşama geçirilen ve bireylerde toplumsal ve sosyal yaşamda sorumluluk duygusunu aşılamak isteyen e-card uygulamasından yararlanmak isteyenlerin, en az 23 yaşında olması gerekiyor ve

söz konusu fahri çalışmayı en az 5 yıldır sürdürüyor ve bu hizmetin haftada en az 5 saat olması gerekiyor. Edinilen bilgilere göre, yerel yönetimler, kendi özel şartlarını da dikkate alarak, ek koşullar da getirebilecek. Bu uygulamaya çok sayıda yerel yönetim ve il yönetiminin yanı sıra, özel kuruluşlar da destek veriyor. Bunlar arasında Amerikan futbol takımı Frankfurt Galaxy,

büyük her yüz çocuk veya gençten 39'u, değişik projelerde fahri hizmet veriyor. Hessen Rheinland Pfalz eyaleti gibi bu sayı ile, Baden Württemberg eyaletinin (42 kişi) arkasından ikinci sırada geliyor. Bu projeden yararlanmak isteyenler, yaşadığı şehrin e-card uygulaması içinde olması koşuluyla, ya il yönetimine (Landratsamt) veya belediyeye (Rathaus) başvurabilecek. Bu kişilere verilecek e-card denilen kimlik öncelikle 2 veya 3 yıl geçerli olacak ve bu sürenin dolması halinde uzatılabilecek veya

Ehrenamts-Card

Danke!

Danke!

yenisi talep edilebilecek. Gönüllü olarak toplumsal veya sosyal alanda haftada en az 5 saat zaman ayırabilecek 23. yaşından büyük kişiler, içinde yaşadığı şehrin bu projeye destek verip vermediğini bağlı bulunduğu belediye yönetiminden öğrenebilecek. Konuya ilişkin daha geniş bilgi www.gemeinsam-aktiv.de adlı internet sitesinden de alınabilecek.

Destek verenler:

Ocak ayı ortasına kadar Hessen Hükümeti'nin e-card uygulamasına evet diyen ve destekleyen yerel yönetimler ve iller şöyle: Bad Homburg, Marburg, Wetzlar, Hanau, Rüsselsheim, Darmstadt, Hochtaunuskreis, Landkreis Marburg-Biedenkopf, Landkreis Gross Gerau, Odenwaldkreis, Landkreis Waldeck-Frankenberg, Main-Taunus Kreis, Kreis Bergstrasse, Kreis Offenbach, Landkreis Giessen und Landkreis Darmstadt-Dieburg, Frankfurt, Kassel, Fulda, Kassel, Rheingau-Taunus Kreis...

Skyliners Basketbol Kulübü, Hessen devlet tiyatroları, Rheingau Müzik Festivali, Kinopolis Sinema Şirketi, gibi yaygın bir potansiyeli olan önemli isimler de yer alıyor. Resmi verilere göre, Hessen'de 14 yaşından



Hessen'de fahri hizmetler ve entegrasyon sempozyumu

Hessen'de yerel yönetimler bünyesinde fahri hizmet ve entegrasyon-göç konularında çalışan temsilciler, Mühlheim'da (Kreis Offenbach) bir araya geldi. Hessen Yerel Yönetimler Birliği'nin Eyalet Fahri Hizmetler Ajansı ile birlikte organize ettiği bu ilginç buluşmada, göçmen grupların fahri hizmetlere nasıl çekilebileceği ve bu tür angajmanların toplumsal uyumun tesisinde ne gibi bir işlevi yerine getirebileceği tartışıldı. Birlik Başkanı Karl-Christian Schelzke, "Fransa'da hala belleklerimizden silinmeyen yanlış araçlar, çocuk yuvaları ve postaneler gibi düşündürücü olaylar, değişik alanlarda fahri hizmet verebilenlerin büyük önem taşıdığını ortaya koyuyor." dedi. Yapılan konuşmalarda, bireylerin kendi özgür iradesi ve kararı ile, ilgi ve ihtiyaç duyduğu bir alanda fahri hizmet vermesi, bu işlere katkı sağlamasının, o topluma katılımda iyi bir fırsat olduğu görüşü vurgulandı ancak göçmenlerin fahri hizmetlerinin toplum tarafından yeterince bilinmediğinin de altı çizildi. Bu arada fahri hizmetlerin daha farklı boyutlarda sürdürülebilmesi için, göçmen grupların bu konuda daha fazla bilgilendirilmesi istendi ve gerekli altyapının oluşması halinde, çok sayıda yabancı grupların da bireysel veya örgütsel bazda öncülük edilecekleri kaydedildi. Konuşmacılar ayrıca, Hessen eyaletinde fahri hizmette bulunma geleneğinin 60 yıllık bir geçmişi olduğuna işaret ettiler ve kiliseler ile sosyal yardım kuruluşlarının yabancı işçilerin yoğunluk arz etmeye başladığı günlerden itibaren bu kesime yönelik fahri hizmet kültürünü yaygınlaştırdığını dile getirdiler. Konuşmalarda Türk yurttaşları arasında fahri hizmetler alanında yapılmış araştırmaların sonuçları da ele alındı. Buna göre, Türkler'un fahri hizmette bulunma gerekçeleri çok farklılık arz ediyor. Bu gerekçeler arasında "insan içinde olmanın hoşuna gittiği" veya "sempatik insanlarla birarada olma isteği" geliyor. Bu arada göçmen grupları arasında "bizzat yaşadığı sorunların çözümü yönünde angaje olma isteği" de dikkati çekiyor. Toplantıda uzman konuşmacılardan Sedat Çakır ise, (küçük fotoğraf) yabancı derneklerin, fahri hizmet ve entegrasyon yönünde önemli bir zemin oluşturduklarını kaydetti ancak bunların mevcut projeleri değerlendirmede bilgi ve deneyim eksikliği bulunduğunu hatırlattı. Bu arada toplantının sonunda bir açık oturum yapıldı. Yerel Yönetimler Birliği Basın Sözcüsü Bernd Klotz'un yönettiği oturuma katılan uzmanlar, toplumsal çıkar için entegrasyonun sonuç vermesi amacıyla hem göçmenlere hem de Alman toplumuna önemli görevler düştüğü vurgulandı. Konuşmacılar ayrıca, göçmenleri Alman dernekleri içinde organize olmaya davet ettiler ve bu alanda yerel yönetimlerin yönlendirici olabileceğini hatırlattılar. (İstteki büyük resim)

Türk besteci Ulvi Cemal Erkin Frankfurt'ta eserleriyle anılacak

Batı türü klasik Türk müziğinin unutulmaz bestecilerinden Ulvi Cemal Erkin (sağda) için, 100. doğum gününde bir anma konseri verilecek. Avrupa Türk Gazeteciler Birliği (ATGB) ile Frankfurtlu Müzisyenler Birliği'nin organize ettiği ve 14 Mart Salı akşamı gerçekleşecek bu özgün etkinlikte, TGRM üyesi Piyanist Wolfgang Schneider, Ulvi Cemal Erkin'in yapıtlarını yorumlayacak. Alman Müzisyenler Birliği Başkanı Gabriele Breuninger "Ulvi Cemal Erkin gibi bir Türk bestecisini anmak bizler için çok heyecan verici bir olaydır" derken, ATGB Başkanı Gürsel Köksal, ise, iki derneğin işbirliğinde gerçekleşecek bu müzik akşamı programında Türk ve Alman konuklara hitap etmeye çalışacaklarını kaydetti. Ulvi Cemal Erkin, 1906 yılında İstanbul'da doğdu ve 1925 yılında devlet bursuyla Paris'e giderek orada Nadia Boulanger gibi tanınmış bir piyano öğretmeniyle çalıştı. 30'lu yılların başında Türkiye'ye dönen Ulvi Cemal Erkin, konservatuarın kurulmasına öncülük etti ve orada 1970'e dek çeşitli görevler aldı. 1972 yılında Ankara'da yaşama veda eden ünlü Türk bestecinin toplumun her kesimince bilinen ve sevilen ve 1943 yılında tamamladığı, kısmen yoğun karadeniz yöresine özgü hareketli ezgilere yer verdiği Köçekçeler adlı orkestra eseri, dünyada da çok seviliyor. Bugüne kadar gerek Türkiye'de gerek uluslararası alanda bir çok ödüle layık gö-



rülen ünlü bestecinin yapıtları arasında iki senfoni, keman ve piyano konçertoları, oda müzikleri, şarkı, koro müziği ve piyano konçertoları da yer alıyor. Türkiye'de çok sesli müziğin önde gelen temsilcilerinden olan Ulvi Cemal Erkin için, Türkiye'de de "100 Yıl Doğum Günü Anma Etkinlikleri" organize ediliyor. 14 Mart akşamı Frankfurt'taki bu etkinlik için önceden rezervasyon yaptırılması gerekiyor.



"Önce biriktir sonra al" kültürü artık eskidi. Neoliberal sistem artık "Önce satın al, sonra öde!" diyor. Diyor ama ya sonrası?

Dar gelirli aileler borç kiskacında boğuluyor!

Almanya'da üretici firmalar, satış stratejilerini değiştirerek, özendirme ve kolaylık yoluyla satışlarını artırmaya yönelmesi piyasada canlılık getirirse bile, bunun özellikle dar gelirli aileleri borç batağına sürüklediği gözleniyor.

Piyasa uzmanları, Tüketim mallarını cazip yöntemlerle elden çıkartmaya ve kar marjını artırmaya çalışan üreticilerin "önce biriktir, sonra al" anlayışının eskidiği gerekçesiyle "önce al sonra öde!" diyerek, adeta tüketicileri kışkırttığını öne sürüyor. Bu ticari zenginliğin pazara suni bir iyileşme getirdiğini kaydeden uzmanlar, geride borç batağında kıvranan ve dağılan ailelerin kaldığını da vurguluyor ve ekonomik sıkıntıdan çıkamayan bireylerin de, "Insolvenz" diye bilinen şahsi iflasa kadar gittiğini hatırlatıyor.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da borçlanma konusunda en cesaretli kesimi 25-29 yaş grubundaki gençler oluşturuyor. Her 100 kişi baz alınarak yapılan bir değerlendirmeye göre, borçlanan insan sayısı, yaş gruplarına göre şöyle bir tablo ortaya koyuyor:

18-19 yaşları arası: 2 kişi
20-24 yaşları arası: 10 kişi
25-29 yaşları arası: 12 kişi
30-34 yaşları arası: 9 kişi
35-39 yaşları arası: 9 kişi
40-44 yaşları arası: 9 kişi



45-49 yaşları arası: 8 kişi
50-54 yaşları arası: 7 kişi
55-59 yaşları arası: 5 kişi
60-64 yaşları arası: 3 kişi

Uzmanlar, bu verilere dayanarak, tüketici potansiyeli içinde gençlerin en dinamik kesimi oluşturduğunu hatırlatıyor ve gençleri borçlandıran etmenler arasında cep telefonu ile çok konuşma (%87), anne babanın kendilerine kötü örnek oluşturması (%66), dispo kredi imkanının kolayca verilmesi (%64), bu konuda okulda caydırıcı bilgilerin çok az verilmesi (%63), işsizlik veya meslek eğitim yerinden yoksun olma (%60), Giyim kuşama aşırı düşkünlük (%43) ve Otomobile fazla eğilimli

olma (%21) geliyor.

Edinilen bilgilere göre, son 10 yıl içinde tüketici kredilerinde yığınsal bir artış gözleniyor. Almanya'da son verilere göre, tüketicilerin toplam borcu yaklaşık 150 milyar Euro'yu buluyor. Bu borcu sırtında taşıyan hane sayısı ise 3 milyon civarında seyrediyor. Uzmanlar, Almanya'nın AB ülkeleri içinde borçlanma öncülüğünü elinde tuttuğunu söylüyor "Ancak bu öncülüğün diğer yüzünde başka bir gerçek daha bulunuyor. O da, borçlanma hızı, ekonomik gelişme hızından daha fazla gidiyor. Sakıncalı olan da bu" diyor.

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Eğitimde Anne Baba Olarak Yanılgılarımız

Ocak ayında Almanya Türk Veli Dernekleri Federasyonu Başkanı Dr. Ertekin Özcan'la birlikte katıldığım televizyon programı bana, ilkokuldan sonra çoğunlukla Hauptschule dediğimiz okula giden çocuklarımızı hatırlattı.

Toplum Gazetesi Başyazarı Mehmet Canbolat'ın yönettiği ve TGRT EU'da cuma günleri saat 22:00'de başlayan "Kum Saati" adlı canlı yayına çok sayıda izleyici telefonu geldi. Beni tanıyan dostlarım, defalarca telefon ettiklerini, fakat hatların sürekli meşgul olduğunu söylediler. Böylece, birincisi, velilerimizin gerçekten büyük sorunları olduğu bir kez daha ortaya çıktı. İkinci sonuç ise, artık anne babaların eğitime karşı daha duyarlı hale gelmiş olduğu anlaşıldı. Bir izleyicimiz, çocuğunun ilkokul 4. sınıfta Almanca ve matematik dersinden hep 1 (pekiyi) ve 2 (iyi) aldığını söyledi. Fakat çocuğu Gesamtschule 5. sınıfa geçince, notlar aniden kötüleşmiş. Çocuk aynı derslerden zayıf almaya başlamış. Bu denli büyük bir kötüleşme her zaman rastlanan bir durum değil. Fakat ilkokulda ki notların 5.6.7. ve 8. sınıfta kötüleşmesine çok sık rastlıyoruz. Eğer bir Türk öğrenci ilkokulun 3. ve 4. sınıfında Almanca'dan 3 veya 4 alıyorsa, bu tehlike çanlarının çaldığı anlamına gelir. Bazı anne veya babalar çocuklarının ileride bu notların kendiliğinden düzeltilebileceğini zannediyor. En büyük yanılgımız sanırım burada. Çocuklarımızın büyük çoğunluğu bu kötü notları düzeltmiyor. Aksine notlar gitgide kötüleşiyor. Almanca ve Matematik ana ders (Hauptfach) oldukları için, çocuğumuzun geleceğini karartabiliyor. Yani bu durumdaki çocuklar 5. sınıftan sonra kendilerini bir Hauptschule sınıfında buluyorlar ve bir türlü daha üstün bir sınıfa geçimiyorlar. Böyle bir sorunu önlemek için veliler ne yapabilirler? Yapılması gerekenler:

- Çocuğunuz daha ilkokuldayken, örneğin 3. sınıftayken, Almanca öğretmeniyle konuşunuz. Almanca dersinin hangi konularında çocuğunuzun desteğe ihtiyacı olduğunu öğreniniz. Almanca'daki eksiklikleri gidermek için, çocuğuna evde nasıl yardımcı olabileceğinizi sorunuz.
- Örneğin veli toplantısına gittiğiniz zaman da bu soruyu sorabilirsiniz. Veli toplantısında soru sormanız, öğretmende olumlu izlenim bırakır.
- Çocuklar, kendi yaşlıları olan ve Almanca'yı iyi bilenler daha çok yararlanır. Eğer çocuğunuz böyle bir arkadaş bulabilirse ne mutlu size?
- Böyle bir arkadaş bulamazsanız kendinize yardım etmeye çalışınız.
- Kendiniz yardım edecek durumda değilseniz veya sizin yardımınızla çocuğun notları düzeltilmiyorsa, son çare özel ders olabilir.
- Özel ders verecek öğretmeni lise veya üniversite öğrencisini seçerken, tanıdığınız ailelerin veya sınıf öğretmeninin fikrini alınız. Sadece gazete ilanıyla öğretmen seçmeyiniz. En iyisi çocuğuna daha önce özel ders aldırılmış Türk veya Alman tanıdıklarla konuşmanızdır.
- Küçük gruplara özel ders veren kurumlar var. Bunların faydası olabilir. Fakat mümkünse siz bire bir dersi tercih ediniz. Öğretmenin sadece sizin çocuğunuza ders vermesi daha iyidir.
- Notların düzelmesi vakit ister. Genellikle 6 aylık özel bir dersten sonra notlar düzelmeye başlıyor. Yani özel derse erken başlamanız ve biraz sabırlı olmanız gerekiyor. Uzun sözün kısası: İlkokulun 4. sınıfı sırat köprüsü / Hauptschule'ye seçilenlere ömür törpüsü...

Borçlular için çıkış yolları nelerdir?

Almanya'da ticari kuruluşlarda olduğu gibi bireylere de "tüketici" olarak iflas imkanı sunan yasal değişiklikler, iflas başvurularında hızı artışa sebep oldu. Hessen Eyaleti Adalet Bakanlığı verilerine göre, 1999 yılında 1342 tüketici, ödeyemediği borçlarından ötürü iflas bayrağını çekerken, bu sayı 2000 yılında 2027'ye çıktı. 2001 yılındaki küçük bir duraklamanın ardından iflas başvurusunda bulunan özel şahısların sayısı sürekli artış gösterdi ve 2005 yılında 4 bin 623'e çıktı. Frankfurt, iflas yoluna giden tüketici bağlamında ilk sırada geliyor.

1999 yılında bu kentte 188 kişi iflas başvurusunda bulunurken bu sayı 2004'de 621, 2005'de ise 760 kişi ol-

du. Bu durumda olan kişilerin 6 yıl boyunca tüm geliri mercek altına alınıyor ve bu kanzançtan bir kısmı yaşamın idamesi için serbest bırakılırken geri kalan kısmı mahkeme tarafından alıcılı kişi veya kurumlara dağıtılıyor.

6 yıl sonra sözkonusu kişinin borcu sıfırlanmış oluyor ve alacaklı kişiler daha fazla bir şey yapamıyor. Uzmanlar borç batağına sürüklenen ve ödeme güclüğü çekenlere danışmanlık hizmetlerinin Tüketicileri Koruma Merkezleri tarafından verildiğini hatırlatıyor. Benzeri sıkıntı içinde olanlar için birkaç önemli bilgiyi şöyle özetlemek mümkün: - Aussergerichtlicher Einigungsversuch: Borç çıkmazındaki kişiler,

bu alanda uzman müşavirlere başvurarak, onun üzerinde alacaklılara ödeme planı önerisi getirebilir. Bu durumda sözkonusu borçlu kişinin varsa tüm gelirleri, küçük bile olsa açıkça beyan edilmelidir.

- Gerichtliche Einigungsversuch: Eğer alacaklı, borçlunun bu önerisini reddederse, o zaman Insolvenz diye bilinen iflas benzeri süreç başlatılabilir.

- Borçluların tüm gelirlerini beyan etme mecburiyetine ilişkin ön-görülüş süre, 2001 yılında 7 yıldan 6 yıla indirilmiştir.

- Yeddiemin görevindeki kişi veya kuruluş, sözkonusu borçlu şahsın, mahkemenin öngördüğü "artık gelirlerini düzenler ve varsa gelir fazlalığını, ala-

caklılar arasında eşik oranda paylaşır.

- Yasal 6 yıllık sürenin bitiminde alacaklılar, alması gereken para konusunda yeni bir itiraz hakkına sahip olup bunun için yazılı itiraz süresi 1 yıl olarak belirlenmiştir.

- Mahkeme masrafları taksitle ödenebilir.

- Borçlu kişi, kendisine kalan bir mirasın yarısını alacaklı kişilerin talebinin karşılanması amacıyla devretmek zorundadır ama geri kalan yarısını kendisi için tutabilir.

Borçlu kişiye yapılan maddi bağış ve hediyeler veya lotto gibi şans oyunlarında çıkan ikramiyeler konusunda alacaklı kişi ve kurumların herhangi bir hak talebi yoktur.

--- MURAT ŞEN ---

Armatör 14 Şubat'ta

Umran Ertok Frankfurt Oyuncuları'nın sevilen Türkçe tiyatro çalışması "Armatör", 18 Şubat Cumartesi günü "Jugendherberger Deutscherrheinufer 12 Frankfurt-Sachsenhausen" adresinde bir kez daha sergilenecek. Saat 20'de başlayacak olan bu sevilen güldürüyü izlemek isteyenler 069-439438 veya 069-43059133 veya 0174 - 2092836 . 06196-82212 numaralı telefonlardan rezervasyonlarını yaptırabilecek.



Rhein-Main
bölgesinde

EMLAK

arıyor musunuz?

Müşteri bütçesine uygun

SATILIK

DAİRE ve EVLER

Hem de çok uygun koşullarda

EV KREDİSİ!

BİZDEDİR.

Satılık evlerimizden örnekler:

- Reiheneckhaus Frankfurt-Seckbach
Ev alanı 154 m² arsa alanı 227 m² 345.000 EURO
- 2-3 ailelik ev, 234 m² ev alanı, 212 m² arsa alanı var Frm. Sossenheim . 420.000 EUR
- 2 ailelik ev 274 m² ev alanı 212 m² arsa alanı alt katı Lokanta 390.000 EUR
- Frankfurt Unterliederbach
- 1 Reihenhäuser Frankfurt/Bonames 102 m² ev alanı, 211 m² arsa alanı, 220.000 EURO
- 3 Familienhäuser in Hanau-Steinheim, Ev alanı 200 m² Arsa alanı 389 m² 435.000 EURO
- 3 odalı ev 78 m² ev alanı Frm.Gallus Fiyatı 149.000 EURO
- 3 odalı ev 78 m² ev alanı Frm.Gallus Fiyatı 150.000 EURO
- 3 ailelik 270 m² ev, 308 m² arsa alanı Maintal/Dörnigheim Fiyatı 360.000 Euro Fiyatı 149.000 EURO
- 1 ailelik havuzlu ev, 225 m² ev alanı, 730 m² arsa, Fiyatı 149.000 EURO
- 3 ailelik ev, 250 m² ev alanı, 357 m² arsa alanı Frm.Preungesheim Fiyatı 149.000 EURO
- 3 odalı ev 70 m² ev alanı Frm.Fechenheim Fiyatı 130.000 EURO
- 3 odalı ev 75 m² ev alanı Frm.Bergen-Enkheim Fiyatı 169.000 EURO
- 3,5 odalı ev 80 m² ev alanı Frm.Bergén/Enkh. Fiyatı 159.000 EURO
- 2,5 odalı ev 70 m² ev alanı Frm.Bergen/Enkh. Fiyatı 119.000 EURO
- 4 odalı ev 101 m² ev alanı Frm./Neu-Isenburg Fiyatı 161.000 EURO

Evini, arsasını veya dairesini en hızlı satmak isteyenler için de hizmet veriyoruz. Arayınız.

Türk Finanz GmbH
Alt Fechenheim 80
60386 Frankfurt/M.
Tel: 069/416779
Faks: 069/40806077

Bir tiyatro sevdasının perde arkasından...

Frankfurt, beklenmedik bir ölçüde, Ocak ayının en soğuk akşamlarından birini yaşıyor. Main nehrine bakan Alman Gençlik Merkezi'nin salonunda ise, hummalı bir koşuşturma egemen. Üst kattaki salona uzanan döner merdivende yankılanan sesler bu koşuşturmanın bir başka kanıtı oluyor. Kapı önünde kurulu eğreti bir masaya ilişik davetiyeler, biletler, Armatör adlı bir oyunu izleyecek konular için düşünülmüş. Düşünülmüş diyoruz zira, Umran Ertok Frankfurt Oyuncuları'nın telaşına, koşuşturmasına bakılacak olursa bilet satışları istenen düzeyde değil. Ancak yine de umutlar tamamen, "Bizim insanımız, son anda karar verir ve gelir" beklentisi üzerine kurulmuş. Oyunun başlamasına daha 45 dakika var. Salon büyük bir itina ile hazırlanmış. Sabahın köründe başlayan malzemelerin nakliyesi, sahne kurumu, dekorların düzeni, ışıkların ayarı, suflör provası, oyundan endişeli bazı kesitlerin ayaküstü hatırlanması derken, karanlık gelip dayanıyor salona. Aceleyle kurulu ama, daha hiç kullanılmadan hafif yandan sallanan bir panoyu sağlamlaştırmak için, sahne gerisinde bir iki kişinin görsel telaşı kendini uzaktan belli ediyor. Yedek sandalyeler üst üste yığılarak, oyuncu kadrosu görevliler için bir oda yaratılmış. Kalın siyah bir perde ile sandalyeler yığını kamufler edilmiş istenmiş ama, imkansızlıktan herşey çirliçlak ortada. Girip çıkanlardan, birşeyleri getirip götürmelerden fırsat bulup perde arkasındaki emanet odaya yanaşıyoruz. Hayatı tiyatro olan ve yıllarını sahneye adanmış Umran Ertok, sanki 45 yıl önce ilk kez sahneye çıkıyormuş gibi heyecanlı. Yarı karanlıkta kostümlerini giymeye çalışırken, sağ sola da laf yetiştirmeye çalışıyor: - Suyu unutmayın... Çatalları ışıklar söndükten sonra, masaya yakın bir yerde tutun.... Bilgin, sen de ikinci bölümün sonuna doğru, suflöre yakın olmaya çalış...

Bu veya buna benzer şeyler... Sahne kostümünü giymek için giysiyle adeta kavga eden Umran Ertok, bir yandan da, sahne ve tiyatro ile belki de ilk kez Almanya'da tanışmış genç birinin sorularına yanıt yetiştirmeye çalışıyor. Yarısı delik yandaki siyan perdenin arkasından birisi, salondaki bir hareketlilikten heyecanlanıp, "orta sıra dolmuş ama... arklar henüz boş. Protokol için ayırdığımız üç sıra tek tük dolu. Dolar mı dersiniz? diye yükselen bir kadın sesi.. Ardından ekliyor: "Bizim millet de çok acayip yani... Hiç zamanında gelmezler, Oyunun başlamasına 10 dakika var... Zamanında gelseler hani... Ne olur yani... Saatimize bakıyoruz. Gerçekten oyunun başlamasına on dakika kalmış. Birçoğu tanıdık yüz. Salonda koşuşturan birkaç çocuğun ayak gürültüsünün yanı sıra, bir annenin kucağındaki bebek, daha oyun başlamadan ağlamaya başlıyor. "Ya oyun başlarsa?... diyo kendi kendimizi soruyoruz.

Korktuğumuz olmuyor. Az önce, seyircinin zamanında gelmediğinden yakan bir kadın oyuncunun, aslında konuklara biraz haksızlık yaptığını düşünüyoruz. Salon tam dolu olmasa bile, böylesi dondurucu bir soğuk havada gelenlerin varlığı, Umran Ertok ve arkadaşlarını kaygılardan hemen söküp alacak türden. Zaten yarı karanlık olan sahne önce biraz kararıyor. Seyirci giderek yerleşiyor ve derken Karadeniz kemençesi'nden dökülen bildik ve oynak bir ezgiye çok

geçmeden seyirciler de bedenlerinin tüm ayrıntılarıyla eşlik ediyor. Perde açılıyor diyeceğiz ama, doğru değil. Çünkü sahne zaten açık. Derken- hizmetçi elinde bir tütü fırçayla salona girip, acemi ve heyecanlı hareketlerle ortalığa çeki düzen vermeye çalışıyor.

Tüm gözler siyahlar giyinmiş hemşireye odaklanmışken, onu özel hayatında yakından tanıyan ve salonda

şimdi seyirci olan aile dostları ve arkadaşlarının yüzünde, büyük bir gurur kol geziyor. Aralarında hafifçe fısıldananlar var. Hemen hepsi sanki o anda sahnede ve dimağlarında tüm hareketlerini yakın takibe almışlar. Onunla birlikte dostları da oturduğu yerde adeta aynı rolü yapmaya çalışıyor. Derken sabahın köründen bu yana, hemen her hazırlığı kontrol eden ve bir aksilik çıkmasını diyecek saatlerdir ayakta kalan Umran Ertok giriyor içeri. Salonda bir büyük ve uzun alkış. Ertok, yıllanmış sahne deneyimi ve profesyonelliğini orada da konuşturuyor ve sözleri

kaynamasını diye, sadece vücut hareketleri ve mimiklerle yetiniyor. Armatör sulu bir komedi. Tanıdığım Umran Ertok için biçilmiş türden ve silme sulu bir komedi. Sonradan zengin olan ve görgüsüzlüğü konuşmasında, yaşamında, dünyaya bakışında hemen belli olan çapkın bir işadamları oynayan Ertok, gerçek yaşamda can yoldaşı olan Bilgin Hanım'a sahnede akıl hastası eş rolünü vermiş. Bilgin Hanım, oyunun son bölümünde çıkıp geliyor ama, yarattığı şahsiyetle sahneye ayrı bir renk katıyor.

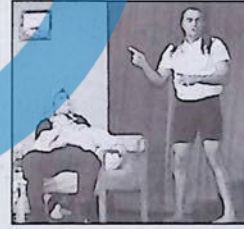
Ertok ailesi doğuştan tiyatrocusu sanki. Zira, geçen dönem bu oyunda sevgililerden birini oynayan genç bayan Türkiye'ye dönünce, bu rolü apar topu kızı Yeşim üstlenmiş. Yani aile boyu bir tiyatro. Zira, ekipteki Dr. Ece Hanım, Bilgisayar uzmanı Eda Hanım, Kemal Bey ve diğerleri profesyonel oyunculara taş çıkartırcasına, daracak sahneyi adeta oya gibi işliyorlar.

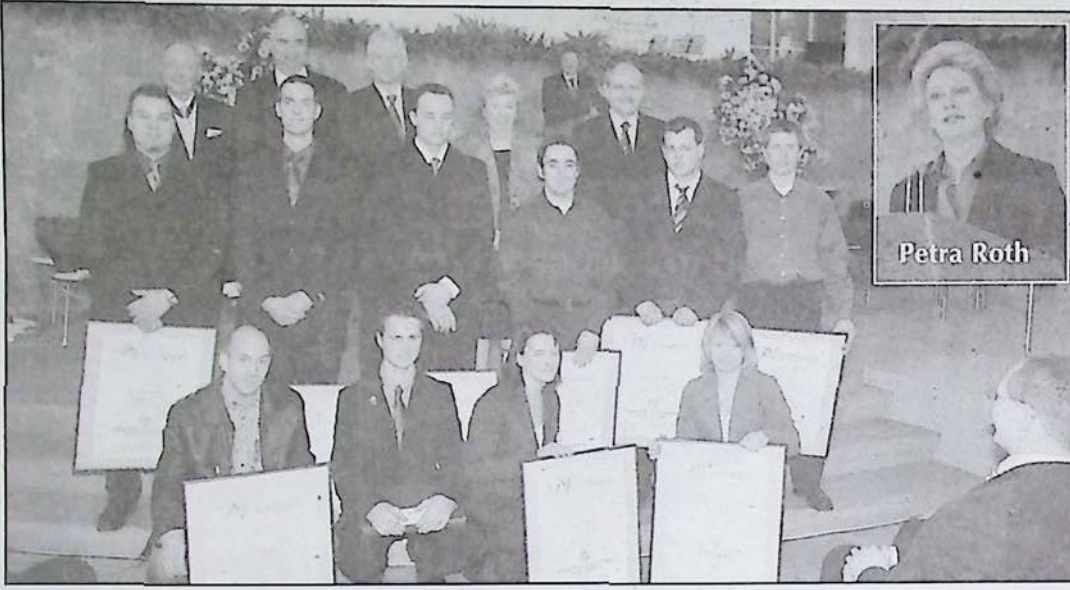
Bir çapkının gömlek değiştirir gibi sevgili değiştirme oyununun ekseninde dönen bir dizi sürpriz gelişmeyle seyirciyi baştan sona sürükleyen bu oyun biterken, salonu ısıtan seyirciler, günlerce bu akşamı bekleyen amatör oyuncular uzun süre ayakta alkışlıyor. Sahneye uzanan çiçekler, teşekkür ve seyirciye saygı seromonileri derken, salon yavaş yavaş da boşalıyor.

Konu komşu, eş dost, ise, imkansızlıktan sandalyelerle oluşturulan suni bir duvarın arkasında kostümleri değiştiren Umran Ertok Frankfurt Oyuncuları'nı bekliyor. Elinde hala çiçekle bekleşen de yok değil. Derken, ya yarı çıplak ya da sahne kostümüyle dışarı fırlayan, aradaki bir boşluktan başını dışarı uzatanlar... Öpüşmeler.. Kutlamalar. Tebrikler..

Belki sanatçılar için beğenilmek güzel bir duygu ama, eğer bu bir avuç tiyatro dostu insan gibi, bu işi amatörce yapıyorsanız, o duyguyu tanımlamak, ancak edebiyatçılara özgü bir şey olabilir.

Umran Ertok yılmıyor. 4 yıl önce sıfırdan başlattığı Frankfurt Oyuncuları'nı, sağlığını bile yer yer gözardı ederek yaşatmaya çalışıyor. Bu oyunu nerede sergilemek için görüşmelerin sürdüğünden söz ediyor. Bunca emek, bunca hazırlık... Oyundan yarım saat sonra salon iyice boşalırken, az önce alkışla mutlu olan oyuncular, şimdi de dekor sökmek ve araçlara yüklemekle meşgul. Amatör ruh ve heyecan işte bu olsa gerek. İşte alkışlanması gereken bu güzellik bu heyecan olsa gerek. İhsan GÜMÜŞ . Murat ŞEN





Petra Roth

Almanya'da 22 ayrı meslekten 200'e yakın genç, "Ustalık Diploması"nı Frankfurt'ta düzenlenen özel bir törende aldı. Hessen Başbakanı Koch:

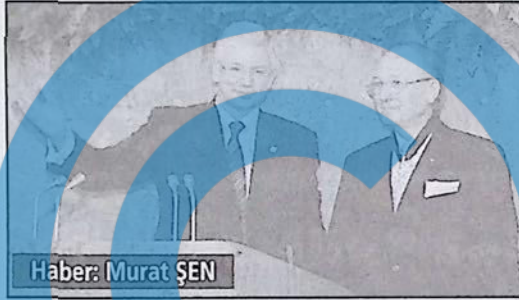
"USTA OLMAK", özgürlük demektir!

Hessen Eyalet Başbakanı Roland Koch, Frankfurt Paulskirche salonunda düzenlenen ve Almanya'nın değişik bölgelerinden 200'e yakın gençle seslenerek: "Vasıflı uzman işgücü olmanın Almanya toplumu açısından bir denge faktörü olduğunu söyledi ve 'Ustalık demek özgürlük demektir' dedi.

Ustalık diplomalarını alan kişilerin bir bölümünün kendi işyerini kuracağına inandığını ve yeni istihdam alanları yaratılabileceğini vurgulayan Koch, "Yeni Federal Hükümet, özel vergi mükelleflerine, evlerinde yaptırarak özel bir işe karşılık ödedikleri ustalık ücretini artık kısmen vergiden düşebilecek. Bu sevindirici bir gelişmedir. Ayrıca kaçak işleri önleme açısından da çok önemlidir." diye konuştu. Koch ayrıca, ustalık diploması alan kişilerin yüksek öğrenim yolunun da açık olduğunu ifade etti ve "Belki çoğunuz bir işyerinde sorumluluk alacak veya kendi işyerini açacak. Ancak kimisi de, bu alanda kariyer yapmak için üniversiteye bile devam edebilecek. Biz hükümet olarak bu çizgiyi de destekliyoruz." dedi. Esnaf ve Zenaatkarlar Odası HWK-Handwerkskammer Rhein Main Başkanı Bernd Ehinger ise, CDU-SPD Büyük Koalisyon Hükümeti'nin, zenaatkarlara yönelik politikasını beğendiklerini ifade etti ve ustalık diplomasını alan kişilerin artık girişimcilik için yeterli bir silaha sahip olduğunu kaydetti.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, kentin esnaf ve zenaatkarlar için bir mükness bölgesi niteliğinde olduğunu altını çizdi ve "Frankfurt'un tarihi, aslında zenaatkarlık tarihiyle eşdeğerdir. Şehrimizde yaklaşık 5 bin işyerinde toplam 50 bin insan istihdam ediliyor." dedi. Roth bir de müjde vererek: Frankfurt Belediyesi olarak, kentimizde işyapan zenaatkarlar, artık araçlarını ücretsiz olarak park edebilecek. Sanırım, yakın bir gelecekte bölgemizdeki diğer belediyeler de bizi izleyecek." diye konuştu.

Törende değişik mesleklerden 200 genç, diplomaları Koch, Ehinger ve HWK Rhein Main Onursal Başkanı Jürgen Heyne, HDW-Deutschland Başkanı Otto Kentzler ile Devlet eski Bakanı FDP'li politikacı Ruth Wagner tarafından verildi. Edinilen bilgilere göre, HWK-Rhein Main bölgesinde 2005 yılı içinde 949 kişi sınavları başarıyla tamamlayarak, ustalık diplomasını hak kazandı. Çiçeği burnunda genç ustalar arasında 153 bayan da yer alıyor. Ustalık diplomasının yoğunlaştığı branşların başında Motorlu Araçlar Teknikerliği geliyor. Bu alandaki 172 yeni ustayı, berberlikten 120, kasaplıktan ise 112 kişi izliyor.



Haber: Murat ŞEN

Başbakan Roland Koch, HWK-Rhein Main Başkanlığı'nı 11 yıl süreyle yapan ve geçen yıl Bernd Ehinger'e bırakan Jürgen Heyne'ye bir sürprizle bulunarak, Eyalet Liyakat Madalyası ile onurlandırdı. Koch, "Sayın heyne, yaşamı boyu hep gençlerin meslek eğitimi için yoğun çaba harcadı." dedi.

Değerli Okurlarımız, İnsanlığın günümüzde önemli sağlık sorunlarından biri olarak bilinen kalp ve damar hastalıklarının, gelişen onca tıbbi bilimsel imkana rağmen maalesef, önceden olduğu gibi şimdi de güncelliğini koruyor. Tıpkı doğa ana gibi, insan vücudunun tabiatındaki mekanizma da,

İçimizdeki tehlike

dış etkenlerin, biraz daha açık söylemek gerekirse, bizzat insanın bilerek veya bilmeyerek yol açtığı bazı hatalar yüzünden de kendi iç düşmanlarını yaratabiliyor. Acı ama gerçek bu. Bir diğer acı ve düşündürücü gerçek ise, bu hastalığın batılı emsallerine kıyasla, Türk toplumunda daha erken ortaya çıkmasıdır. Bu konuda, Türkler'in genetiğindeki bir farklılığın da rolü vardır kuşkusuz. Ancak ben bu kalp ve damar hastalıklarının temel nedenlerini iki grupta toplamakta yarar görüyorum. Bunlardan birisi, genlerden oluşan risk faktörleri diğeri ise sonradan ortaya çıkan ve belki de üretimine bizzat katkı sağladığımız "sonradan görme risk faktörleri" diye. Eğer bir sülelede kalp damar hastalıkları sıkça olmuş ise, o ortamdan gelen kuşaklarda da benzeri sorunların çıkması olasılığı fazladır.

Ama bu durum, "dedem kalp hastası o zaman ben ve çoğum veya torunlarım da kalp hastası olacak" şeklinde kesinlikle yorumlanmamalıdır.

2. gruptaki risk faktörleri ise, çok yakından bildiğimiz ancak çoğu kez görmezden geldiğimiz, içimizde beslediğimiz bir yılan olmasına rağmen kolumuzdan hiç ayırmadığımız ve sürekli flört ettiğimiz dış nedenlerdir. Bunları ise, sigara, kandaki yüksek kolesterol, yüksek tansiyon, stres, hareketsizlik, şeker olarak tanımlarsam, yeterli olur sanırım.

Kalp ve damar hastalıkları konusunda Sayın Mehmet Canbolat'ın TGR EU'da hazırlayıp sunduğu Kum Saati adlı canlı yayına geçen ayın sonunda konuk olmuştum. Orada da izleyicilerimizden gelen sorulara yanıt verirken, genetik açıdan kalp ve damar hastalığı riski bulunanlara, en geç 40 yaşında donanımlı bir sağlık kontrolünden geçmeyi, yani Check-Up yaptırmayı önermişim. Dış kaynaklı risk faktör taşıyanlara da önemle en geç 50 yaşında hekime görünün" demişim. Burada bunu yinelerken, öntümüzdeki aylarda da, kolesterol ve şeker hastalıkları ile kalp damar hastalıkları arasındaki ilintileri irdelemeye çalışacağım.

Önce



Prof. Dr. Şemi ŞEN

Sağlık

Frankfurt'ta Velotaxi için sürücü aranıyor

Frankfurt'ta özellikle turistik amaçlı olarak kullanılan bisiklet taksiler (Velotaxi) yeni sezon için 26 Mart Pazar günü "pedal" diyecek.

Son 3 yıl içinde bölgede büyük ilgi gören ve yerli-yabancı turistlere güzel bir anı bırakan bisiklet taksiler için, iyi bisiklet kullanan genç sürücüler aranıyor. Yetkililer, açık

havada çalışmaya yatkın, dil bilen ve sosyal ilişki kurmakta zorluğu olmayan kişiler için çalışma saatlerinin 12-20 arasında olduğunu hatırlatıyor. Fuarlar kenti olarak da bilinen Frankfurt'ta halen 60 bisiklet taksi hizmet veriyor. Bisikletle 1 km tur 2,50 Euro ücrete tabi olup, ardından gelen her km başına 1 Euro ayrı-

ca hesaplanıyor. Bu ilginç projede görev almak isteyen kişiler, adı geçen turistik araç günlükü 6 Euro'dan kiralanıyor ve gün boyu kazanacağı para kendisine kalıyor. Konuya ilişkin ayrıntılı bilgi www.frankfurt.velotaxi.de internet adresinden veya 06187-900110 numaralı telefonlar alınabilecek.

Frm/Oberrad semtinde alternatif yaşam

Almanya'da sanayi toplumunun ağır stresinden uzaklaşmak isteyen bir grup Alman, Frankfurt/Offenbach arasındaki Oberrad semtinde alternatif bir yaşam imkanı yaratmak istiyor. Girişim öncülerinden Gerd Martus'un verdiği bilgiye göre, Oberrad semtinde sağlanan geniş bir arazide, doğayla iç içe bir yaşam mekanı projesi hazırlanıyor. Alternatif Yaşam olarak da anılan bu projede, sanayi

toplumundaki mevcut yaşama doğa ekseninde bir seçenek getirilmek isteniyor. Martus, söz konusu projenin her yaşta kişinin doğayla iç içe huzurlu yaşamına zemin hazırlayacağını düşünüyor. Yerel siyasi kurum ve kuruluşlar nezdinde lobi çalışmalarının sürdüğünü kaydeden Gerd



Martus, bölgede yaşayan Türklerin de böylesi bir projeye dahil olabileceğini hatırlatıyor. Konuya ilişkin daha geniş bilgi 069-881008 veya 0171-6403270 numaralı telefonlardan alınabilecek. Edinilen bilgiye göre, alternatif yaşam girişimi her ayın ilk Salı günü saat 18'de "Frm. Oberrad Erlösegemeinde, Wienerstr. 23" adresindeki küçük salonda buluşuyor ve gelişmeleri ele alıyor.

DSP Genel Başkanı Sezer, konuşma yapacak Uğur Mumcu, ölümünün 13. yılında da anılıyor

Türkiye'de 13 yıl önce evinin önünde uğradığı suikaste kurban giden Cumhuriyet Gazetesi'nden Uğur Mumcu, Frankfurt'ta 18 Şubat Cumartesi saat 19'da bir panel ile anılacak. Türk Sosyal Demokratları Derneği-TDS Frankfurt ve Kulturreff tarafından organize edilen etkinlikte, DSP - Demokratik Sol Parti Genel Başkanı Zeki Sezer, "Türkiye Nereye Sürükleniyor?" konulu bir konuşma yapacak. Bu etkinlik TSD'nin dernek lokali olan "Eckenheimer Landstr. 93 . 60318 Frankfurt" adresinde gerçekleşecek. Gazeteci Yazar

Uğur Mumcu'nun videosunun ve Ufuk Adalı'nın müzik sunusunun ardından değişik kesimlerden temsilciler de öldürülen Mumcu ve bu suikastin perde arkasına ilişkin görüşlerini dile getirecek. Giriş ücretsiz olup, etkinlik hakkında daha geniş bilgi almak isteyenler 0171-8380766 numaralı telefondan irtibat kurabilecek. Kalpaksız Kuvay-i Milliye'ci olarak da tanınan Uğur Mumcu, Frankfurt TDS'in de onur üyesiydi.



Offenbach'ta Mistik Yaklaşımlar Sergisi

Sanat yaşamını Almanya'da sürdüren ve bugüne değin sayısız resim sergisine imza atan Ressam Nermin Leonhardt'ın eserleri, 15 Şubat'tan itibaren Offenbach'taki Deutsche Bank galerisinde görülebilecek. Mistik Yakla-



şımlar adını taşıyan ve sanatçının seçme yağlı boya çalışmalarından oluşan sergi için 15 Ocak günü saat 19'da bir açılış kokteyli verilecek. Anadolu'dan manzaraları ve insan tiplerini ilginç ve yoğun boya çalışmalarıyla dile getiren başarılı sanatçının yapıtlarında mistik bir hava sezileniyor.



Karmez ürünlerine kalite ödülü

Döner üretiminde 23. yılını yaşayan Karmez şirketi, ağız tadı ürünleriyle, Alman Gıda Kalite Enstitüsü'nün (DLG) kalite ödülüne layık görüldü. Uluslararası alanda düzenlenen bu geleneksel yarışmada ilk 10 "Topten" listesinde 6. sıraya yükselen Karmez'e kalite yüksek ödülü özel törenle verildi. Ödülü enstitü yetkililerinden alan Karmez Yönetim Kurulu üyesi Enfil Tütüncübaşı, (üstteki resimde sağdan ikinci) "Bizim için önemli olan tarafsız bir kuruluş tarafından kalitemizin onaylanmasıdır. Bu da müşterilerimizin Karmez'e olan güveninin ne denli doğru olduğunu ortaya koymaktadır." dedi. Enfil Tütüncübaşı ayrıca, Karmez olarak 23 yıldan beri kaliteyi temel ilke edindiklerini söyledi ve başarılarının bu noktaya gelmesinin temelinde de "kalite tutkusu"nin yattığını belirtti. DGL adlı enstitü, Almanya'da gıda ürünleri dalında en ciddi test kurumlarından biri olarak biliniyor ve seçici kurulda gıda sektöründen, bilim dünyasından ve sanayiden uzmanlar görev yapıyor. 2005 yılında 2320 ürün içerik olarak ambalajlama olarak analize edildi. 2005 yılı içinde 1094 ürün altın madalya ile tescillenirken, 783 gıda ürününe gümüş, 336'sına ise bronz madalya verildi.

2006'da tatil günleri

Kamuyoyunda "Çalışanların düşman yılı" olarak bilinen 2005 geride kalırken, içinde bulunduğumuz 2006, tatil günlerinin fazla olmamasına rağmen, yine de bağlantı günleri dikkate alındığında çalışanları memnun edecek bir tablo ortaya koyuyor. Çalışanlar ilk uzun dinlenme fırsatı bulmak için Paskalya tatilini beklemek zorunda bulunuyor. Örneğin bir çalışan 8-23 Nisan tarihleri arasında tatil yapacak olursa, teorik olarak toplam 16 gün dinlenmiş olacak ancak işyerinde olmadığı gün sayısı sadece 8'de kalacak. 1 Mayıs günü de Pazartesi'ye denk geldiği için, çalışanlar, isterse uzatılmış bir hafta sonunun tadını çıkarabilecek. Aynı şekilde 25 Mayıs'a denk gelen Christi Himmelfahrt adlı tatili de uzatmak mümkün olabilecek. 3 Ekim Birleşme Bayramı Salı gününe denk geldiği için çalışanlar, bir ek izin günü yaratarak, hafta sonu tatillerini kısa bir gerçek tatile dönüştürebilecek. Yıl sonuna birkaç gün izin saklayanlar için 23 Aralık 31 Aralık tarihleri arasında da uzun bir tatil yapmak mümkün olabilecek.

Turhan SELÇUK Karikatür Sergisi Zwingenberg'te

Karikatür dünyasının yaşayan babası olarak tanınan uluslararası çizgi ustası Turhan Selçuk'un seçme yapıtları 17 - 19 Şubat tarihleri arasında Bergstrasse bölgesindeki Zwingenberg şehrinde sergilenecek. 63. sanat yılını geçen sene Almanya'daki sergiler dizisiyle kutlayan 84 yaşındaki büyük ustanın dünya ve Türkiye sorunları ile insanı merkez edinen eleştirel çizgilerinin görülebileceği bu sergi, Bergstrasse Türk Alman Dostluk Derneği tarafından organize ediliyor. Dernek Başkanı Erhan Songün'ün verdiği bilgiye göre, sergi bağlamında 17 Şubat Cuma akşamı saat 18'de bir açılış kokteyli düzenlenecek. "Alten Remise in der Johannisstrasse . 64673 Zwingenberg" adresindeki salonda yapılacak sergi açılışında sanatçı Selçuk'un yanı sıra, temaslar vesilesiyle Almanya'da bulunan DSP Genel Başkanı Zeki Sezer ve Zwingenberg Belediye Başkanı Dieter Kullak da hazır bulunacak. Bugüne değin sayısız uluslararası ödüle layık görülen ve sanat dalında birçok ünvan sahibi olan Turhan Selçuk Karikatür Sergisi'nde Gazeteci Mehmet Canbolat da "çizgi ustasının sanat anlayışı ve yaşama, topluma bakışı" konulu bir konuşma yapacak. Etkinliğe ilgi duyan herkesin davetli olduğu bildiriliyor.



Avrupa'nın Sesi

Zeki Şahin'le

Her Perşembe
CANLI

politik Akademi

Gürhan Uzun'le

Her Pazartesi
CANLI

SPOR AVRUPA

Mehmet Canbolat'la

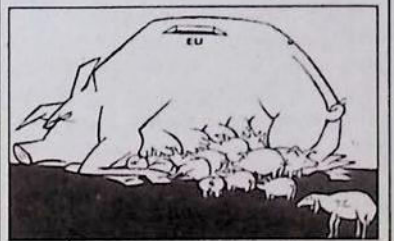
Her Cuma
CANLI

kum saati

Türkmenistan Gazetesi Yazarı Mehmet Zeki Şahin'in hazırladığı gündelik Politik Akademi her hafta Perşembe günü saat 22.00'de TGRTEU ekranlarında.

Gürhan Uzun'un hazırladığı Avrupa'da dinlenen ve beklenen bir spor programı Spor Avrupa her Pazartesi saat 22.00'de TGRTEU ekranlarında.

Görmeyi Gözlemci Mehmet Canbolat'ın hazırladığı kum saati Cuma günleri saat 22.00'de TGRTEU ekranlarında.





Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Johannes Rau

Johannes Rau'yu 27 Ocak günü biz de kaybettik. 23 Mayıs 1999'da ikinci tur oylamada Cumhurbaşkanı seçildiğinde yaptığı konuşmada "Ben Almanya'da yaşayan tüm insanların Cumhurbaşkanı olmak istiyorum" demişti. Ve gerçekten bizim de, tüm göçmenlerin de Cumhurbaşkanıydı Johannes Rau. Sadece bir devre (1999-2004) Cumhurbaşkanılığı yapmış olmasına rağmen Almanya'nın toplumsal-siyasal yaşamında kalıcı bir iz bıraktı. Bu iz O'nun kişiliğinden, örnek demokratiğinden, derin insan-cılığından ve 50 yıla yakın Sosyal Demokrat Parti neferliğinden kaynaklanan bir iz.

21 yaşında, 1952'de, önce Alman Halk Partisi saflarında siyaset hayatına atılan Johannes Rau, Genel Alman Halk Partisi'nin 1957'de kurultayında aldığı bir kararla kendisini kapatmasının ardından hemen, partisinin başkanı Gustav Heinemann'la birlikte, SPD cephesinde yerini aldı. 1969-1974 yılları arasında Almanya'nın üçüncü Cumhurbaşkanı olarak görev yapan, kelimenin gerçek anlamıyla, dillere destan olan Gustav Heinemann, Johannes Rau'nun destekçisi, yetiştiricisi, öğretmeni idi.

1958'de Kuzey Ren Westfalya Eyalet Meclisi'ne en genç milletvekili olarak seçilen Johannes Rau, partisinin eyalet örgütü başkanlığı, doğduğu kent Wuppertal'de Büyükşehir Belediye Başkanlığı, eyalet hükümetinde bakanlık görevleri gibi çeşitli görevlerde bulunduktan sonra 1978'de Eyalet Başbakanlığı'na seçildi ve 20 yıl bu görevde kaldı.

Kişiliği ile, halka yakınlığının ötesinde "halktan biri" olması nedeniyle, Cumhurbaşkanlığı öncesinde, Cumhurbaşkanlığı döneminde ve Cumhurbaşkanlığı sonrasında da sevilen bir politikacıydı.

Böyle bir sevgiye, böyle bir saygınlığa ulaşabilen politikacı yok denecek kadar azdır. Cumhurbaşkanlığı seçildiğinde ben de sevincimi, Temmuz 1999 tarihli **Toplum**'da "Bruder Johannes" başlığı altında kaleme aldığım köşe yazımda şu satırlarla dile getirmiştik. Bir bölümünü aynen aktarıyorum:

"Dini inanç, babacan tutum ve insancıl davranışları nedeniyle, hristiyan dini adamları arasında kullanılan kardeş (Bruder) lakabı takılmıştı Johannes Rau'ya. Bruder Johannes Almanya'da, Weimar Cumhuriyeti diye adlandırılan ilk Alman Cumhuriyeti'nin ilk Cumhurbaşkanı Friedrich Ebert (1919-1925) ve Almanya Federal Cumhuriyeti'nin sosyal demokrat ilk Cumhurbaşkanı Gustav Heinemann'dan (1969-1974) sonra Cumhurbaşkanlığına seçiler üçüncü sosyal demokrat politikacı oluyor. Johannes Rau 23 Mayıs günü Almanya Federal Cumhuriyeti Anayasası'nın ilanı ve yürürlüğe girişinin tam 50. yıldönümünde, devlet mekanizmasında en üst düzeyi oluşturan yere, yani Cumhurbaşkanlığına seçildi. Ben de bir sendikacı ve 36 yıldan beri SPD üyesi olarak siyasal yaşama da aktif katılan bir toplum bireyi olarak Johannes'i kutluyorum.

Bu kutlama şekli bir kutlama değil. İçten gelen ciddi ve samimi bir kutlamadır. Sendika kongrelerinde, parti kurultaylarında, çeşitli toplantı, açık oturum ve panellerde Johannes Rau'yu yakından izleme ve tanınma olanaklarına sahip oldum. İdeolojik saplantılardan uzak, daima daha iyiyi, daha güzeli, daha doğruyu ve daha adili arayan, tüm uğraşlarını insanların mutluluğu ve kardeşliğini gerçekleştirme yönünde yoğunlaştırmaya çalışan bir insan. Ve bu özelliği nedeniyle de gerçekten değerli bir insan..." Evet yalnız Almanlar değil, hepimiz, tüm insanlık değerli bir insanını kaybetti. Hepimize başsağlığı diliyorum. Ruhun şadolsun Johannes Kardeş!

Konsolosluk işlemleri için yeni fiyat uygulaması tepkiye yol açtı "Zamlar Avrupalı Türk'e haksızlıktır"

Türkiye'deki AKP iktidarının, yurtdışındaki konsolosluklarda 1 Ocak 2006'dan itibaren uygulamaya koyduğu zamlı işlem ücretine karşı tepkiler hızla büyüyor. Konuya ilişkin bir açıklama yayınlayan Türk kitle örgütleri, zamlı uygulamayı, Avrupalı Türkler'e yeni yıl darbesi olarak yorumlarken, Ankara'daki Hükümetin bu karardan bir an önce vazgeçmesi yönündeki taleplerini dile getirdiler.

Sosyal Demokrat Halk Dernekleri Federasyonu HDF'in yanı sıra, Avrupa Demokrasi Vakfı, Almanya Türk Toplumu gibi birçok sivil örgüt ve girişim zamlı uygulamayı kınadıklarını ifade ettiler ve bu yanlışları derhal dönülmesini istediler. Bu arada, HDF üyesi TSD-Frankfurt Türk Sosyal Demokratlar Derneği, kınama açıklamasının yanı sıra, zamlı uygulamadan vazgeçilmesini hedefleyen bir imza kampanyası da başlattı.

HDF Genel Başkan Yardımcısı Yıldız Akalın imzalı açıklamada "Daha önceki harçların bile fazla olduğu bilinirken, yapılan yüzde 58'e varan artışlar, Avrupa ülkelerinde yerleşik ve ekonomik durumu sıkışık olan Türk aileleri güç durumda bırakmıştır." deniliyor. Ankara'daki yönetimin, yurtdışındaki Türk toplumuna bakış açısını değiştirmesi gerektiğinin altını çizen Akalın, açıkları imza kampanyasına herkesi beklediklerini ifade ediyor. HDF Genel Başkan Yardımcısı Yıldız Akalın ayrıca, Almanya'da yaşayan herkesin "Konsolosluk Harçlarına Getirilen Zamlar Kaldırılmalıdır" başlığı altında birey ve girişim olarak da imza toplayabileceğine ve kendilerine gönderebileceklerine dikkati çekiyor. Adres: HDF Oranienstr. 22 . 10999 Berlin.

Türkiye'den siyasi destek

Yurtdışındaki Türk vatandaşlarının tepkisini çeken ve konsolosluk yetkili ve çalışanları da güç durumda bırakan bu yeni uygulamaya Türkiye'den de destek geldi. DSP-Demokratik Sol Parti Genel Başkanı Zeki Sezer, Maliye Bakanı Kemal Unakıtan'a seslenerek, söz-

konusu uygulamayı "Avrupalı Türk insanına büyük haksızlık" olarak niteledi. Sezer açıklamasında şu görüşlere de yer verdi: "1 Ocak 2006 tarihinden itibaren yurtdışında



Zeki Sezer

uygulanacak pasaport harçları, yeniden değerlendirme oranına uygun olarak yüzde 9,8 oranında artırılmıştır. Buna karşılık, yurtdışındaki vatandaşlarımızın konsolosluklarda yaptıkları pasaport işlemlerinden alınan harçlar, çok daha fazladır. Yurtdışındaki vatandaşlarımız bu haksızlık niye? Şimdi haklı olarak özellikle Avrupa'daki Türk toplumu yetkilileri bu soruyu sormakta ve yanıtını beklemektedir. Bir ailenin 5-6 kişiden oluştuğu dikkate alınırsa pasaport işlemlerinin, aile bütçesine ne kadar büyük bir yük getirmekte olduğu daha iyi anlaşılacaktır. Almanya başta olmak üzere Avrupa ülkelerindeki işsizlik sorunu, özellikle kalabalık Türk aileleri olumsuz yönde etkilemekte, giderek daralan aile bütçesi nedeniyle yurttaşlarımız, her geçen gün daha çok geçim sıkıntısı yaşamaktadır. Birçok ülkede yurttaşlarımız arasında işsizlik, ne yazık ki yüzde 30'ları aşmıştır. Durum böyle olmasına karşın, pasaport harçlarının ve öteki konsolosluk işlemlerinden alınan ücretlerin yüzde 50'yi aşan oranda artırılması, açık bir adaletsizliği ortaya koymaktadır. Maliye Bakanlığı'na, konuyu yeniden gözden geçirerek, başta pasaport harçları olmak üzere harçlarını, Avrupa'daki Türk toplumunca makul karşılanabilecek düzeye indirmeye çağırıyoruz."

2006 Pasaport Harçları

T.C. konsolosluklarında 2006 yılı için geçerli işlem ücretleri şöyle:

PASAPORT UZATMA:

6 Ay 13 Euro	1 Yıl 19 Euro
2 Yıl 31 Euro	3 Yıl 45 Euro
4-5 Yıl 63 Euro	

PASAPORT YENİLEME:

6 Ay 62 Euro	1 Yıl 68 Euro
2 Yıl 80 Euro	3 Yıl 94 Euro
4-5 yıl 112 Euro	

16-21 Şubat tarihleri arasında Almanya'da temaslarda bulunacak Sezer Almanya'ya geliyor



DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, TDS Frankfurt'un düzenlediği "Uğur Mumcu'yu Anma Toplantısı'nda - "Türkiye'deki Siyasi Gelişmeler ve Türkiye Nereye Sürükleniyor?" - konulu bir konuşma da yapacak.

Demokratik Sol Parti DSP Genel Başkanı ve Devlet eski Bakanı Zeki Sezer, temaslarda bulunmak ve farklı etkinliklere katılmak amacıyla 16-21 Şubat tarihleri arasında Almanya'da olacak. DSP Genel Başkanı Sezer'in programında, Alman siyasetçilerle görüşmelerin yanı sıra, Türk toplumunun değişik kesimlerinde örgütlü Türk vatandaşlarıyla da bir araya gelme ve bu kesimden

temsilcilerle Türk toplumunun içinde bulunduğu ve çözümü Türkiye'de olan sorunları hakkında görüş alışverişi gibi konular da yer alıyor. DSP Genel Başkanı'nın gazetesinin baskıya girdiği saate kadar belli olan ve Almanya teması programı şöyle:

16 Şubat Perşembe: Almanya'ya geliş ve basınla görüşme...

17 Şubat Cuma: Saat 17'de Zwingenberg şehrinde Turhan Selçuk Karikatür Sergisi'nin açılışına iştirak

18 Şubat Cumartesi: Saat 14:30'da Friedberg şehri yakınlarındaki Altenstadt - AKM salonunda sohbet toplantısı. Saat 19:30'da Frankfurt TDS Türk Sosyal Demokratları Derneği'nce "Eckenheimer Landstr. 93 . 60318 Frankfurt" adresindeki buluşma merkezinde düzenlenen "Uğur Mumcu'yu Anma" konulu toplantıda "Türki-

ye'deki Siyasi Gelişmeler ve Türkiye Nereye Sürükleniyor?" üzerine bir konuşma yapacak ve dinleyicilerin sorularını yanıtlayacak.

19 Şubat Pazar: Saat 11-13 arası Mannheim AKM salonunda (Innstr. 24-26) toplantı. Saat 14-17 arasında Rhein Main Türk Toplumu ve Main-Kinzig-Kreis Türk Toplumu'nun işbirliği ile Bad Soden-Salmünster-Stadthalle adresinde düzenlenen bir sohbet toplantısına katılım. Saat 19:00'da ise, Rödermark (Kreis Offenbach) şehrinde Türk Alman Dostluk Derneği'nin öncülüğünde düzenlenen ve Türk toplumu temsilcilerini bir araya getirecek sohbet toplantısı. Adres: Rödermark Oberroden Kulturhalle-Stadtbücherei Rothaharsaal Trinkbrunnenstr. 8-10. DSP Genel Başkanı Sezer'in programından diğer ayrıntılar için tel: 0172-6083525



Hessen Eğitim Bakanı Karin Wolff gazetemizin "İslam din dersleri" konulu sorularını yanıtladı

"Muhatap arıyoruz"

Hessen eyaletindeki okullardan sorumlu Eğitim Bakanı Karin Wolff, müslüman öğrenciler için İslam din dersi tartışmalarına katılarak, bu konuda islami kesimden bir muhatap arayışında olduklarını belirtti. Toplum Gazetesi sahibi Mehmet Canbolat'ın (üstte) konuya ilişkin sorularını yanıtlayan Bakan Wolff, muhatap olarak kamuoyunda son yıllarda adı geçen ve eyaletteki okullarda İslam din dersi vermeye talip olan IRH'ya bir kez daha karşı çıktı. Karin Wolff, muhatap bulamaktan ötürü, İslam din dersi yerine 15 bölgedeki bütün okullarda İslam ağırlıklı "Etik/Ahlak dersleri" uygulamasını ilk adım olarak başlattıklarını da sözlerine ekledi. Wolff: "Bu derslerde örneğin adalet, aile, kadın-erkek, sevgi, hoşgörü gibi temel değerler ele alınıyor ve elbette islami açıdan da bu değerlere bir pencere açılıyor." diye konuştu.

Hessen Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı Prof. Peter Steinacker'in "aralarında IRH'nın da olduğu farklı islami teşkilatları biraraya getirme çabaları"na da değinen Bakan Wolff, "Prof. Steinacker, biraraya getirme çaba iHessen'de İslam din derslerinin IRH tarafından verilmesini savunmuyor. Çünkü o da biliyor ki, IRH'nın böyle bir şey yapması, artık adli yollardan da mümkün değildir. Bu bağlamda, IRH'nın İslam din dersi konusunda devletin muhatapı olması söz konusu değildir. Çünkü IRH hakkında anayasaya sadakat konusunda temel endişeler vardır." diye konuştu.

Hessenli Eğitim Bakanı bir başka soru üzerine, "Bize muhatap olacak organizasyonun, Anayasamızın öngörüsünde olduğu gibi, kadın erkek eşitliği konusundaki çizgisi kadar, dini nasıl yorumladıkları ve dini inançları nasıl uyguladıkları yolundaki veriler de önemlidir." dedi. Hessen eyaletindeki müslüman öğrenciler için İslam din dersi verecek olan öğretmenlerin seçimi ve ön hazırlığından, derslerin içeriğine kadar tüm detaylar konusunda işbirliği yapılacak organizasyon için çok titiz davrandıklarını sözlerine ekleyen Eğitim Bakanı, DİTİB'le de irtibat halinde olduklarını hatırlattı. Wolff, gerek görülmesi halinde, DİTİB ile de konuyu müzakere edebileceklerini kaydederek, "Biz her grupta görüşmeye hazırız." dedi. Bu derslerin Almanca olması gerektiğinin altını çizen Karin Wolff, "Almanya'daki okullarda din dersleri konusunda dini cemaatlara verilmesi bir yaygın uygulama ve gelenektir. Bu açıdan Almanca din dersleri konusunda Hessen'de muhatap olmak isteyen organizasyonların her şeyden evvel geniş bir tabanı temsil etmesi ve çok güvenilir olması gerekir. Bu arada birden fazla islami organizasyonun biraraya gelecek daha geniş bir potansiyel oluşturması, elbette muhatap seçiminde bir kolaylık oluşturur." dedi. Wolff, tıpkı Hristiyanlıkta olduğu gibi, müslümanlar arasında da iki ayrı dini grubun bulunduğunu gözlediklerini de sözlerine ekledi ancak, böylesi bir dersin başlayabilmesi için herhangi bir zaman vermekten kaçındı.

Eyalet Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı Prof. Dr. Peter Steinacker "ihtiyacımız var" deyince, Hessen'de "İslam din dersi" yine gündeme geldi

Almanca İslam din dersi uyuma önemli bir katkıdır

Almanya'daki okullarda müslüman öğrenciler için Almanca İslam din dersi tartışmaları, Hessen eyaleti Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı Peter Steinacker'in "Böyle bir derse ihtiyacımız var. Bu dersler entegrasyon için önemli bir fırsattır" şeklindeki açıklamasıyla, Hessen eyaletinde yıllanmış tartışmaların yeniden gündeme taşınmasına yol açtı.

Peter Steinacker'in Frankfurter Rundschau Gazetesi'nde yer alan kapsamlı söyleşide ortaya koyduğu görüşler, eyaletteki İslami dernekleri yeniden harekete geçirirken, Kiliseler Birliği Başkanı,

Teoloji Profesörü Peter Steinacker'e göre, hazırlıkların zamanında yapılması koşuluyla, Hessen'deki okullarda müslüman öğrenciler için Almanca İslam din dersleri en geç 2015 yılında başlayabilecek.

den Württemberg eyaletindeki model projenin Hssen'de de

uygulanabileceğine işaret ediyor ve müslüman kesimin kabul edebileceği bir içeriğe ilişkin ders malzemesinin ise devlet tarafından karşılanacağını altını çiziyor.

DİTİB ile IRH biraraya gelir mi?

Protestan Kiliseleri olarak 2006 yılında "Dialog mit Muslimen" adı altında, bir buluşma ve yakınlaşma programı yapacaklarını hatırlatan Steinacker, "İslami cemaatler arasında görüş farklılıkları var. IRH adlı Hessen İslam Cemaati din dersleri için kolları sıvadı ancak bu teşkilat, ilke ve hedefler bağlamında, "Anayasa'yı Koruma Teşkilatı" tarafından izlendiği için bakanlık tarafından muhatap görülmedi ve hatta talep mahkeme tarafından da kesinlikle reddedildi. Diyalog bağlamında bu teşkilatı da DİTİB'in yanısıra siz muhatap alıyorsunuz. Bu durum nasıl olacak?" şeklindeki soruya ise şu yanıtı veriyor:

"Biz IRH ile uzun süredir görüşüyoruz. Bu derneğin Anayasayı Koruma Teşkilatı tarafından izlenmesine neden olan sebepler var maalesef galiba. Ama yine de birbimizle konuşmamız gerekiyor. Bu konuda DİTİB, hitap ettiği kitle



açısından çok yağın ve büyük bir teşkilat. Başka organizasyonlar da var. Ancak biraraya gelemiyorlar. Birbirlerine yanaşmayan islami organizasyonlardan ikisini biraraya getirdiğimiz için mutluyuz." Peter Steinacker, "Sizin öncüllük ettiğiniz diyalog için, Anayasaya sadakat, bir belirleyici ölçü mü? yolundaki soruya se, "Benim için diyalog için bir koşuldur. Anayasa'nın 140. maddesi de devlet din ilişkilerini düzenliyor. Yani, Anayasa'nın temel ilkelerine aykırı hareket edenler elbette, Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın gözlem kapsamına girer." diyor.

Steinacker Müslüman toplum ile yakın diyalog kurmanın, entegrasyon açısından da önem taşıdığını düşünüyor ve şunları söylüyor: "Eğer dinler, kendi içinde bir iletişim kurarsa, o zaman sadece kendi ülkemizde değil, dünyada da barış ortamı oluşturulabilir. Bizim ülkemizde, kısmen paralel toplumlar oluşturuluyor. Bu entegrasyonun önünde büyük bir engeldir. Entegrasyonu başarmak zorundayız. Aramızda yaşayan insanların mutsuzlukları, acıları ve bir yere ait olamama duygusu iyi bir şey değildir. Sadece onlar için değil, bizim için de mutsuzluk kaynağıdır. O yüzden diyalog kurmalıyız"



böylesi bir ders uygulaması için kapsamlı bir hazırlığın yaklaşık 10 yıl zamanı gerektirebileceğini de hatırlatıyor.

Steinacker, bu hazırlıklar arasında eyaletteki islami derneklerin kendi içinde bir uzlaş ortamının yaratılması ve dini cemiyetler üst kurulunun oluşturulmasının da geldiğine işaret ediyor. Protestan Kiliseleri Birliği Başkanı ayrıca, İslam din dersinin Almanca verilmesini, öğretmenlerin Almanya'daki üniversiteden mezun olmuş, Almanca'yı iyi bilen uzmanlardan yaratılması gerektiğini söylüyor ve "Dernekler arasında bir birlik şart. Böylece, Hessen eyalet yönetimi açısından muhatap konuma gelecek olan bu üst organizasyonun arkasında müslüman çoğunluğun olması gerekir." diyor. Peter Steinacker, Ba-

İslam din dersleri nasıl yararlı olabilir?



Neriman ORTAÇ: "...Çocuklarımız Türkçe dilinde artık zorlanıyor. Din derslerinde temel konular olmak koşuluyla

Almanca verilmesi yararlı olur. İnanç tohumları atılırken, dinin siyasete alet edilmemesi gerekir. Derslerin içeriği de kolay ve anlayabileceği şekilde olabilir..."



Havlı KESKİNER: "...Ben şahsen İslam din dersinin Türkçe olmasını isterim. Ben biraz Arapça okudum ve öğrenmeye çalıştım ancak çocuğumun bu zorluğu düşmesini istemem. Ayrıca din eğitimi konusunda anne babaların birikimi yetersiz o yüzden işin ehli öğretmenler verecekse Almanca'da olabilir..."

Hamide KÜÇÜKLER



Eda ORTAÇ: "...Henüz talebeyim. Elbette okulumuzda böyle bir ders Almanca verilirse ilgi gösteririm. Çünkü Almanca'yı daha kolay anlıyorum. Böylesi bir imkan ile dinler arasındaki ayrışan ve benzeşen yönleri de öğrenmek isterim. Eğer ben İslamiyeti zamanında öğrenebilirim, çocuklarıma da doğruyu aktarabilirim..."

DİTİB Başkanı Rıdvan Çakır müslüman öğrenciler için Almanca İslam din dersi projesine değindi İslam din dersi nasıl olmalıdır?

Hessen eyaletinde geçen ay başgösteren "Müslüman öğrenciler için Almanca İslam din dersi" tartışmalarına taraf olan DİTİB, böylesi bir projenin gerekliliğine inanıyor.

Konuya ilişkin gazetemize bir açıklama yapan DİTİB Genel Başkanı Rıdvan Çakır "Dini inancı olan herkesin kendi dinini öğrenme hakkı olduğuna inanıyoruz. Bu hak elbette bu ülkede yaşayan müslüman çocuklar için de olmalıdır." diyor. Çakır, derslerin belli bir pedagojik ve didaktik yöntemlere dayandırılması gerektiğini ve dersleri, İslam ilahiyat eğitimi almış, pedagojik formasyonu olan ehil müslüman öğretmenler tarafından verilmesi gerektiğinin altını önemle çiziyor. Dersin hangi dilde verilmesi gerektiği yönündeki sorumuza karşılık "Dersin dilinden çok içeriği ve dersi veren kişilerin daha önemli olduğunu düşünüyoruz. Eğer din hangi dilde daha iyi öğrenilebiliyorsa, o dilde olmalıdır." diyor.

DİTİB Genel Başkanı ayrıca, öğretmenlerin radikal yönü olup olmadığına ve İslamiyet'in özünü ne kadar iyi kavrayıp kavramadığına özen gösterilmesi gerektiğini de sözlerine ekleyerek, kimi



eyaletlerle başlatılan pilot projelerin arzu edilen sonucu vereceğine inanmadığını da kaydediyor. Rıdvan Çakır daha sonra, DİTİB'in din eğitimi konusunda belli bir birikimi ve ön çalışması olduğunu da hatırlatarak, "Din dersi Almanya'daki Anayasa çerçevesinde gerçekleşmelidir. Ne Alman ne de örneğin Türk devletinin bir müdahalesi olmamalıdır. Dersler kısmen isteğe bağlı olarak verilmelidir ve bu ders diğer derslerle eşdeğer düzeyde ele alınmalıdır. Dersler verilirken, müslüman öğrencilerin geldikleri ulus kökenine bakılmamalıdır." diyor. Çakır: "Dinin içeriği" sorumuzu ise şöyle yanıtlıyor:

"Öğrenci merkezli ve öğrencinin kendisi ve çevresi ile barışık olabileceği temel dini ahlaki sorularını cevaplayabilen, istismara ve radikalleşmeye kapılmaksızın inanç ve ibadetlerini yerine getirebilen, dinin evrensel boyutu ve birlikte başkalarının inançlarına bireyler yetiştirmeye yönelik, hedefi erdemli insan olan bir eğitim arzuluyoruz."

Çakır, Eyalet Piskoposu Prof. Steinacker'in "DİTİB ile İRH'yı biraraya getirme çabaları"na yönelik soruya ise: "Sayın Steinacker ile Darmstadt'ta görüştük ve o toplantıya İRH Başkanı Ramazan Kuruyüz bizden habersiz davet edilmiş. Pisko-

pos, iki kurumun biraraya getirilmesi niyetini ne davetinde ne de görüşmemiz esnasında ifade etmiştir" diyerek DİTİB ile İRH'nın İslam din dersleri konusunda bir ortamda buluşmasının söz konusu olamayacağı yönünde mesaj verdi.

IRH yaklaşımı

Kısa adı İRH olan Hessen İslam Cemaati, Hessen eyalet hükümetinin, müslümanların anayasal haklarına yönelik ayrımcı politika yürüttüğünü iddia ediyor ve "Bu yüzden Müslümanlar, anayasal ve kanuni hakları için maalesef sık sık hukuki mücadele yapmak ve mahkemelere başvurmak zorunda kalıyor." diyor. Bunun en bariz ve güncel örneğinin Eyaletteki okullara devam eden müslüman öğrenciler için Almanca din dersleri projesinde yaşandığını öne süren İRH Başkanı Ramazan Kuruyüz, (sağda) özetle şu görüşleri diye getiriyor ve bazı iddialar ortaya koyuyor: "...İRH olarak, devletin öngördüğü tüm koşulları yerine getirerek, Hessen'de İslam din dersleri için 1998 yılında müracaat etmiştik. Ancak başvurumuz 2001 yılında siyasi sebeplerden ötürü reddedilmiştir. İRH'nın tüm müslümanları temsil etmediğini gerekçe göstermiş ve özellikle DİİB Cemaati'ni İRH dışında yer aldığını iddia ederken, diğer taraftan da bu iki kurum karşı karşıya getirmek ve çatıştırmak için her türlü politik oyuna başvuruyor." diyor.

DİTİB'in kendi üyelerine yönelik yaptığı her türlü faaliyete sayılı olduk. Her iki kurumun biraraya gelerek, birlikte çalışması için çaba sarfettik ve bu çabamızı sürdürmeye devam edeceğiz. Anayasa ve kanunlara göre, İslam din dersinin tek bir cemaat tarafından verilmesi şartı sözkonusu değildir. Hessen eyaletindeki okullarda toplam 9 farklı Hristiyan cemaati ve kilisesi, kendi dini anlayışlarına uygun din dersi verebilmektedir. Hessen Eğitim Bakanlığı'nın, Hristiyan kilise ve cemaatlerine yönelik, tek bir çatı altında toplanmaları ve tek bir Hristiyan din dersi vermesi gibi şart öne sürmüyor. Ancak bizim ders verme başvuru-

muz DİTİB bahane edilerek engellenmek isteniyor. Bu anlayış tamamen politik ve art niyetlidir. Eyalet Hükümeti, bu cemaatler arasındaki sosyolojik gerçeği saygıyla karşılamalı ve birbirlerine karşı kullanmamalıdır. İRH'nın davası halen Federal İdari Mahkemesi'nde devam ediyor. Eyalet Hükümeti, İRH'nın bu davayı kaybetmesi için tüm yargı sürecinde de her türlü politik baskı yollarına başvurmuştur. Hukuk devleti anlayışının, tüm bu politik baskılara boyun eğmemesini ümit etmekteyiz..."



Kamuoyu Nabızı

Dursun YILMAZ: "...Din dersi olacaksa Almanca olsun. Çünkü çocuklar Almanca'yı Türkçe'den daha iyi biliyor. Ama bu dersi verebilecek öğretmen nerede? Almanca verilirse, radikal söylemler de denetlenebilir. Bakanlığın kontrolünde olması yararlıdır..."



Katibe TOKSUN: "...Doğru dürüst verilecekse din derslerinin yararı olacağı kanısındayım. Ancak bu dersi verecek kişilerin öğretmeninin iki dile de iyi hakim olması yararlıdır. Derslerin ayırım gözetmek-

sizin, olaylara farklı yorum getirmeye güzel ve iyi insan olmayı özendirerek şekilde bir programın uygulanmasını arzu ederim..."

Sevim ŞAH: "...Eğer dersi dini teşkilatlar verirse, çocuğumu göndermem. Derslerin Alman bakanlık denetiminde ve organizasyonunda olmasında sakınca yoktur..."



Ferhat GÜMÜŞ: "...Eğer bu eğitim gerçekten verilmek isteniyorsa, çocukların hangi dili iyi bildiği dikkate alınmalıdır. Eğer, Türk çocuklar yoğunlukta ise, neden Türkçe verilmesin ki? Hatta bütün dinlerin birlikte işlendiği bir din dersi daha da iyi olur..."



Wiesbaden'de Hutbe Yarışı

Wiesbaden Türk Gençlik Kültür Ocağı'nın Kur'an Kursu öğrencileri arasında düzenlediği "Din Bilgisi ve Güzel Hutbe Okuma Yarışması, çocuklar kadar yetişkinleri ve anne-babaları da heyecanlandırdı. 7 ve 15 yaş grubundan çocukların katıldığı yarışmada birinciliği Merve Pamuk alırken, hümeysra Gökçe ikinci, Sefa Aksaka üçüncü oldu. Mansiyon ödülleri ise Eren Usta, Eras Aydın, Ekrem Gür, Oğuzhan Sürmeli, arasında paylaşıldı. Dernek Başkanı öğrencileri ve anne-babaları kutlarken, "Bu yarışmada asıl amacımız, çocuklarımızı güzel insan yapma yönünde katkı sunmak ve onların bilgilerini artırmaktır." dedi. Etkinlikte İbrahim Ardıcı Grubu da kısa bir ney dinletisi sundu. Edinilen bilgilere göre, başarılı öğrenciler önümüzdeki haftalarda Hessen eyalet yarışmasında Wiesbaden'i temsil edecek. Resimde (üstte) öğrenciler yetkililerle birlikte görülüyor. (İHSAN GÜMÜŞ)



Güzel hutbe okuma yarışmasını izleyen büyükler de, küçükler kadar heyecanlıydı.



Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Askerlik yapmayınca vatandaşlık?

SORU: "...40 yaşındayım ve Alman vatandaşlığı için güvence belgesi geldi. Konsolosluk, Alman yasaları böyle öngördüğü için yaptığım T.C. yurttaşlığından çıkma başvurumu kabul etmedi. İlgili memur, buna gerekçe olarak Türkiye'deki askerlik sorunumu gösteriyor. Yani askerlik yapmadığım için vatandaşlıktan çıkartılmayacağıma dair Ankara'dan bir yazı geldiğini söylüyor. Alman makamları ise çıkış belgesi istiyor. Ben Türk vatandaşlığını yitirmek istemiyorum ama yasalar bunu öngördüğü için başvurudum. Askerlik konusundaki eksikliğim ise, mad-di-yata dayanıyor. Bu arada Türk pasaportumun süresi önümüzdeki haftalarda bitiyor. Pasaportum geçersiz olabilir. Oysa burada küçük bir işte çalışıyorum. başıma bir iş çıksın istemiyorum. Ne yapmamı önerirsiniz?..."

YANIT: Sevgili Okurumuz, Mainz Başkonsolosluğu Askerlik Birimi Sorumlusu Sayın Abdurrahman Aydın Bey'den aldığımız bilgiye göre, Türkiye Cumhuriyeti makamlarının, askerlik görevinizi yerine getirmemenizden ötürü, sizi vatandaşlıktan çıkarmaması, Türk devletin yasalarının bir gereğidir. Yurtdışındaki Türk vatandaşları için öngörülen dövizle askerlik uygulaması kapsamına girdiğiniz için söz konusu bedeli ödeyip, 21 günlük hizmetinizi yerine getirebilirsiniz. Alman vatandaşlığı için güvence belgeniz olduğuna göre, bu hakkınız saklı demektir. Tabii ki, Alman yasaları gereği Alman vatandaşı olmak isteyenlerin, asıl vatandaşlıktan çıkması gerekiyor. Ancak, ödeme gücünüz yoksa, o konuda birşey söylememiz mümkün değil. Eğer Türk makamları sizi yurttaşlıktan çıkartmıyorsa, bu gerçekle Alman yetkililere başvurabilir, "Türkiye beni askerlik hizmetimden ötürü, ulusal yasalar gereği vatandaşlıktan çıkartmıyor" diyebilirsiniz. Alman yetkili mercileri bu konuda zaten esnek davranıyor hatta bu durumda size, önceden verilmiş güvenceye dayanarak, Alman vatandaşlığı hakkını tanıyor. Hem de Türk pasaportunuza dokunmadan. Belki sizin için bu bir şans olabilir. Bağlı bulunduğunuz başkonsolosluktaki ilgili askerlik birimine başvurarak, durumunuzu anlatın. Oradaki yetkililer de genellikle yardımcı oluyor. Askerlikten kaçmak gibi bir niyetinizin olmadığını belirtin, belki 6 aya kadar bir kez daha pasaportunuzu uzatırabilirsiniz. Böylece bu süre içinde Alman vatandaşlığı işini sonuçlandırmış olursunuz. O zaman siz resmen çifte vatandaş sayılırsınız. Türkiye ile bir sıkıntınız olmadığına göre, en kısa sürede dövizle askerlik bedelini ayarlayıp, askerlik hizmetinizi de yerine getirebilirsiniz. Aksi takdirde, çifte vatandaşlığınıza güvenip Türkiye'ye gitmek isterseniz, sıkıntı yaşayabileceğinizi unutmayın. Sınırdaki askerlik karşınıza çıkabilir.

Bilgisayarınız sorun mu çıkartıyor?
MERAK ETMEYİN!

PC HELFER24

hergün 24 saat hizmetinizdedir. Tel:
069 - 58033981

Sevgili Toplum Okurları, Yabancıların Türkiye'den taşınmaz mal satın almaları konusunda, bu gazetede daha önce Aralık 2003 ve Mart 2005 aylarında yazı yazmıştım. Şimdi de bu konuda üçüncü yazıyı yazıyorum. Gerçekten de çok önemli değişiklikler oluyor. Bunları sizinle paylaşmakta fayda görüyorum: 5444 sayılı ile 7 Ocak 2006 tarihli Resmi Gazete'de yayınlanan "Tapu Kanununda Değişiklik Yapılmasına Daire Kanun" ile 22.12.1934 tarih ve 2644 sayılı Tapu Kanununun, Anayasa Mahkemesi'nce iptal edilen 35. maddesi aşağıdaki şekilde yeniden düzenlenmiştir.

Madde 35. - Yabancı uyruklu gerçek kişiler, karşılıklı olmak ve kanuni sınırlamalara uyulmak kaydıyla, Türkiye'de işyeri veya mesken olarak kullanmak üzere, uygulama imar planı veya mevzii imar planı içinde bu amaçlarla ayrılmış tescil edilen taşınmazları edinebilirler. Yabancı ülkelerde kendi ülkelerinin kanunlarına göre kurulan tüzel kişiliğe sahip ticaret şirketleri, ancak özel kanun hükümleri çerçevesinde taşınmaz mülkiyeti ve taşınmazlar üzerinde sınırlı ayni hak edinebilirler.

Türkiye Cumhuriyeti ile arasında karşılıklı olan Devlet vatandaşlarının kanuni miras yoluyla intikal eden taşınmazları için birinci fıkrada belirtilen kayıt ve sınırlamalar uygulanmaz. Ölümüne bağlı tasarruflarda yukarıdaki fıkralarda belirtilen kayıt ve sınırlamalar uygulanır. Türkiye Cumhuriyeti ile arasında karşılıklı olmayan devlet vatandaşlarının kanuni miras yoluyla edindikleri taşınmaz ve sınırlı ayni hakların intikal işlemleri yapılarak tasfiye edilir. Karşılıklılığın tesbitinde hukuki ve fiili durum esas alınır. Bu ilkenin kişilere toprak mülkiyeti hakkının tanınmadığı, ülke uyruklarına uygulanmasında, yabancı devletin taşınmaz ediniminde kendi vatandaşlarına tanıdığı hakların, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarına da tanınması esastır.

Bu kanunun yürürlüğe girdiği tarihten sonra belirlenecek askerlik yasak bölgeler, askerli ve özel güvenlik bölgeleri ile stratejik bölgelere ve değişiklik kararlarına ait harita ve koordinat değerleri Milli Savunma Bakanlığı'na geciktirilmeksizin Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü'nün bağlı olduğu Bakanlığa verilir.

Bu madde hükümlerine aykırı edinilen veya kanuni zorunluluk dışında edinim amacına aykırı kullanıldığı tesbit edilen taşınmazlar ile sınırlı ayni haklar, Maliye Bakanlığı'na verilecek süre içerisinde maliki tarafından tasfiye edilmediği takdirde tasfiye edilerek bedele çevrilir ve bedeli hak sahibi



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 4187101

El-Mek: bcanbolat@ttnet.net.tr

bine ödenir.

GEÇİCİ MADDE: - Bu kanunun yürürlüğe girdiği tarihte mevcut olan askerlik yasak bölgeler, askerli ve özel güvenlik bölgeleri ile stratejik bölgelere ilişkin kararlara ait harita ve koordinat değerlerinin tamamı, Milli Savunma Bakanlığı tarafından en geç üç ay içerisinde Tapu ve

Yabancılar Taşınmaz Satışları

Kadastro Genel Müdürlüğü'nün bağlı olduğu bakanlığa gönderilir. Yukarıda belirtilen bölgelere ilişkin kararlara ait harita ve koordinat değerlerinin, Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü'ne gönderilmesi ve sayısal ortama aktarılacak tasra birimlerine intikal ettirilmesine kadar geçecek sürede yetkili askerli makamlardan sorulmak suretiyle, belirtilen işlemler tamamlandıktan sonra gönderilen belge ve bilgilere göre tapu işlemleri yürütülür.

"Bu kanun 26. 7. 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere yayımı tarihinde yürürlüğe girer," tarzındadır.

Sevgili Okurlarımız, Bu duruma göre yabancıların artık köy hudutları içinde bulunan taşınmazları satın almaları mümkün değildir. Ancak, belediye hudutları dahilinde, uygulama imar planı ve mevzii imar planı içinde bu amaçlarla ayrılmış tescil edilen taşınmazlar satın alınabilmektedir.

Bu durumda yabancılar taşınmaz satışının şartları, eskiye oranla bir hayli daraltılmış görünüyör.

Türk vatandaşlığından izinle ayrılan ve kendilerine 1412 sayılı kanuna göre Pembe Kart ve 5203 sayılı kanuna göre de mavi kart verilmiş olan kimseler, Türk vatandaşlarının tanınan hak Kadastro Genel Müdürlüğü'nün yeni uygulaması ile ilgili genelgesi henüz çıkmadı. Yayınlandığında konu daha açıklığa kavuşacaktır, diye düşünüyorum.

Türkiye'den selam ve sevgilerimi sunuyorum.

Etnik telekom pazarında Avrupa'da liderlik hedefi

Milleni.com ve kardeş kuruluş olan Alovatan, 2006 yılında Avrupa'daki etnik telekom piyasasında lider konuma ulaşmak istiyor.

1998 yılından beri Almanya'da telekomünikasyon sektöründe hizmet veren European Telecommunication Holding bünyesinde faaliyetlerini sürdüren Milleni.com şirketi, yaklaşık 5 milyon arama kartı satışıyla, Almanya'da halen pazar payının yüzde 30'unu elinde tutuyor. Milleni.com, Türk telekom ve Turkcell ile doğrudan bağlantısı sayesinde ses kalitesi ve fiyatlandırma anlamında Avrupa'nın telekom devlerinden daha üstün bir konumda yer alıyor. Almanya'daki Türk topluma yönelik telekomünikasyon hizmeti sunan ve Digi-türk Euro'nun dağıtım ağına sahip olan Alovatan ise, 7 yıldır başarıyla sürdürdüğü faaliyetleri sayesinde Avrupa genelinde 600 bayiiye ulaşmış bulunuyor. Alovatan'ın Almanya genelinde 40 bin sabit hatlı telefon aboneliği var.

Geçtiğimiz yılın son diliminde Almanya'da uzun mesafeli görüşmeler için büyük avantaj sunan call-by-call pazarına da giren ETH, Türkiye görüşmelerinin

de özellikle piyasadaki mevcut en uygun sabit hatlı ve mobil görüşme fiyatını vermesiyle de tanınıyor. ETH, bransa yeni girmiş olmasına rağmen, şimdiden aylık 6 milyon dakikalık trafikle ulaşma başarısıyla da dikkati çekiyor.

1998 yılında Almanya'da kurulan ETH Yetkilileri, 2006 yılı için önlerine bir hedef koyduklarını hatırlatıyor ve Avrupa pazarındaki paylarını önemli ölçüde genişletmek bağlamında bir proje hazırladığını da kaydediyor.

ETH bünyesinde Avrupa'nın de-ği-

şik ülkelerinde faaliyetler gösteren Milleni.com şirketi, Türkiye'deki telekomünikasyon sektörünün de önde gelen isimlerinden biri olarak biliniyor.

8 yıl önce Almanya'da kurulan Alovatan şirketinin ise halen 40 bin bireysel ve 1000 kurumsal aboneli bulunuyor. Tüm faaliyetlerinde kardeş şirket olan Milleni.com'un telekomünikasyon altyapısından yararlanan Alovatan şirketi ayrıca, bireysel ve ticari kuruluşlara yönelik DSL hizmeti de sunuyor.

DÜĞÜN NİŞAN SÜNNET
DAVETİYELERİN'DE İNDİRİMM
İNDİRİMM

100 Davetiye+Zarf

10
EURO

DASIN ÜCRETİ DANIŞ

Davetiyelerimizi internetten **www.media-turk.de** adresine girerek sipariş edebilirsiniz.

Media-Türk Gazete ve Matbaası
Köln Aachener Str. 75 • 50127 Bergheim
Tel.: 02271 / 49 86 60 • Fax: 02271 / 49 68 49
Mobil: 0160 / 843 23 13
www.media-turk.de • davetiye@media-turk.de

Wiesbaden Merkez Camii'nde yeni yönetim için seçim vardı

Wiesbaden'de DİTİB'e bağlı olarak bölgesel hizmet veren Merkez Camii, 15. genel kurulunu geçtiğimiz ay gerçekleştirdi. Mehmet Sürmeli başkanlık görevine yeniden seçilirken, etkinlikte Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akgün'nün yanı sıra, DİTİB Frankfurt teşkilatından Kamil Olgun, Yusuf Asoy ve Ayhan Güldiken de hazır bulundu. Toplam 56 üyenin oy kullandığı seçimlerde Başkan yardımcılığına İsmet Koçak getirildi. Wiesbaden Merkez Camii'nin yeni yönetim kurulunda ayrıca şu isimler de sorumluluk üstlendi: Sekreter Murat Aydın, Muhasip Fahrettin Gündüz, Üyeler: Nafiz Özbek, Mehmet Ebecim, Ahmet Öztürk, Ahmet İlkisiz,

Mehmet Tiryaki ve Osman Cambazoğlu. Derneğin Denetim Kurulu üyeliğine ise Sefa Sarı, Raif Aylar ve Turgay Aydın seçilirken, Danışma Kurulu'na ise İsmail Canel ve Cevdet Akgün ile Mehmet Ali Aydın gibi isimler getirildi. Başkan Sürmeli, olağan genel kurulda katılan üyelere ve geçen dönem birlikte çalıştığı arkadaşlarına teşekkür ederek, "Cemiyetimiz, üyelerimize sadece dini ihtiyaçları karşılamak için hizmet vermekle kalmadı ve Türk Alman toplumları arasında da bir diyalog köprüsü işlevi gördü. Bu çizgimizi bundan böyle de sürdüreceğiz." dedi. Resimde Merkez Camii'nin yeni yöneticileri toplu halde görülüyor.

İHSAN GÜMÜŞ



Bildiği işi yapanların başarı yolu açık

Almanya'da Türk girişimci sayısında önemli artış gözlenirken, başarıyı olumlu boyutta yakalayanların yanı sıra, kaybedenler de oluyor. Uzmanlar, başarıyı yakalamak ve uzun vadeli hedeflenmek isteyen girişimci ruhlu kişilere "bildiğiniz işi yapın" çağrısında bulunuyor. Bildiği işe yönelmeyi ilke edinen ve uzun yıllardır otomobil sektörüyle içiçe olan Elazığlı "Kara" kardeşler Türkiye'de sahip oldukları büyük bir galerinin benzerini Darmstadt'ta hizmete soktular. Renault ve Chevrolet marka otomobillerin merkez bayiliğini alan Kara Kardeşler'den Bilal Kara, anne babalarının kendilerine gösterdiği başarı hedefine aile üyeleriyle birlikte yürümeye kararlı olduklarını dile getirdi. Galerinin açılış gününe, çok sayıda otomobil meraklısının yanı sıra, Türk ve Alman medyası da büyük ilgi gösterdi. Ailesi 45 yıl önce Almanya'ya işçi olarak gelen ve kendisi Gross Gerau doğumlu olan Bilal Kara, Frankfurt Üniversitesi'nde makine mühendisliği eğitimi aldı. Tıp eğitimi gören

kızkardeşi Nejla Kara ve Yetiş Kara ile birlikte girişime öncülük eden Bilal Kara, "Bir hedefimiz var. O da, uzun yıllar güç koşullar altında birikim yapan anne babamızın emeklerini boşa çıkartmaktır. Babamızdan aldığımız öğretilere uyararak, bildiğimiz ve sevdiğimiz bir işi yapmaya karar verdik. Bugün geldiğimiz nokta, insanların bildiği işi yapması gerektiğinin bir kanıtıdır." dedi. Kara kardeşler'in Darmstadt'taki oto galerisinde 25 kişiye de istihdam olanağı sunuluyor. Bir yandan açılış töreninde özel konuklara (üstte bunlardan bir grup ile görülüyor) özel ilgi gösteren Kara kardeşler, bir yandan da otomobil hakkında sorulara da yanıt vermeye çaba sarfettiler. Bilal Kara, yeni galeride (adres: Kara Automobile GmbH-Co. KG . Otto Röhmstr. 86 64293 Darmstadt . Tel: 06151-870070) her keseye uygun ve taksitle otomobil satışı yapabildiklerini hatırlatarak, amaçlarının bölgede yerleşik Türk toplumuna da hitap etmek olduğunu kaydetti.



Yeni bir yıl, yeni bir SEAT



Yeni yılınızı en içten dileklerimizle kutlar, 2006 yılının mutluluk ve sağlık getirmesini dileriz.

TÜM SEAT'LAR BÜTÇENİZE UYGUN TAKSİTLERLE...



TOLEDO
17.790
Euro'dan başlayan fiyatlar



LEON
15.690
Euro'dan başlayan fiyatlar



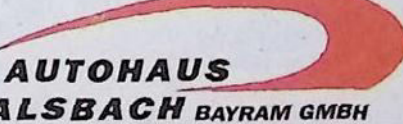
ALTEA
15.990
Euro'dan başlayan fiyatlar



IBIZA
9.900
Euro'dan başlayan fiyatlar



ALHAMBRA
23.800
Euro'dan başlayan fiyatlar



AUTOHAUS
ALSBACH BAYRAM GMBH

ALSBACH ŞUBEMİZ Birkenweg 2 (Ecke Sandwiesenstr.) 64665 Alsbach-Sandwiesen Tel.: (0 62 57) 93 23 26 Fax: (0 62 57) 93 23 83	DARMSTADT ŞUBEMİZ Otto-Röhm-Str. 72 64293 Darmstadt Tel.: (0 61 51) 397 96 12 Fax: (0 61 51) 397 96 16
--	---

7 koltuk kapasitesi, ister ailenizin tüm bireylerini, ister dükkanınızda eşyalarınızı taşıyın. Dilerseniz hem aile hem de iş aracı olarak kullanın.

Arkadaşımız Mahmut Seven, size kendi dilinizde hizmet vermekten onur duyacaktır.



Hessen Eyalet Çalışma Ajansı Başkanı Wolfgang Forell, 2005 yılını değerlendirdi İşsizlik artışı ve Hartz 4

Hessen'de 2005 yılı iş piyasasındaki gelişmeleri değerlendiren Eyalet Çalışma Ajansı Başkanı Wolfgang Forell (sağda) "Geçtiğimiz yılki verilere bakarak, 2006'da işsizliğin çok düşük düzeyde azalacağını söyleyebilirim" dedi ve 2005'teki toplam işsiz sayısının Hessen için 297 bin olduğunu hatırlattı.

2004 yılının işsizliğin turmandığı bir yıl olduğunu kaydeden ama geçen yılki işsiz sayısının Hessen'in tarihinde görülmemiş bir düzeye ulaştığını kaydeden Forell, bu olumsuz gelişmeye gerekçe olarak, Almanya'da geçmişte sosyal yardım alanların (Sozialhilfe empfaenger) Hartz IV yasa-
sı kapsamına dahil edilmesi olduğunu sözlerine ekledi.

İşsizliğin kimi çevrelerin iddiası veya beklentisinin aksine, sanıldığı gibi çok yığınsal bir azalma göstermeyeceğinin altını çizen Hessen Çalışma Ajansı Başkanı Wolfgang Forell,

bir soru üzerine 2005 yılında, 2004'e kıyasla yüzde 18 civarında daha fazla işsiz kayda geçtiğini ve bunun bin benzerinin Almanya tarihinde henüz yaşanmadığını söyledi. Forell, sosyal sigortalı konumunda istihdam imkanının

2006'da azalma göstereceğine işaret ederek Minijob ve kendi işini kurmaya yönelik projelerin olumlu sonuç vermesini umduğunu vurguladı. İş piyasasında son yıllarda yaşanan olumsuz gelişmeleri, "erozyon" olarak niteleyen Forell, "Sadece kendi eyaletimizde tam gün veya yarım gün özelliğindeki yaklaşık 20 bin istihdam alanı kaybolmuştur."

dedi. Hessen eyaleti Çalışma Ajansı'nda reform çabalarının doğru olduğunu belirten "Bugün Hessen'de toplam 13 bölgesel İş Bulma Ajansı hizmet vermektedir. Buralarda oluşturulan enformasyon servisleri önemli bir boşluğu doldur-

makta ve işsizlerin randevularını ayarlamaktadır. Böylece örneğin çoğu ziyaretçinin işlemleri 1 günde de tamamlanabilmektedir. Yani iş ve işçi bulma kurumlarındaki bekleme kuyrukları artık tarihe karışmıştır." diye konuştu.



Şişman çocuklara jimnastik kursları

Frankfurt'ta SG Enkheim Spor Kulübü, aşırı kilolu çocukları bu sorundan kurtarabilmek amacıyla 7-12 yaşları arasındakiler için "özel jimnastik kursları" düzenliyor. Rhein Main bölgesindeki okullarda yapılan bir araştırmaya göre, aşırı kilolular arasında Türk öğrenciler de dikkati çekiyor. Konuya ilişkin sorularımıza yanıtlayan SG Enkheim Spor Kulübü yetkililerinden Berthold Spengler, "aşırı kilolu çocuklar psikolojik sorun yaşıyor ve bu durum şişman çocuklarda giderek artan, yalnızlığa sürükleyen üretkenliği azaltan bir aşağılık duygusunu körüklüyor." diyor. Berthold Spengler ayrıca, Türk ailelere de seslenerek "Çocuk ve gençleri bu kurslara ve spor yapmaya yönlendirin. Programımızda kilolu çocukların durumuna uygun bir jimnastik uyguluyoruz. Bu çocukları hem kendisine hem size hem de toplumuza yeniden kazandırmak istiyoruz" diyor. Spengler'in verdiği bilgiye göre, demerin düzenleyeceği periyodik jimnastik kurslarından ilki, 14 Şubat Salı saat 15:30'da yapılacak ve ondan sonra her hafta salı günleri aynı saat ve adreste devam edecek. Adres: "Volkhaus Enkheim/Frm. Endstations U7" Kurslar ayrıca belli aralık ve farklı gruplarla devam edecek. Mart ayından sonraki jimnastik programları için ise, 29 Mart tarihinde "Jugend u. Sozialamt in Eschersheim Eschersheimer Landstr. 241-249 Raum A 001" adresinde saat 19'da bir bilgilendirme toplantısı olacak. Uzmanlar, anne babaları gerek jimnastik yöntemleri gerek beslenme konusunda bilgilendirecek. Frankfurt Sportkreis desteğinde organize edilen ve fazla kilolu çocukların geleceğini ve sağlığını ön plana çıkartan kurslar hakkında daha geniş bilgi için şu telefonlardan irtibat kurulabilecek: 06109-23315 veya 06109-369885



Genç şiir dostundan yeni denemeler

Frankfurt'ta yaşayan bugüne kadar şiir denemeleri çeşitli dergilerde yayınlanan genç edebiyat dostu Güney Özdemir, yeni yılla birlikte bir şiir albümü çıkarttı. Stüdyo çalışmalarını Frankfurt'ta gerçekleştiren Özdemir albümünde kendi çalışmalarından olduğu kadar, edebiyatçı dostlarından eserleri de müzikler eşliğinde seslendiriyor. Genç sanatçının 2001-02 yıllarında yılında "Şiirlerin Gizinde Senin Yüzün" ve "Ayrılığın Sonrası" adlı iki çalışması ardı ardına yayınlanmıştı. Özdemir yeni albüm çalışmasında ağırlıklı olarak aşk, hasret, yaban yaşamı ve savaşları konu edinen konulara öncelik verdi. Rojgün Yayınları'nda yer alan bu genç albüm çalışması hak-

kında daha geniş bilgi 0179-9802324 numaralı cep telefonundan alınabilecek.



Almanya'da spor dergisi

Yurtdışındaki Türk toplumunda önemli bir ilgi alanı olan spor, Ofsayt adlı Türkçe bir spor dergisini de yayın hayatına soktu. İlk dönemde aylık bir zaman diliminde çıkacak olan dergide, yurtdışındaki Türk spor kulüpleri açısından önem taşıyan konulara öncelik veriliyor ve takımların yanı sıra, değişik spor dallarından başarılı Türk sporcular tanıtılıyor. 10 bin tirajla yayın hayatına merhaba diyen ve renkli kuşe kağıda basılan "Ofsayt" adlı dergi, İsmail Karabulut, Mustafa Karabulut, Nevzat Dindar, Murat Karabulut, Mustafa Yağlı, Hikmet Karakelle'dan oluşan uzman bir ekip tarafından hazırlanıyor. Almanya'da seçkin bayilerde 2,90 Euro fiyatına satılan dergide ayrıca Türkiye'deki spor kulüplerinden ve yıldız sporculardan mesaj ve haberler de yer alıyor. Dergi hakkında daha detaylı bilgi edinmek isteyen veya abone olmayı düşünenler,

www.offsayt.de adlı internet adresinden yararlanabilecek.



Toplum - 12. Türk Halk Dansları Yarışması

4 HAZİRAN 2006 PAZAR
Langen/H. Stadthalle

1. lik ödülü 1500 Euro
Autohaus Alsbach Bayram GmbH
2. lik ödülü 1000 Euro
Alovatan GmbH - Frankfurt
3. lük ödülü 600 Euro
TANDEMO GmbH-Frankfurt

Daha geniş bilgi için: 0172-6083525
e-posta: rmtoplum@aol.com

Hessen'de 26 Mart'ta belediye seçimleri var

Hessen eyaletinde 26 Mart Pazar günü yapılacak olan yerel seçimler ile mahalli yönetimler baştan aşağı yenilenecek.

Toplam 4,5 milyon seçmenin oy hakkı bulunan bu seçimler, yine Sosyal Demokratlar ile Hristiyan

%2,5 - PDS: %0,4.

Geçen seçimlerde oy oranı çok düşük olan PDS, bilindiği gibi Sosyal Demokrat

Parti'den ayrılan bir grup milletvekilinin oluşturduğu siyasi girişimle birleşmişti. 26 Mart Pazar günü seçimlerinde PDS'in de içinde olduğu Sol Parti'nin önemli oy alması bekleniyor. Bu beçimlerde aşırı sağcı partilerden NPD'nin de geçen dönem %0,3'te kalan oy oranını, kırsaldaki belediyelerde bir ölçüde artırması bekleniyor ancak bu artışın yönetimi etkileyecek düzeyde olmasına ihtimal verilmiyor.

Geçen dönem olduğu gibi, pek şansı olmamasına rağmen bu dönemde de çok ilginç siyasi oluşumlar sandıkta seçmenin karşısına çıkacak. Bunlardan ilginç olan bazılarının isimleri şöyle: Blaue-Düşündüğümüz Özgürlük Partisi, DHP-Alman Vatan Partisi, DMP-Alman Ortadirek Partisi, PASS-Alman İşsizler ve Sosyal Gücsüzler Partisi, Christliche Mitte - Tanrı'nın istediği Almanya Partisi, Die Grauen - Boz Panterler, Naturgesetz - Doğal Yaşalar Partisi, PBC-Incil'e Sadıklar Partisi, Rentner-Alman Emekliler Partisi, StattPartei-Bağımsızlar...

Almanya'da geçen yılın 18 Eylül günü yapılan erken genel seçimler, SPD dışında diğer siyasi partilerin üye sayısında artışa zemin oluşturdu. Hessen eyaletindeki verilere göre, Yeşiller (3900 üye) ve FDP, (6 bin 400 üye) bu artışta aslan payını aldı. CDU, kimi bölgelerde yeni üye kazanırken, bazı bölgelerde ise, mevcudiyetini (53 bin üye) korudu.

SPD ise, olumsuzlukların yaşandığı kitle partisi oldu. Özellikle ölümler yüzünden SPD'nin üye sayısı son yılların ortalamasına göre, her sene %2,5 düzeyinde geriledi. SPD'nin Hessen çapındaki üye sayısı 75 bin düzeyinde kaldı.

Parti Üyeliği

Almanya'da geçen yılın 18 Eylül günü yapılan erken genel seçimler, SPD dışında diğer siyasi partilerin üye sayısında artışa zemin oluşturdu. Hessen eyaletindeki verilere göre, Yeşiller (3900 üye) ve FDP, (6 bin 400 üye) bu artışta aslan payını aldı. CDU,

kimi bölgelerde yeni üye kazanırken, bazı bölgelerde ise, mevcudiyetini (53 bin üye) korudu. SPD ise, olumsuzlukların yaşandığı kitle partisi oldu. Özellikle ölümler yüzünden SPD'nin üye sayısı son yılların ortalamasına göre, her sene %2,5 düzeyinde geriledi. SPD'nin Hessen çapındaki üye sayısı 75 bin düzeyinde kaldı.

KENDİ İŞİNİZİ KURMAK İSTİYOR MUSUNUZ?

Kamu teşvik programlarından mutlaka yararlanın! Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:
069 - 97 57 16 14

KENDİ İŞİNİZİ KURARKEN

Almanya'da devletin 10 bin Euro'luk hediyesini almak istemez misiniz?

Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:
069 - 97 57 16 14

Demokratlar'ın çekişmesinde geçmesi bekleniyor.

Bilindiği gibi 18 Mart 2001 seçimlerinde her iki parti de birbirine çok yakın oy alarak, yerel yönetimlerde önemli ölçüde söz sahibi olmuşlardı. Geçen seçimlere özgü oy dağılımı şöyle: CDU %38,4 - SPD: %38,2 - Yeşiller: %9,3 - FDP: %5,2, REP:

İŞYERİ OLANLAR VE KENDİ İŞİNİ KURMAK İSTEYENLER;

2 bini aşkın teşvik programında milyarlarca Euro sahibini bekliyor. Bunlardan SİZ de yararlanın!

Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:
069 - 97 57 16 14

AYLIK MUHASEBE İŞLEMLERİNİZDEN MEMNUN MUSUNUZ?

Değilseniz, Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:
069 - 97 57 16 14



Siz de telefon faturanızı düşürün!

01058'i görüşmek istediğiniz numaranın önüne tuşlayın ve sevdiğinizle ucuza görüşün.

01058
UCUZ TELEFON KODU

Görüşmelerin bedelli her zaman olduğu gibi Deutsche Telekom AG tarafından fatura edilmektedir.
www.01058.com

Örnek: İstanbul'a arama istiyorsanız 01058 + 0910 + 212 + Numara
Abonelik yok - Aylık kademe yok - Asgari ücret yok - Sözleşme yok

Türkiye	6,5
Türkiye cep telefonlarına	18,5
Almanya sabit hat	3,3
Almanya cep telefonlarına	20,4

Die Küche fürs Leben.

Inkl. 178 CM
Kühl-Gefrier-Kombination
mit 3 Gefriergut Schubladen

2.649,-

Attraktive Preise,
Angenehme Atmosphäre,
Kompetente fachliche
Beratung, Ein
reichhaltiges und
vielfältiges Angebot.

Weitere Front-
variationen möglich

Inkl. Geräte

- Constructa Herd
- Constructa Ceranfeld
- Ariston Geschirrspüler
- Edelstahl Dunsthaube
- Bloomberg Kühlschr.



Safak Küchen
Römerstr. 7
63450 Hanau
Tel: 0 61 81 / 23 451
Fax: 0 61 81 / 25 70 12

Safak CENTER
Bleichstr. 39-41
63065 Offenbach am Main
Tel: 0 69 / 823 66 700
Fax: 0 69 / 823 66 737

Casa Küchen
Hanauer Str. 66
63739 Aschaffenburg
Tel: 0 60 21 / 77 11 831
Fax: 0 60 21 / 77 11 830

Safak Küchen
Kriegstr. 51
60326 Frankfurt am Main
Tel: 0 69 / 22 22 04 96
Fax: 0 69 / 22 22 04 97

Hotline: 0180 5 2345 10 e-Mail: info@safak-kuechen.de

Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği'nde (KAV) yeni yönetim

Hessen'de Kasım ayında yapılan seçimler sonucu 100'ü aşkın belediye bünyesinde oluşturulan yabancılar meclisleri göreve başlar başla-

maz "Vicdan Testi" diye bilinen ve Müslümanlar'dan Alman vatandaşlığına geçmek isteyenlere özel bir soru testi uygulanması öngö-

ren hükümet planları tartışmasıyla yüz yüze kaldı. Yabancı nüfusu oldukça yoğun Frankfurt'ta KAV diye bilinen Yabancı Temsilciler

Birliği de, ilk oturumunda bu konuyu ele aldı. Şubat ayı içinde kapsamlı ve halka açık bir oturum planlayan KAV Yönetim Kurulu, bu tür niyetlerin sosyal barış ve entegrasyonun önünde büyük bir engel oluşturacağını düşünüyor. Öte yandan Frankfurt KAV ilk oturumunda yeni yönetim kurulu üyelerini de belirledi. KAV Başkanlığı'na Türk temsilcilerden Enis Güleğen getirilirken, Yönetimdeki diğer üyelikler ise şu isimler arasında dağıldı: Omar Kuntich, Ömer Zengin, Abdennassir Gannouck, Eleni Papiqiottis, Asım Tozoğlu,

Mehmet Altıok, Kemal İşler, Sümeyye Karabulut, Aristoteles Syrou, Kerry Johnson, Marianne Dodic, Guelatta Lo Chiano ve Saloman Ykealo. Bu arada Dr. Hüseyin Kurt, Aydın Erbaş ve Hacı Hacıoğlu Eyalet Yabancılar Meclisleri Birliği delegeliğine, Omar Kuntich, Cem Güler ve Tsouras ise Belediye Meclisi'ni izleme üyeliklerine getirildiler. Yeni Başkan Enis Güleğen, KAV üyelerinin güvenine teşekkür ederek, üretken ve saygın bir dönem yaşatma amacıyla olduklarını vurguladı. Resimde KAV Yönetim Kurulu üyeleri toplu halde görülüyor.



Baden Württemberg eyaletinden sonra Hessen eyaleti de, Alman vatandaşlığına geçmek isteyen Müslümanlar için özel bir soru katologu hazırlamak istiyor

Baden Württemberg eyaletinde yeni yılla birlikte ortaya çıkan ve müslümanlara, Alman vatandaşlığı olmadan önce uygulanan 30 soruluk bir özel katologa tepkiler sürerken, Hessen eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier'in de (altta solda) benzeri bir projeden söz etmesi, gözleri bu eyalete çevirdi.

Hessenli Sosyal Demokratlar, "böylesi bir planın uygulamaya geçirilemeyeceği" yolunda bir görüş ortaya koyarken, "Eğer bir kimse hakkında tehlikeli, sakıncalı olup olmadığını saptamak gerekiyorsa, bunun başka yolları vardır. Planlandığı gibi ayrıca bir soru formuna gerek yoktur." dedi. Bakan henüz bir hazırlık olmamasına rağmen, bu tür bir soru katalogunun kimseyi dışlayıcı bir içerik arz etmeyeceğini belirtirken, gerek Alman gerek göçmen sivil toplum örgütlerinden eleştiriler de gelmeye başladı. Hür Demokrat Parti FDP Hessen Başkanı ve Milletvekili Jörg Uwe Hahn bu konularda çok dikkatli olunması gerektiğini vurguladı. Bakan Bouffier ile bir görüşme yapan Jörg Uwe Hahn ayrıca, "Tartışmalı Baden Württemberg Girişimi Hessen'e



kesinlikle örnek olamaz ve olmamalıdır da. dedi. Bu arada Genç Liberaller ise yaptıkları açıklamada, Koch Hükümeti'ni böylesi bir uygulamadan sakınmasını beklediklerini hatırlattı.

Dikkat! Vicdan Testi GELİYOOOOOOOR!

Bu arada Frankfurt Belediyesi Uyum Politikası Siyasi Sorumlusu CDU'lu politikacı Dr. Albrecht Magen de, adı geçen Vicdan Testi konusunda kaygılar taşıdığını vurguladı ve "Bu katalogdaki sorularla teröristlerin ve Anayasa dışı insanların devre dışı bırakılacağı, ortaya çıkarılacağı düşünülüyorsa yanılır." görüşünü dile getirdi. Dr Magen de böylesi bir uygulamaya girmeden önce mutlaka, yabancılar meclislerinin, kiliselerin ve sendikaların görüşünün alınmasında büyük yarar olduğunu söyledi.

Hessen Eyaleti Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu AGAH da adı geçen test kataloguna sert bir dille karşı çıktı. AGAH Başkan Yardımcısı Yılmaz Memişoğlu, "Hessen Hükümeti'ni bu modeli bölgemize taşıma fikrinden uzak durmaya çağırıyoruz." dedi. Konuya ilişkin bir açıklamaya yapan AGAH Başkan Yardımcısı Yılmaz Memişoğlu, "Vicdan Testi'ne şiddetle karşıyız" derken "Baden Württemberg İçişleri Bakanının bu önerisi, toplumsal barış yoluna gölge düşürmüştür" dedi ve bu tür yaklaşımların önyargıları körükleyeceğini hatırlattı. Müslümanlar'ın bu uygulama yüzünden kendilerini dışlanmış hissettiklerini vurgulayan Yılmaz Memişoğlu, "Dışlanmak, 21. yüzyılda Hessen eyaletine hiç yakışmaz" diye konuştu.

Yeşiller Hessen Eyalet Meclisi Grup Başkanı Tarek Al Wazir ise, Bakan Bouffier'in "Anayasa dışı düşmanları ve teröristleri saptamak" amacıyla düşündüğü test uygulamasını eleştirdi ve: "Bu işin sadece Müslümanlar'a yönelik planlanması zihniyet kötülüğünü ortaya koyuyor. Almanya'da milyonlarca Müslüman yaşıyor ve hepsini bir potansiyel suçlu gibi görüyor. İçlerinden birkaçını ortaya çıkarmak için İslamiyet suç kaynağı olarak gösteriliyor. "Almanya'nın Saksonya eyaletindeki neonazi ırkçı gençlere bakarak, Almanya'nın tamamını töhmet altında bırakmak ne kadar yanlış ise, aşırı radikal unsurları ortaya çıkartmak için böylesi bir soru formu ile, tüm müslümanları potansiyel suçlu göstermek o denli yanlıştır." dedi.

Bilindiği gibi Hessen İçişleri Bakanı Bouffier, sözkonusu soru formuna gerekçe olarak: "Vatandaşlık hakkının, entegrasyon yolunda önemli olduğunu düşünüyoruz. Ancak entegrasyon, sadece bir bekleme süresi ve imza atma gibi bir formalite ile sınırlanamaz. Vatandaşlık hakkını elde etmek isteyen yabancılar, Alman devletini ilgilendiren temel bilgilere de sahip olmak zorundadır. Sözkonusu soru formu hazırlanırken elbette yerel yönetim ve il yönetimlerinin de görüşü alınacaktır." dedi.

"Sağlıklı Toplum" için terlediler

Hessen eyaletinin Karben kasabasında her yıl geleneksel olarak organize edilen Yardım Turnuvası'nda elde edilen 2150 Euro, Türk Alman Sağlık Vakfı'na bağışlandı. Toplam 12 takımın katıldığı, Sosyal Danışman Bilal Can'ın öncülük ettiği ve gruplar halinde eleme usulü yapılan futbol turnuvasında son gülen Frankfurt'tan Inter Preungesheim takımı olurken, Antikcker FFM 2., Bad Vilbel Tengelman 3., ve Karben'den Jugendlub 69 ise 4. oldu. Hürriyet oyuncularına ise bu yılki Centilmenlik Kupası'nı haketti. Hessen eyalet Milletvekili Roger Leonhardt, TASV Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, Frankfurt Başkonsolosluğu 1. Muavin Konsolos Umut Acar'ın da katıldığı bu turnuvada ayrıca, Hessen Spor Birliği'nden Start Bayanlar takımı da bir özel maç yaptı. Resimde turnuvaya katılan takımların oyuncularını ve özel konuklar toplu halde görülüyor.



Hessen'de yakında yerel seçimler var. Birileri düğmeye bastı ve huzurlarınızda şimdi Vicdan Testi:

Buyrun CENAZE NAMAZINA!

1) Devletten başka kimse Almanya Cumhuriyeti içerisinde, nefsi müdafaa durumları haricinde, başkasına karşı şiddet kullanamaz. Kadın-erkek eşitliğini sağlamak gibi. Bu temel prensipler sizin inançlarınıza uyuyor mu?

2) Bu beyanlar hakkında ne düşünüyorsunuz? "Demokrasi en kötü yönetim "İnsanlık demokrasi kadar kötü bir şey yaşamadı. İnsanların kendini demokrasiden kurtarabilmesi için ilk olarak demokrasinin insanoğluna hiçbir iyilik getirmeyeceğini kavraması gerekmektedir".

3) Bazen filmlerde, tiyatro oyunlarında ve kitaplarda farklı inançlara sahip insanların dini duyguları incitilmektedir. Size göre, böyle bir durumda inançların incitilmesini önlemek için hangi yöntemler kullanılmalıdır?

4) Bir dinin eleştirilmesi hakkında ne düşünüyorsunuz? Bu kabul edilebilir bir şey midir?

5) Almanya'da Anayasa'ya karşı gelen siyasi parti ve dernekler kapatılabilir. Kapatılan parti ya da derneği yine de destekler misiniz?

6) "Kadın erkeğe itat etmelidir ve eğer etmez ise, erkeğin kadını dövmeye hakkı vardır." Ne düşünüyorsunuz?

7) Bir erkeğin eşini ya da kızını toplum içinde 'şefersizlik yapmasını' önlemek için eve kapatması kabul edilir mi?

8) Almanya'da eşler arasında şiddet yaşanması durumunda polis devreye girebilir ve suçlu kişiyi ev dışında tutma yetkisine sahiptir. Bu konuda ne düşünüyorsunuz?

9) Almanya'da kanunlar sayesinde kadın ve erkek eşitliğini bir ilerleme olarak mı görüyorsunuz? Erkekler bunu kabul etmiyorsa size göre devlet ne yapmalıdır?

10) Size göre bazı işleri sadece erkekler ya da sadece kadınlar mı yapmalıdır? Evet ise, hangi işler ve neden?

11) Sizce hangi işi bir kadın asla yapmamalı? Bir kadın patronun varlığının sizi rahatsız edeceği bir iş var mıdır?

❑ Baden Württemberg eyaletinde başgösteren ve kamuoyunda Vicdan Testi olarak tanınan "Alman Vatandaşlığına Geçmek İsteyen Müslümanlar İçin Özel Soru Formu", içeriğine büyük ölçüde sadık kalınarak Hessen eyaletinde de uygulanacağı söyleniyor.

❑ Hessen eyalet meclisi konuyu ele alırken Roland Koch Hükümeti ile, muhalefet partilerinden SPD ve Yeşiller arasında büyük söz düellosu yaşandı. Hür Demokrat Parti FDP ise, söz konusu uygulama konusunda CDU iktidarından yana tavır sergiledi.

❑ İçişleri Bakanı Volker Bouffier, "Baden Württemberg'in taklit edilmesi" gibi bir olayın söz konusu olmadığını vurguladı ve "Wissen und Werte" yani "Bilgi ve Değerler" adıyla yepyeni bir uygulamanın söz konusu olacağını söyledi.

❑ Hessen'de 26 Mart Pazar günü yerel seçimler yapılacak. Anımsanacağı gibi Roland Koch, 7 yıl önce Hans Eichel'e rakip olduğu eyalet parlamentosu seçimlerinde de "Çifte Vatandaşlığa Hayır" kampanyası başlatmış ve başarılı olarak iktidarı ele geçirmişti.

❑ Hristiyan Demokratlar, resmi bir açıklama olmamakla birlikte, Vicdan Testi uygulaması ile, Müslümanları seçim malzemesi yapmayı düşünüyor. Siyasi gözlemcilerin beklentisi de bu yönde.

❑ Sayfamızda söz konusu tartışmalı testteki soruların Türkçe çevirisini görüyorsunuz. Buna dayanarak, kendi vicdanınızı test etmenizi bekliyoruz. Bu vesileyle, Mart ayında yayınlamak üzere, okurlarımızdan konuya ilişkin görüşleri bekliyoruz.

Adres: Hessen Toplum . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

12) Erkekseniz kadın doktor tarafından; kadınsanız erkek tarafından muayene edilmeyi kabul eder misiniz?

13) Kızınız sizden farklı bir inanca sahip biri ile evlenmek ister ya da sizin onaylamadığınız bir alanda çalışmayı isterse tutumunuz ne olacaktır?

14) Ailelerin çocuklarını zorla evlendirmek istemeleri konusunda ne düşünüyorsunuz? Bu tarz evlilikler insan haysiyeti ile bağdaşır mı?

15) Spor ve yüzme dersleri okul eğitiminin bir parçasıdır. Kızınızın bu derslere katılmasını onaylıyor musunuz?

16) Okul gezileri konusunda ne düşün-

nyorsunuz?

17) Reşit kızınız/Eşiniz Almanya'daki diğer kızlar ve kadınlar gibi giyinmek istiyor. Bunu engellemeye çalışır mısınız? Eğer evet ise, hangi yöntemlere başvurursunuz?

18) Vatandaşlık için başvuran kadınlar için soru: Kızınız diğer Alman kızları gibi giyinmek istiyor. Fakat eşiniz buna karşı. Ne yaparsınız?

19) Kızınız/Kardeşiniz size gelip cinsel tacize uğradığını söylerse bir baba, anne, ağabey ya da kız kardeş olarak ne yaparsınız?

20) Oğlunuz ya da erkek kardeşiniz size

ze gelip rencide edildiğini söylerse bir baba, anne, ağabey ya da kız kardeş olarak ne yaparsınız?

21) Sizce Anayasa kişiye, dinini değiştirme hakkı vermekte midir? Böyle bir inanç değişimi sonunda kişinin cezalandırılması konusunda ne düşünüyorsunuz?

22) Komşunuzun, arkadaş ya da tanıdık çevrenizden birinin terörist saldırıda bulunduğunu ya da planladığını öğrendiniz. Nasıl davranırsınız?

23) 11 Eylül 2001 New York ve 11 Mart 2004 Madrid saldırılarını duyduunuz. Sizce bunu gerçekleştirenler terörist mi yoksa özgürlük savaşçıları mıdır?

24) Kız çocukların ya da eşlerin, "ahlaksız davranışları" nedeniyle aile şerefini korumak için öldürülmelerine nasıl yaklaşıyorsunuz?

25) Almanya'da bir erkeğin aynı anda iki kadın ile evli olmasını nasıl değerlendiriyorsunuz?

26) Almanya'da evli bir erkeğin kendi memleketine dönüp orada bir kez daha evlenmesi konusunda ne düşünüyorsunuz?

27) Bazı insanlar dünyadaki bir çok kötülük için Yahudiler'in sorumlu olduğunu ve hatta 11 Eylül 2001 tarihinde New York'da gerçekleşen saldırıların arkasında da onların olduğunu düşünüyor. Böyle varsayımlar hakkında ne düşünüyorsunuz?

28) Kızınız Almanya'da bir iş için başvuruda bulunuyor. Ancak başvurusu reddediliyor. Daha sonra aynı işi Somali'den gelen zenci bir Afrikalı'nın aldığı öğreniyorsunuz. Bu durum karşısında nasıl davranırsınız?

29) Reşit oğlunuz size eşcinsel olduğunu ve bir erkek ile yaşamak istediğini söyler ise, buna tepkiniz ne olur?

30) Almanya'da bazı siyasetçilerin eşcinsel olduğu bilinmektedir. Almanya'da eşcinsellerin kamusal kurumlarda çalışmaları konusunda ne düşünüyorsunuz?

Kaynak: "Die Welt Gazetesi"

Alman politikacılar için çok özel sorular

Baden-Württemberg eyaletinin Alman vatandaşlığına geçmek isteyen Müslümanlar'a yönelik başlatıldığı vicdan testi konusunda, Almanya Türk Toplumu (TGD, <http://www.tgd.de>) Genel Başkan Yardımcısı Şeref Erkayhan da Eyalet İçişleri Bakanı Heribert Rech'e yönelik 10 soruluk bir yazı ile, söz konusu uygulamayı eleştirdi.

Erkayhan, eyaletteki CDU/FDP koalisyonunun ve İçişleri Bakanı Rech'in bu uygulamadan ötürü Müslümanlar'dan özür dilemesi gerektiğini bildirerek, İçişleri Bakanı Müslümanlara güvenmiyorsa bu sorulara verilecek cevaplara nasıl güvenecek dedi.

Erkayhan'ın Rech'e soruları şöyle:

1. Vatandaşlığa başvuranlar, özgür demokratik düzenin tanınmasına yönelik talebi kabul ediyorlar. Buna rağmen neden sadece Müslümanların anayasaya bağlılıklarını ayrı bir testle kontrol ediyorsunuz. Yoksa, Müslümanlara, Yahudiler, Hristiyanlar ve Hindular'dan daha az mı güveniyorsunuz?

2. Kendi açıklamanızda, verilecek cevapların Müslümanların kendi gerçek görüşlerinin yansıtıp yansı-

mayacağından şüphe duyduğunuz okunuyor. Eğer şüphemiz varsa ve Müslümanlar'a inanmıyorsanız, teste verilecek cevapların doğru olduğunu nereden tespit edeceksiniz?

3. Verilecek cevapların sonuçları ne olacak? Sonuçları nasıl değerlendireceksiniz? Sizin bir cevap anahtarınız var mı? Eğer varsa bu cevaplar hangi kriterlere göre oluşturuldu?

4. Size göre Müslümanlar sosyal ve kültürel açıdan geri mi kalmış? Eğer değilse, neden hazırladığınız test, Alman Öncü kültürünü yansıtır? Bununla, İslam veya onun kültür manifestosunu gerici olarak damgaladığınızın farkında mısınız?

5. Namus cinayetlerinin, Müslümanların veya bir Türk fenomeni olmadığını, bunun, örneğin Sicilya'da da görüldüğünü biliyor musunuz? Vatandaşlık için İtalyanlar'a neden bunlar sorulmuyor? (*)

6. Belirli çevrelerde aile içi şiddet hakim. Örneğin Alman kökenli Rus ailelerde diğer ailelere göre daha fazla (*). Federal Almanya Cumhuriyeti'ne veya eyaletinize giriş yapan Rus Almanlar'a da bu sorula-

rı sordunuz mu?

7. Müslümanlara karşı genel bir şüpheniz bulunuyor mu? Almanya'da 3.2 milyon Müslüman yaşıyor, bunların 2.7 milyonu Almanyalı Türkler. Sizin Almanyalı Türkler hakkında genel bir şüpheniz bulunuyor mu?

8. Sizin Müslüman bir komşunuz var mı? Kaç tane Müslüman arkadaşınız var? Müslüman vatandaşlarla ne kadar sıklıkla görüşüyorsunuz?

9. Ve son olarak, eğer şefinizin (Bu durumda eyalet başbakanı oluyor) eşcinsel olduğunu öğrenince nasıl bir tepki verirdiniz? (**)

10. Sayın Bakan Rech, bu soruların birisine dahi cevap veremezseniz, istifanızı düşünür müsünüz?

(*) Kaynak: taz Nr. 7837 vom 5.12.2005, Seite 11, KATAJUN AMIRPUR

(**) Bu soru Homoseksüel insanları dışlamaktan ziyade, sadece bu tür soruların ne kadar kişisel olduğunu vurgulamaktadır.

Cerrahi müdahale sırasında yapılan hatalar insan yaşamını altüst ediyor Doktor hatalarına tazminat

Tibbin oldukça gelişmiş olduğuna inanılan Almanya'da, hekimlerin teşhis ve cerrahi müdahale yanlışlıkları, üzücü ölümcül olaylara olduğu kadar, insan yaşamını olumsuz yönde değiştirmesi de kamuoyuna sık sık yansıyor. Darmstadtlı 48 yaşındaki Kaya Karataş'ın 2002 yılında başına gelen ve bugünlere kadar uzanan acı öyküsü de, bunun ilginç bir örneğini oluşturuyor. Başına gelenlerin Alman medyasında da geniş yer bulduğu Kaya Karataş, doktor hatası yüzünden çok zor günler geçirdiği ancak uzun süren hukuk savaşını kazanmanın buruk bir sevincini yaşadığını vurguluyor. Doktor hatası yüzünden hastalıkların ardı ardına meydana çıktığını belirten Karataş, çektiği sıkıntıların kalbini de yordugunu ve onca ameliyatın ardından bir de ağır bir kalp ameliyatı geçirdiğini hatırlatıyor. Sağlık sorunları nedeniyle erken emekliye ayrılan Kaya Karataş, üzerindeki düşüldüğü zaman hata sahibi hekim veya kuruluşa karşı hukuk mücadelesinin de kazanılmasının mümkün olduğunu sözlerine ekliyor ve "Keşke sağlığım yerinde olsaydı ve üretken olabilseydim. Oysa şimdi 5 kg gibi bir ağırlığı bile kaldıramıyorum. Eşimin tüm sorumluluğu almaması beni çok üzüyor. Bir doktorun hatası yüzünden içine sürüklendiğim hastalık girdabı genç yaşıta beni bu duruma getirdi" diyor. Doktor hatası ve ihmali sonucu sağlığı bozulan ve aynı dertten 3 kez bıçak altına yatmak zorunda bırakılan Salih Karalı ise, 1999 yılından bu yana aynı dertten muzdarip olduğunu söylüyor. Böbrektaşı şikayetinin

den ötürü hastaneye giden Karalı, 1999 yılında kendisine kathedre takıldığını ancak hekimin hatası yüzünden damarların zedelendiğini, geçirdiği iç kanamanın doktor tarafından görüldüğünü ifade ediyor ve: "Ameliyat hali düşüncesiyle, benim sancılarımı dikkate almadılar ve ameliyat sonrasında iki hafta komada kaldım. 2,5 yıl sonra dikiş yerinde patlama olunca bu kez aynı yerden bu kez file takılarak ameliyat edildim. Yine sonuç vermeyince bu kez geçen yıl büyük bir file



Kaya Karataş, doktor hatası yüzünden çektiği sıkıntıları anlatırken, "Benim durumum örnek alınsın. Hekim veya hastane hatası sizi mağdur duruma düşürmüştü, hakkınızı mutlaka arayın. Ben aradım ve hukuk savaşını kazandım. Keşke bütün bunlar olmasaydı ve sağlığım yerinde olsaydı, Başka ne isteyebilirim ki! diyor.



Salih Karalı, Kaya Karataş gibi şanslı değil. O da 3 ağır ameliyat geçirmiş. Ameliyatın üç kez yinelenmesi ise, cerrahi müdahalede yapılan hatalar. İlk ameliyat sonrasında avukat kanalıyla hakkını aramayı ihmal etmiş. "Bilmiyordum, eğer bilseydim, hiç durmaz ve hakkımı sonuna kadar arardım." diyor.

takılarak üçüncü kez bıçak altına yattım. Yaralarım hala kapanmış değil. Bu durumun yenilenmeyeceğini kimse garanti edemiyor. Katheder denilen işlem sırasında yapılan bir hata beni yıllardır hastane köşelerine muhtaç etti." diyor. Salih Karalı, Kaya Karataş'ın aksine, ilk yanlış cerrahi müdahaleden sonra başına gelenler üzerine hemen bir avukata başvurmayı ihmal ettiğini kaydediyor ve bunun büyük bir hata olduğunu söylüyor. Karalı ayrıca, doktor hatası olduğu düşünülen durumlarda sözkonusu mağdur kişilerin mutlaka bir avukata başvurarak, hekim veya hastane karşısında hakkını aramasını önemle tavsiye ediyor ve kimse benim durumuma düşmesin" diyor.

HAMİDE KÜÇÜKLER



Gross Geräu, "Vicdan Testi"ne karşı ayaklanıp, tek yürek oldu

Hessen eyaletinde hazırlığı yapılan ve Alman vatandaşlığını almak isteyen Müslümanlar'a yönelik özel soruları içeren Vicdan Testi'ne, tepkiler hızla büyüyor. Çeşitli kurum ve kuruluşlardan gelen yazılı kınama açıklamalarının yanı sıra, aşırı soğuk Ocak günlerin rağmen geçtiğimiz ay çok sayıda uyarı eylemleri yapıldı. Bu girişimlerden birisi de, Almanya'da soğukluğun eksi 20 dereceye ulaştığı bir günde Gross Geräu kasabasında yaşandı. Gross Geräu Yabancılar Meclisi ile Ge-



Haber-Fotoğraf:
Rabia KELEŞ



runamaz, "Biz de Almanya'yız" "Herkes için Din ve Görüş Özgürlüğü" "Önyargısız Vatandaşlığa Geçiş İstiyoruz" gibi Almanca sloganlar atıldı, pankartlar taşındı. Belediye önünde yapılan konuşmada GenerationX Başkanı İsmail Özdoğan: "Yabancıları kullanarak yapılan seçim propagandalarına artık bir son verilsin" çağrısında bulundu ve bu tür projelerin, yabancıların topluma entegrasyonunu engellediğini vurguladı. Hukukçu Ali Kodaverdian ise, bu tip olayların en son Nazi döneminde görüldüğünü belirtilip, sergilenen tutumun insan haklarına aykırı olduğunu söyledi. Gross Geräu DİTİB teşkilatından Halit Özdemir, yabancı olarak sık sık günah keçisi konumuna sürüklendiklerini kaydetti ve vicdan testini kastederek: Hangi insan aklı ve vicdanı bunu kabul edebilir" dedi. Gross Geräu Jusos başkanı Yazdani, Alman politikacılara seslenerek, sözkonusu test uygulamalarından bir an önce vazgeçilmesini istedi.

nationX girişiminin birlikte organize ettiği mitinge, Türk ailelerin yanı sıra Almanlardan da dikkati çeker bir katılım gözlemlendi. Şehir merkezinde başlayıp belediyeye kadar süren eylemde "Anayasa, Anayasa'ya karşı gelenlere ko-

Gross Geräu'da kısa sürede organize edilen gösteriye her yaştan Alman ve yabancı destek verdi. Bu arada Türk gençlerinin etkinlikle aktif görev alması ve meseleye sahip çıkması anne babalarını da heyecanlandırdı

Wiesbaden Türkspor için yeni umut ışığı

Hessen Landesliga diye bilinen amatör üst kümede mücadele veren ancak son yıllarda maddi çıkmaza sürüklenen Wiesbaden Türkspor'a bölgeden Türk işadamları sahip çıktı. Olağanüstü genel kurula giden kulübün kısa vadeli maddi sıkıntısını çözmek amacıyla işadamı Murat Öcal başkanlığa getirildi. Eski başkan Mustafa Küçük, olağanüstü genel kuruluna gidiş sebeplerinin, mevcut yönetimin maddi sorunların altından kalkamayacağını görmesi olduğunu belirtti. Genel Kurulda Murat Öcal'ın yardımcılığını Adem Demirbaş üstlendi. Yeni yönetimin görev dağılımında diğer isimler şöyle oluştu: Genel Sekreter Salih Okur, Sayman İlhami Güventürk, Futbol Şube sorumlusu Ömer Kurban, Kemal Akman, genç takımlar sorumlusu Ömer Şahin, Nuri Avcı, Yönetim Kurulu üyeliği Ali Ateşoğlu, Esref Alpyıldız, Habib Candoğan, İlhan Yarmadelen, Güner ve Ergün Öztürk. (Üstte yeni yöneticiler toplu halde görüldü.) Yeni Başkan Öcal, geçmiş dönemde sıkıntılı günlere rağmen özveriyle hizmet vermeye çalışan idare heyetine teşekkür etti ve amaçlarını



Türkspor kulübünü daha fazla başarıya taşımak olacağını kaydetti. Bölgede yaşayan Türk sporseverlere de destek çağrısında bulunan Öcal, "En kısa sürede takım ruhunu yakalamak istiyoruz. Aslında diğer kulüplerimiz de henzeri sıkıntıları yaşıyor. İdeal olan güçlerimizi birleştirebilmektir." dedi.

İHSAN GÜMÜŞ



Petra Roth, Frankfurt Merkez Camii önünde yöneticiler ve bir grup vatandaş tarafından çiçekle karşılandı. Medyanın yoğun ilgisi Başkanı da oldukça memnun etti.



Dr. Hüseyin Kurt, Belediye Başkanı'na İslamiyet ve cami içi kuralları anlatırken namazda secdeye varmayı da örnekledi.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, DİTİB Merkez Cami'sini ziyaret etti

Başkanın bir namaz kılmadığı kaldı

Frankfurt'ta DİTİB bünyesinde hizmet veren Merkez Camii, geçtiğimiz ayın son günlerinde önemli ziyaretlerden birine sahne oldu ve Anakent Belediye Başkanı Petra Roth'u ağırladı. Başkan Roth, beraberinde Entegrasyon İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Albrecht Magen ile birlikte geldiği Merkez Camii önünde dernek yöneticileri ve bir grup vatandaş tarafından çiçekle karşılandı. Kendisine gösterilen sıcak ve yoğun ilgiden oldukça memnun görünen Roth, Türk bakkalından alışveriş yaptı ve Frankfurt'ta yaşayan vatandaşlarla istek ve sorunlar konusunda görüş alışverişinde bulundu. Randevunun 20 dakika olmasına rağmen, 1 saati aşkın süre dernekte kalan Petra Roth'u çok sayıda Alman gazeteci de izledi ve küçük bir ziyaret yoğun fotoğrafçı ilgisi yüzünden

adeta şova dönüştü. Dernek yöneticilerinden Kamil Olgun ve Dr. Hüseyin Kurt, Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın ve Camii Din Görevlisi Metin Arcaklıoğlu, DİTİB Köln Diyalog Çalışma Kurulu sorumlularından Bekir Alboğa ile birlikte, Petra Roth'a cemiyyetin çalışmaları ve İslamiyet'in gerekleri üzerine bilgiler verdiler. Din görevlisi, Kuran okurken, Dr. Hüseyin Kurt ise, namaz kılmayı pratik olarak göstermeye çalıştı, cemaatin namaz kılarak nelere dikkat ettiği hakkında da bilgiler verdi. Merkez Camii yetkilileri, Belediye Başkanı Roth'a bir Kuran-ı Kerim'in yanısıra bir de tesbih hediye etti ve sorunları hakkında bilgiler verdi. Merkez Camii'nin



Petra Roth, kendisine hediye edilen tesbihi elinden hiç düşürmedi ve sohbet sırasında da sık sık kullandı. Roth, uzun süredir dini kitaplar koleksiyonu yaptığını da söyledi.

Türkler başta olmak üzere, çok sayıda ulustan müslümana ibadet amaçlı hizmet verdiğini sözlerine ekleyen yetkililer, en büyük sorunlarının park problemi olduğunu da hatırlattılar. Yetkililer, "En azından namaz vakitlerinde ceza uygulamasından vazgeçilmesi" yönünde ilginç bir talepte de bulundular. Roth, gazetecilerin yoğun ilgisi karşısında, ziyaret süresini uzatıp, bol bol poz verirken, DİTİB yetkilileri de bunu fırsat bilip, Anakent Belediye Başkanı, Dr. Magen ve Alman gazetecilere bol bol çay ve pasta ikramından bulundular. Görüşmede ayrıca, DİTİB'in Almanya çapındaki yaygın örgütlü gücüne dikkat çekildi ve diyalogu amaçlayan projelerinden örnekler

verildi. DİTİB yetkilileri ayrıca, Hessen eyaletinde uygulanması planlanan "Vicdan Testi"nin sakıncalarından söz ederken, böylesi bir uygulamanın eyalette yaşayan Türk toplumunu kendi kabuğuna çekileceğini hatırlattı ve: "Böylesi bir uygulama olsa, entegrasyonun önünde büyük bir engel oluşur." dedi. Başkan Roth ve Entegrasyon İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Magen ise, Baden Württemberg eyaletinde patlak veren Müslümanlar için Alman Vatandaşlığına geçmeden önce 32 sorudan oluşan vicdan testi uygulamasına yönelik endişelerini dile getirdiklerini söyledi ve Frankfurt olarak bu konuda temkinli olduklarını ifade etti.

Oturma izinleri fotoğraflı olacak

Frankfurt Belediyesi Yabancılar Dairesi, geçtiğimiz aydan itibaren ihtiyaç sahibi göçmenlere, oturma iznini fotoğraflı olarak verme uygulamasını başlattı. Söz konusu fotoğrafın Alman pasaport yasasının öngörülerine uygun olması gerektiğini kaydeden yetkililer, bu resimdeki kişinin çeneden saçlarına kadar tüm ayrıntıların belirgin ölçüde yer alması ve geri plan zeminin açık olması gerektiğini kaydediyor. Kişinin başını kapatması, dini gerekçeler dışında kabul edilmiyor.

Her 5 kişiden biri düşük ücretle istihdam ediliyor

Almanya'da istihdam edilen her 5 kişiden birinin düşük ücretle çalıştığı ortaya çıktı. Gelsenkirchen'deki İş ve Teknoloji Enstitüsü'nün (IAT) araştırmasına göre, 6,9 milyon işgören, olması gereken ücretin altında çalışmak zorunda bulunuyor. Bu mağdur kesimden yüzde 43'ü bir işyerinde günde 8 saat çalışıyor, üçte ikisi bir meslek eğitim sahibi ve kısmen akademik eğitilmiş kişilerden oluşuyor.



Okulda İslam Din Dersleri

Hessen'deki okullarda müslüman öğrenciler için Almanca din dersleri konusu, DİTİB Frankfurt ile Belediye yetkililerini bir araya getirdi. Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Albrecht Magen ile görüşen Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın, DİTİB yöneticileri Kamil Olgun, Dr. Hüseyin Kurt, DİTİB Köln Diyalog Grubu'ndan Bekir Alboğa, Merkez Camii din görevlisi Metin Arcaklıoğlu, teşkilatın böylesi bir ders konusunda hazırlıklı olduğunu söylediler ve CDU Eyalet Hükümeti'yle bu alanda görüşmenin yararlı olacağı yönündeki inançlarını ifade ettiler. Resimde görüşmeye katılanlar, Dr. Magen (ortada) ile birarada görülüyor.

EMLAK



KREDİ



Rhein Main bölgesinde (Mainz-Wiesbaden-Frankfurt) şehir merkezlerinde, kendinizin oturabileceği veya hazır kiracı bulunan bir yatırımınız olsun ister misiniz?

Öz sermayesiz, Noter, Emlakçı ücreti gibi yan masrafı olmadan YANI %100 finansman imkanı

Thera Estate . Tel: 06105-979929 Faks: 06105-979969

Mobil: 0177 8981595

Emekliliğinizin kaderini sigorta veya devlet güvencelerine bırakmayın. Baştan herhangi bir ödemede bulunmadan, bugünden yapacağınız yatırımla ev sahibi olun ve geleceğinizin kaderini kendi ellerinize alın!

Size en uygun yatırımı, en uygun faiz koşullarında sunmaya hazırız. Ayrıca özel kredi ve yurtdışı emlak yatırımları konusunda da uygun koşulda geniş seçeneğe sahibiz. Türkçe bilgi için bizi arayabilirsiniz.

Kitap

En yeni ve en çok satan kitaplar

- | | |
|--|-------|
| 1. Şu Çılgın Türkler / Turgut Özakman | 19,90 |
| 2. Cumhuriyeti Çok Sevmiştim / Hasan Cemal | 19,90 |
| 3. Zahir / Paulo Coelho | 14,90 |
| 4. A.Ş.K. Neyin Kısaltması / Tuna Kiremitçi | 5,90 |
| 5. En Uzun Gece / Ahmet Altan | 4,90 |
| 6. Üçüncü Dünya Savaşı / Burak Tırna | 7,90 |
| 7. Bir Gün / Ayşe Kulin | 7,90 |
| 8. Ferrarisini Satan Bilge / Robin S. Sharma | 8,90 |
| 9. Da Vinci'nin Şifresi / Dan Brown | 14,80 |
| 10. Derin Devlet / Mahir Kaynak | 7,90 |
| 11. Metal Fırtına / Orkun Uçar-Burak Tırna | 6,00 |
| 12. Abdullah Öcalan Neden Verildi? / Tuncay Özkan | 4,90 |
| 13. Defol Git Lanetli / Saddam Hüseyin | 5,90 |
| 14. Sarıkamış'tan Esarete / Sami Önal | 11,90 |
| 15. Benim Hüzünlü Orosularım / G. G. Marquez | 4,90 |
| 16. Kar / Orhan Pamuk | 13,00 |
| 17. Yolculuk Nereye Hemşerim / Gürse Bırsel | 5,90 |
| 18. Eşğin Fikri / Ferhan Sensoy | 4,95 |
| 19. Ezan Vakti Beethoven / Yılmaz Karakoyunlu | 18,50 |
| 20. Turkeyland-Almanya Türk Cumhuriyeti / I. Ünver | 3,95 |
| 21. Kayıp Romanlar / Vedat Türkali | 14,90 |
| 22. Vasiyetname / John Grisham | 12,80 |
| 23. Yürekte Büyüme / Ahmet Gümbay Yıldız | 9,90 |
| 24. Kutsal Kefen / Julia Navarro | 14,90 |
| 25. Mış Gibi Yaşamlar / Doğan Cüceloğlu | 9,90 |

Müzik

En yeni ve en çok satan müzik CD'leri

- | | |
|--|-------|
| 1. Sizler İçin... / İbrahim Tatlıses | 7,90 |
| 2. Kalbimin Sultanı / Rafet El Roman | 7,90 |
| 3. Başucu Şarkıları / Zuhul Olcal | 7,90 |
| 4. Kayıp Şehir / Kırak | 7,90 |
| 5. Adresi Biliyorsun / Nalan | 7,90 |
| 6. Çat... Çat... / Davul Güloğlu | 7,90 |
| 7. Dön... / Emrah | 7,90 |
| 8. Annemin Türküleri / Haluk Levent | 7,90 |
| 9. Ve Böyle Birşey / Zerrin Özer | 7,90 |
| 10. Bağlasan Durmam / Bengü | 7,90 |
| 11. Özledin mi? / Sibel Can | 7,90 |
| 12. Aşk Kadın Ruhundan Anlamıyor / Hande Yener | 7,90 |
| 13. Papatya Baharı / Yıldız Tilbe | 7,90 |
| 14. Sevdâ Yanığı / Funda Arar | 7,90 |
| 15. Bize de Bu Yakışır / Ebru Gündeş | 7,90 |
| 16. Cam Kırıkları / Şebnem Ferah | 7,90 |
| 17. Pırpıroz - 2 / İsmail Tümt | 7,90 |
| 18. Sefarad / 2 CD Birarada / | 13,90 |
| 19. Hatırla / Yaşar | 7,90 |
| 20. Doktor Tavsiyesi / Petek Dinçöz | 7,90 |
| 21. Bir Baknuşsın / Yalın | 7,90 |
| 22. Hayata Dair / Zülfi Livaneli | 9,90 |
| 23. Aşk Yok mu Aşk / Bendeniz | 7,90 |
| 24. Sensiz Olmuyor / Emre Altuğ | 7,90 |
| 25. Ayrılık Acı Bir Şey / Müslüm Gürses | 7,90 |

Film

En yeni ve en çok satan VCD filmler

- | | |
|---|------|
| 1. Gönül Yarası / Şener Şen-Meltem Cumbul | 9,90 |
| 2. Yazı Tura / Kenan İmirzaloğlu-Olgun Şimşek | 9,90 |
| 3. Hırsız Var / Haluk Bilginer-G. Özçelik-G. Bırsel | 9,90 |
| 4. Pardon / Ferhan Şensoy-Zeki Alasya-B. Kayabaş | 9,90 |
| 5. Büyü / İpek Tuzcuoğlu-Ece Uşu-Özgü Namal | 9,90 |
| 6. Şans Kapıyı Kırınca / Ferhan Şensoy-İlkay Saran | 9,90 |
| 7. Neredesin Filuze / Haluk Bilginer-Özcan Deniz | 9,90 |
| 8. Balans ve Manevra / Teoman-Berna Öztürk | 9,90 |
| 9. Gora / Cem Yılmaz-Şafak Sezer-Ozan Güven | 9,90 |
| 10. Eğreti Gelin / Nurgül Yeşilçay-Mijde Ar | 9,90 |
| 11. Işıklar Sönmesin / Berhan Şimşek-Türk Turcan | 8,50 |
| 12. Hemşo / Mehmet Ali Erbil-Okan Bayülgen | 9,90 |
| 13. Duvara Karşı / Sibel Kekilli-B. Ünel-G. Kırak | 8,50 |
| 14. Mustafa hakkında Herşey / F. Kuşkan-Ş. Sezer | 9,90 |
| 15. O Şimdi Asker / Özcan Deniz-Yavuz Bingöl | 7,90 |
| 16. Vizontele Tuuba / Yılmaz Erdoğan-Demet Akbaş | 9,90 |
| 17. Son / Levent Kırca-Oya Başar | 9,90 |
| 18. Hababam Sınıfı Askerde / M. Ali Erbil-H. Ayar | 9,90 |
| 19. Sır Çocukları / Mehmet Ali Alabora-Nur Sürer | 7,90 |
| 20. Deli Yürek / Kenan İmirzaloğlu-Oktay Kaynarca | 7,90 |
| 21. Vizontele 1 / Yılmaz Erdoğan-Cem Yılmaz | 7,90 |
| 22. Hababam Sınıfı Merhaba / Mehmet Ali Erbil | 9,90 |
| 23. Gönderilmemiş Mektuplar / K. İnanc-T. Şoray | 9,90 |
| 24. Mumya Firarda / N. Yeşilçay-S. Şahin-Teoman | 7,90 |
| 25. Güle Güle / Metin Akpınar-Zeki Alasya | 7,90 |

Göğsünüzü kabartacak, gurur duyacağınız bir zaferin belgeseli...

KURTULUŞ SAVAŞI

ATATÜRK "Şu Çılgın Türkler"i anlatıyor...

- Samsun'a çıktığım gün ne oldu?
- Bağımsız yeni bir Türk devletini nasıl kurdum?
- "Ya istiklal ya ölüm" diye nasıl savaştık?
- Türkiye Büyük millet Meclisi'ne başkan seçilme olayım nasıl gerçekleşti?
- Lozan Konferansı'nda olup bitenler...

Toplam 640 sayfalık Kurtuluş Savaşı Ansiklopedisi ile 2 VCD'li "Atatürk Belgeseli" "Şu Çılgın Türkler" in neler başaracağını en iyi şekilde anlatıyor...



4 ciltlik
Ansiklopedi ve
2 VCD'li
Atatürk Belgeseli
birarada şimdi
~~46,50~~
yerine sadece:

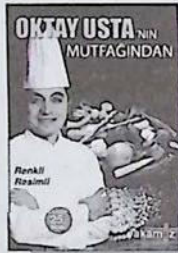
€ 27,90

- Türk askeri ve siyasi tarihinin en önemli belgelerinin yer aldığı 4 ciltlik "Kurtuluş Savaşı" Ansiklopedisi evinize geliyor!
- Çok sayıda belge ve fotoğrafın da bulunduğu Ansiklopediyi mutlaka sipariş edin! Böyle bir fırsat kaçmaz.

Bolu Mengen'li ünlü aşçının 3 önemli kitabı birarada OKTAY USTA İLE LEZZET YOLCULUĞU



Okta Usta'yla Lezzet Yolculuğu (342 Sayfa)



Okta Usta'nın Mutfakından (272 Sayfa)



Okta Usta'nın Mutfak Sırları (264 Sayfa)

■ Yemek pişirmek bir sanattır. Okta Usta, en lezzetli yemeklerin en kolay ve pratik tariflerini veriyor.

■ Pilavlar, çorbalar, salatalar, et ve tavuk yemekleri, balıklar, zeytinyağlılar, ızgaralar, hamur işleri, pastalar, kekler....

■ Okta Usta'nın satış rekorları kıran 3 kitabı birarada şimdi sadece

€ 29,-

30 GÜNDE ALMANCA SETİ

Hergün 1 saat çalışın, 30 gün sonra

Almanca konuşun!..



30 Günde Almanca



Almanca Günlük Konuşmalar



Almanca Dilbilgisi



Resimlerle Almanca

- 4 Kitaplık Almanca öğrenim seti sayesinde, hiç bir yardımcıya ihtiyaç duymadan Almanca öğreneceksiniz.
- Kurs setimizdeki kitaplar, Almanca kelime ve cümlelerin Türkçe karşılıklarını ve Türkçe okunuşlarını da birlikte vermektedir.
- Kurs öğretmenlerinin de tavsiye ettiği setimiz ile Almanca gramer kurallarını da en kolay şekilde öğrenecek ve doğru Almanca konuşacaksınız.
- Kitaplarımızda yer alan günlük konuşmalar ve önemli diyaloglar da Almanca öğreniminizi hızlandıracak. Böylece yeni bir lisan öğrenmenin zevkine varacaksınız.
- 4 Kitaplık kurs seti toplam 928 sayfadır.

4 kitap € 47,70
birarada şimdi € yerine sadece: € 29,-

Türk Kitabevi
SİPARİŞ HATTI

Tel: 069/25 05 06
Tel: 069/24 00 76 65

Faks: 069-250504 E-Mail: info@turkkitap.de Internet: www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Faks: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizim aksamaları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.
Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz.
Banka hesabımız: Postbank Frankfurt, Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60
Adres: Türk Kitabevi, Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M

Hafta sonu işi mümkün mü?

Almanya'da çalışanlar, işverenlerin "hafta sonu çalışma talebi"ni her zaman kabul etmek zorunda bulunmuyor. Rheinland Pfalz eyalet mahkemesinin sonuçlandırdığı bir uzlaşmazlık konusuna göre, bir işverenin, personeli ni hafta sonu da çalıştırabilmesi için bu durumun iş mukavelesinde açıkça belirtilmiş olması gerekiyor. Bu karar konu olan bir otobüs şirketi yönetimi ile, bir şoför arasında yaşanmıştı. Şoför, hafta sonunu ailesi ve çocuklarıyla geçirmek istediğini belirte-

rek, işverenin talebini yerine getirmemiş ve bunun üzerine işten çıkartılma kararıyla yüz yüze kalmıştı. Mahkeme, işyerinde aniden gelen ve biran önce yapılması gereken işler konusunda istisnai uygulamalar olabileceğini ve bunun işyerinin geleceği açısından da önem taşıdığını bildiriyor ancak "bu durum sürüklilik arzederse, o zaman mukavelede bu durumun açıkça belirtilmesi gerekir" diyor. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 9 Sa 521/03.

Mahkumların hakkına saygı...

Federal Anayasa Mahkemesi, bir mahkumun kendi isteği dışında, zorla bir başka cezaevine naklinin yapılamayacağına karar verdi. Hessen eyaletinden bir mahkumun itirazını inceleyen mahkeme, "Eğer, o kişinin sosyal bağını veya iş ilişkilerine ters

düşen bir nakil söz konusu ise, bu yasalara aykırıdır" dedi. Mahkeme böylesi bir nakilin, o kişi açısından güvenlik sorunu olması halinde gerçekleştirilebileceğini de hatırlattı. Mahkum haklarını artıran bu kararın dosya numarası şöyle: AZ: 2 BvR 1651/03

Trafikte yeşil ışığa rağmen...

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin bir kararına göre, trafikte karşıdan karşıya geçerken, yeşil ışığın yanıyor olması, olası bir kaza halinde yayaların her zaman haklı olacağı anlamına gelmiyor. Mahkemenin kararına göre, yasalar, ışıқта yeşil olmasına rağmen, yürümeden önce mutlaka sağa ve solu na göz atması gerekiyor ve bariz bir tehlikenin olup olmadığını son bir kez kontrol

etmesi isteniyor. Buna aykırı hareket ettiği saptanan ve olayda örneğin kaza sonucu zarar gören kişiler de sorumluluk taşımak zorunda bırakılıyor. Eyalet Yüksek Mahkemesi, bu ilginç karar ile alt mahkemeden verilen ve tranvayın çarptığı mağdur yayaya tazminat ödenmesini öngören kararını iptal etmiş oluyor. Trafik kurallarına yeni boyut veren bu kararın numarası: AZ: 3 U 249/03

Yeşil ışıқта frene hazır olmak

Münih'teki bir yerel mahkeme, yeşil ışıқта seyreden sürücülerin, önündeki aracın gerektiği durumda frene basabileceğini dikkate alması gerektiğini hatırlattı ve olası bir kaza halinde, yeşil ışık yanıyor olmasına rağmen, sorumluluk taşıyabileceklerini vurguladı. Kararda ayrıca

"Özellikle büyük kentlerde yoğun trafik akışı normal olmaya başladı. Bu yüzden sürücüler, önündeki aracın hareketini düşünmek zorundadır ve her an frene basması gerektiğini de unutmamalıdır. Aksi halde, kazada sorumluluk alır" deniyor. Karar no: AZ: 343 C2048/04.

İkinci el araç hasarlı çıkarsa

Federal Anayasa Mahkemesi, aldığı bir kararla, ikinci el kullanılmış otomobil alan kişilerin haklarını güçlendirdi. Bu yöndeki bir karara konu olayın özeti şöyle: Bir kişi, galeriden ikinci bir el otomobil satın aldı ancak birkaç ay sonra, aracın bir arızası ortaya çıktı. Satıcı ise, bu arızanın satıldıktan sonra oluştuğu iddiasıyla, alıcıdan gelen itirazı reddetti. Dürum mahkemeye yansıdı ve sonunda Anayasa Mahkemesi'nin önüne kadar geldi. En üst mahkeme, alıcı kişiyi haklı

buldu ve "Arıza, satış gününden sonraki 6 ay içinde ortaya çıkması halinde, satan kişi veya galeri bunun sonucuna katlanmalıdır. Veya, bu arızanın kendisinden değil, satış sonrasında ortaya çıktığını ispat etmelidir" dedi. Mahkemenin kararında ayrıca, "Eğer alıcı, aracı satın aldığı anda hasar veya arıza gözle görülür biçimde ortada ise, o zaman bir süre sonra bu durumu gerekçe gösterip hakkını arayamayacak" deniliyor. Karar dosya numarası: AZ: VIII ZR 363/04

İşyerinde özel internet gezintisi

Eyalet İş Mahkemesi, bir firmada özel amaçlı internet gezintisi yapmanın, belli koşullarda işten atılmak için yeterli bir sebep olabileceğine karar verdi. Bir kimya ürünleri firması yönetimi ile, uzun yıllardır istihdam edilen bir teknikerin arasında bu konuda yaşanan uzlaşmazlığın özeti şöyle: Adı geçen tekniker, mesai saatleri sırasında, işyerine ait bilgisayarda internette sanal gezintiyi yaptı. Bir süre sonra, işletmenin internet kullanım giderlerinin arttığı gözlemlendi ve bu artışa bir örnek olarak, adı geçen teknikerin bir hafta içinde 18 saat süreyle özel amaçlı olarak internette dolaştığı anlaşıldı. Hatta bu personelin gezintisinin yaklaşık 5 saatinin, erotik sayfalarda olduğu ortaya çıktı. İşyeri yönetimi, bu durum üzerine, kendisine çıkış verdi. Mağdur tekniker bu karara mahkeme nezdinde itiraz etti ve "Ben işyerinde sanal gezinti yapmanın yasak olduğunu bilmiyordum. Bilseydim elbette gizlemezdim" diyerek, olaydan sıyrılmayı denedi ve iş mahkemesinde başarılı oldu. Ancak şirket yönetimi bu karara üst mahkeme nezdinde itiraz etti. Eyalet İş Mahkemesi ise, alt mahkemenin kararını iptal ederek, mesai saatleri içinde personelin, üretimi aksatacak davranış içinde olmaması gerektiğini hatırlattı ve bu durumda, teknikerin büyük bir yanlışlık yaptığını vurguladı. Üst mahkeme, kararın gözden geçirilmesi için dosyayı yeniden alt mahkemeye yolladı. Karar dosya numarası: AZ: 2 AZR 581/04

Fazla mesai ücretini 3 yıl sonra almak mümkün mü?

Frankfurt İş Mahkemesi, bir kişinin, işyerinden ayrılmış olsa dahi geçmişte yaptığı fazla mesaiden doğan ücret hakkını 3 yıl sonra da talep edebileceğine karar verdi. Bir doktor yardımcısının işverene karşı açtığı ve fazla mesai ücretini içeren davada, işveren aksini iddia edemeyince, mahkeme, aradan 3 yıl geçmiş olmasına rağmen doktor yardımcısı bayanı haklı buldu. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 9 Ca 8374/04.

Sağlık kasalarının üye kazanımında izlediği yöntemin sınırı nedir?

Rheinland Pfalz Eyalet Sosyal Mahkemesi, sağlık kasalarının, rakip firmanın hizmet ve ücretlerini kendi servisiyle kıyaslayarak, yeni müşteriyi kendine çekmesinin yasalara çelişmediğine karar verdi. Olayın konusu özetle şöyle: Alman Genel Sağlık Sigortası AOK, kendi hizmet ve primlerini kıyaslamalı olarak yayınlayan bir başka şirketin (IKK) bu tutumunu yasalara aykırı buldu ve dava açtı. Speyer kentindeki Sosyal Mahkeme önce AOK'yu haklı buldu ancak üst mahkeme bu kararı bozan yeni bir karar aldı. Eyalet Mahkemesi, aynı alanda hizmet veren kurum ve kuruluşların hizmetleri kıyaslamasının belli koşullar altında doğulması gerektiğini bildirdi ve AOK'yu bu davada haksız buldu. Karar dosya numarası şöyle: AZ: L 1 ER 11/05 KR.

Bankanın uyarı sorumluluğu var

Jena Eyalet Yüksek Mahkemesi, müşterisini yatırım konusunda yanlış veya eksik bilgilendiren ve yönlendiren bankaların bunun sonuçlarına da tazminat ödeyerek katlanmak zorunda olduğuna karar verdi. Mahkemenin sonuçlandırdığı dava konusu özetle şöyle: Bir banka, 60 yaşındaki bir bayan müşterisine yaşlılıktan ötürü hisse senedi tavsiye etti. Buna uyan ancak sonuçta zararlı çıkan banka müşterisi bayan dava açarak tazminatı hak etti. Mahkeme, "Banka yetkilileri, müşterilerini bilgilendirirken, riskler konusunda da detayları aktarması gerektiğini vurguladı. Mahkeme bu örnekte olduğu gibi, risk konusunda bilgilendirme yapmayan bankayı söz konusu tazminatı ödemeye mahkum etti. Karar no: AZ: 5 U 693/04

Kira depozito belgesini sakla!

Hamburg-Barmbek Yerel Mahkemesi, kiracıların ev sahibini ödediği örneğin 3 veya 6 aylık depozitoya ilişkin banka havale makbuzunu iyi muhafaza etmesi gerektiğini belirtti ve aksi takdirde ev sahibinin söz konusu bedeli ödemeye yanaşmayacağına da dikkati çekti. Bu dava konusuna göre, evden ayrılmak isteyen ve binayı aldığı şekilde teslim eden bayan kiracı 3 aylık depozitoyu istedi. Ancak o orada satılan evin yeni sahibi ise, buna yanaşmadı ve depozito belgelerini istedi. Kiracı bunu bulamayınca durum çıkmaza girdi. Karar dosya no: AZ: 812 C 322/03

İş sözleşmesini anlaşmalı feshetme şartı!

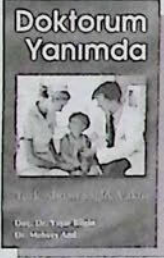
Mainz'daki Rheinland Pfalz Eyalet İş Mahkemesi, anlaşmalı biçimde feshedilen iş sözleşmesinin "İşveren bana bunun sosyal sigorta bağlamında benim için olumsuzluk getireceğini söylememişti" gibi bir gerekçeyle reddedilemeyeceğine karar verdi. Mahkeme, sonuca ilişkin açıklamasında "Bir işgören, iş sözleşmesi yaparken veya bunu bozarken mutlaka kendisi açısından doğuracağı sonuçları bilmek zorunda-

dır. Aksi takdirde yaşayacağı durumları -ben böyle bilmiyordum- diye reddedemeyecek. Ancak işveren, personeli bilerek kasıtlı biçimde bir oyuna getirmiş ise ve bunun sonuçları böyle bir kanıyı doğurur ise, o zaman iş sözleşmesinin feshi karşılıklı olmuş olsa bile geçerli sayılabilir." şeklinde görüşlere yer verdi. Mainz'daki mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası ise şöyle: AZ: 4 Sa 381/05

En çok okunan sağlık seti!

"Ailenizin Doktoru Evinize Geliyor"

%50 indirim 4 sağlık kitabı birarada!



Doktorum Yanımda



Psikiyatri Penceresi



Kişisel Özgürlüğün Psikolojisi



Mükemmel Sağlık

DOKTORUM YANIMDA: Her türlü hastalığın tedavisini anlatan eser çok sayıda uzman doktor tarafından hazırlandı. Artık hastalıkların ilk teşhisini kolayca koyabileceksiniz. (480 Sayfa)

RUHSAL BOZUKLUKLAR VE TEDAVİ YÖNTEMLERİ PSIKIYATRİ PENCERESİ: Kişilik Bozukluğu, İmpotans-İktidarsızlık, Panik Atak, Şizofreni, Kleptomani, Bunama, Kadın Sağlığı, ilk gece korkusu, Kadına Yönelik Şiddet ve Psikiyatri... Ve diğer konuların yer aldığı çok değerli bir kitap. (336 Sayfa)

KİŞİSEL ÖZGÜRLÜĞÜN PSIKOLOJİSİ: Yeni bir psikolojiye ihtiyacınız var mı? Seçim teorisine göre aslında mutsuzluk dahil herşey kendi seçiminizdir. Başkaları bizi ne mutlu ne de mutsuz edebilir. Bu, bizim kararımızdır! (368 Sayfa)

MÜKEMMEL SAĞLIK: Şifa kaynağı: bitkiler, bunların nasıl ve hangi hastalıklarda kullanıldığı, akupunktur, ayurveda, meditasyon, hipnoterapi, bioenerji, reiki, yoga, NLP, tıbbi bitkiler ve tıbbi-Nebevi bölümlerinde sizi mükemmel sağlığı götürecek bilgiler bulacaksınız. (320 Sayfa)



HEDİYE!

Bu seti alan herkese, 5. kitap olarak Türkçe-Almanca Almanca-Türkçe **SAĞLIK EL SÖZLÜĞÜ** hediye ediyoruz!

53,- 4 kitap birarada şimdi **€ 26,50** yerine sadece:

"Yaşam ve Cinsellik" Seti



Kadının Sağlıklı Yaşam Rehberi



Yaşam ve Cinsellik



Güzellik ve Cilt Bakımı

%40 indirim

Bu kitaplar, evlilik hayatında kadın ve erkeğin bilmesi gereken herşeyi sade bir anlatımla sunuyor. İşte kitapta yer alan bazı konular: **Evlilik öncesi ilişki** **Evlilikte eşler arası cinsel hayat** **Erkek ve kadında cinsel problemler** **Menopoz, vajinismus, erken boşalma, kadında ve erkekte cinsel soğukluk** **Depresyon ve cinsel hayat** **Kadınların pürüzsüz bir cilde sahip olması için püf noktalar...**

Her evde bulunması gereken süper kitaplar! **Sağlıklı yaşam rehberleri** 3 kitap toplam 704 sayfa

38,10 3 kitap birarada şimdi **€ 23,-** yerine sadece:

Renkli Yemek ve Tatlı Kitabı



€ 17,90

Tamamen renkli, kaliteli pırıltı baskılı, tam 420 sayfalık, kolay kullanımlı bu kitap, her ev hanımını hayran bırakacak! Tüm çorba, sulu yemek, kebab, köfte, tavuk, balık, pıraz, makarna, börek, pasta, kurabiye, tatlı, salata, turşu, reçel, hoşaf, komposto ve dondurma tariflerini pratik ve uygulamalı olarak bulacaksınız. "İşte tam aradığım yemek tarifi kitabı!" diyeceksiniz. "Gelincik Sofrası" mutfağınızda her zaman elinizin altında olacak...

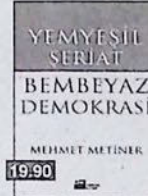
Türk ve Dünya Yemekleri



Dünya mutfaklarının en pratik ve seçkin lezzetlerinin yer aldığı "Türk ve Dünya Yemekleri", damak tadından ödün vermeden, sağlıklı ve lezzetli münöler yaratmak amacıyla hazırlandı. Kolay ve pratik tariflerle herkesin anlayabileceği bardak, tincan, kaşık gibi ölçüler kullanıldı. Pratik Mutfak Rehberi, mutfaklarınızın vazgeçilmezleri arasında yer alacak. **384 Sayfa / Lüks Ciltli Renkli Resimli**

€ 19,90

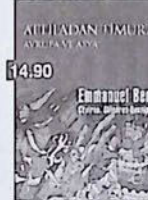
ŞİMDİ BU KİTAPLAR OKUNUYOR!..



Yemeşil Seriat



Parayı Verdi Düdüğü Çaldı



Attila'dan Timur'a



Kürtler



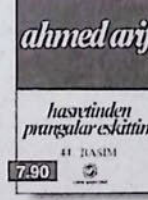
Doğanın Şifalı Eli



Küçük Şeyler...



Yemek ve Tatlı Kitabı



Hasretinden Prangalar Eskittim

	EURO
Elendi-Beyaz Türklerin Büyük Sırrı / S. Yalçın	15,90
Yorgun Mayıs Kırıkları / Yılmaz Karakoyunlu	14,90
Yemeşil Seriat-Bembeyaz Demokrasi / M. Metiner	19,90
Kurtlar İmparatorluğu / Jean-Christophe Grange	13,75
Parayı Verdi Düdüğü Çaldı-CIA ve Kültürel Savaş	14,90
Agharta-Elektromanyetik Savaş / Aydoğan Vatandaş	8,50
Ermeni Dosyası / Kamuran Gürün	14,90
Dicle'nin Sürgünleri / Memed Uzun	12,90
Kar Kurdu / Glenn Meade	13,75
Küçük Şeyler / Prof. Üstün Dökmen	5,90
Şu Benim Gazetecilik Yaşadıklarım / Emin Çölaşan	11,80
Yolda Üç Kişi / Tuna Kiremitçi	8,90
Günahın Rengi / Ahmet Günbay Yıldız	5,90
Siyah Kan / Jean-Christophe Grange	15,00
Siz- Sağlık Kullanım Kılavuzu / Prof.Dr. Mehmet Öz	14,90
Yıldız ve Yağmurlu Geceler / Maave Binciy	12,00
Dijital Kale / Dan Brown	13,80
Melekler ve Şeytan / Dan Brown	16,90
İhanet Noktası / Dan Brown	14,90
Kurtların Kardeşliği / Hakan Akpınar	9,90
Türkiye ve Türkler / Andrew Mango	9,20
Taş ve Ten / İnci Aral	5,90
Hayat Güzelidir / İclal Aydın	7,70
Yaşar Ne Yaşar Ne Yaşamaz / Aziz Nesin	10,25
Çamlica'nın Üç Gülü / Hıfzı Topuz	9,70
Kızıl Nehirler / Jean-Christophe Grange	14,50
Mavi Uluklar / Wilbur Smith	14,90
Aşk Köpekliktir / Ahmet Ümit	9,50
Metal Fırtına 2 / Burak Turan	6,00
GÜNDEMİNDEN DÜŞMEYEN KİTAPLAR	
Emperyalizmin Uşakları / Vural Savaş	14,90
Piri Reis Haritasının Şifresi / Metin Soylu	7,90
Bozkurt / Yasaklanan Kitap / H.C. Arslan	9,20
Gece Sesleri / Ayşe Kulin	9,70
Hitler'in Sekreteri / Traudl Junge	9,90
Komünist / Vedat Türkali	6,65
Bir Zamanlar Ankara / Cüneyt Arcaayürek	10,50
Romantik Komünist-Nazım Hikmet'in Yaşamı/S. Göksu	13,75
Değişim Yılları / Altan Öymen	19,50
Uygurlık Tarihi / Server Tanilli	19,90
Bay Pipo / Soner Yalçın	13,75
Güneşdoğuda Unutulmayanlar / Hasan Kundakçı	12,50
Kürtler / Hasan Cemal	13,50
Unutulmayanlar Dışında Yeni Birşey Yok/O. Pamukoğlu	14,90
Herşeyin Başı Sağ / Sakıp Sabancı	9,60
Kürt Kapanı / Murat Yetkin	9,50
Aşk da Aldatır / Valerie Tong Cuong	8,70
AİLE- SAĞLIK VE PSIKOLOJİ KİTAPLARI	
Keske'siz Bir Yaşam için İletişim / Doğan Cüceloğlu	8,25
Panik Atak / Shirley Babior	7,70
Fransız Kadınlar Niçin Kilo Almaz / Mireille Guiliano	9,90
Doğanın Şifalı Eli / Dr. Ender Saraç	8,80
Bugünü Yaşama Arzusu / İrvin Yalom	12,95
Ana-Baba ve Çocuk / Prof. Haluk Yavuz	11,25
Stresi Mutluluğa Dönüştürmek / Prof. Nevzat Tarhan	8,50
İyi Düşün Doğru Karar Ver / Doğan Cüceloğlu	8,20
İletişim Çatışmaları ve Empati / Prof. Üstün Dökmen	11,80
Meslek Sırların-Mucize Formüller / Suna Dumankaya	19,90
Kral - Prens ve Fakir / Tülin Şahin	7,70
Makul Çözüm- Aile İç İletişim / Nevzat Tarhan	9,70
Kanserli Beslenerek Yenebilirsiniz / Aysun Gökçen	6,50
Sağlıklı Zayıflamanın Yolları / Dr. Ender Saraç	7,00
Çocuk Psikolojisi / Prof. Haluk Yavuz	11,25
Zorlanan İnsan / Prof. Özcan Köknel	9,70
Ruhsal Zeka / Muhammed Bozdağ	9,70
Hayatla Mücadeleden Yaşamaya Geçiş / Elvan Demirkan	8,50
Ergenlik Psikolojisi / Prof. A. Kulaksızoğlu	10,25
Teklin ve Hipnozla Öğrenme Teknikleri / Adil Mavis	11,25
Ruh Hastalıklarından Korunma / Dr. Sefa Sağdıç	8,20
Hayat Bilgisi- Yaşasın Hayat 3 / Prof.O. Mültüoğlu	22,50
Rüya Tabirleri Ansiklopedisi / Yusuf Tavassıl/Lüks Ciltli	19,90
En Güzel Çocuk İsimleri Ansiklopedisi / Lüks Ciltli	14,90
EN GÜZEL YEMEK VE TATLI KİTAPLARI	
Tatlısıyla Tuzlusıyla Soframız / Güler Vural	13,50
Renkli Yemek ve Tatlı Kitabı / Lüks Ciltli	17,90
Gelincik Sofrası / Saniye Öztürk / Renkli	17,90
Oklay Usta'yla Lezzet Yolculuğu (3 Kitap Birarada)	29,00
Sofra Nimetleri / Abdurrahman Cerrahoğlu / Renkli	19,90
İslam Mutfak / Büben Hofman	7,70
Bir Yemek Masası / Sahrıp Soysal / Renkli	19,90
Türk ve Dünya Yemekleri / Lüks Ciltli / Renkli	19,90
Almanca Türk Mutfak / Lüks Ciltli / Renkli	19,90
Ayşe Türlerle Pratik Mutfak	17,90
Anne Ben Acıkım / Çocuk Yemekleri / Sahrıp Soysal	9,90
Gülriç'in Mutfakından / Gülriç Surur	9,90
EN ÇOK SATAN ŞİİR KİTAPLARI	
Dönüşü Olmayan Yolculuk / Nazım Hikmet	14,85
Hasretinden Prangalar Eskittim / Ahmet Aral	7,90
Hava Kursa Gibi Ağır / Nazım Hikmet	14,85
Otuzbeşyaş / Cahit Sıtkı	7,70
Orhan Veli / Bütün Şiirleri	11,25
Bir Gülsü Sevdim / Ahmet Selçuk İkan	8,90
En Güzel Deniz Henüz Gidilmemiş Olandır / N. Hikmet	14,85
Yatar Bursa Kalesinde / Nazım Hikmet	8,20
Aşk İki Kişiliktir / Atol Behramoğlu	6,70
Sevgilimsin / Atol Behramoğlu	5,70

İlilik patlak verdi. Üniformalı polislerden biri sağa sola komutlar yağdırarak trafı boşaltıp, düzenlemeye başladı. Koridordaki bütün fazlalıklar yok edildi. Sonra benim bulduğum kuyruğun işlemelerini yapan polis memuruna öncelikle kuyruktaki hanımların işlerini bitirmesini emretti. Bunun üzerine önündeki beş erkek kenara çekilmek zorunda kaldı, benim ve bir arkamdaki hanımın işi çabucak halledildi. Ben daha bu telaş ve nazik davranışın anlamını çözmeden odanın birinden rulo halinde hasırlar çıkarılıp koridorlara serilmeye başlandı. Hemem birkaç genç memur ayakkabılarını çıkartıp hasırları düzeltmeye koyuldular. Ben şaşkın şaşkın manzarayı izlerken aynı nazik memur: "Bayanlar dışarı, bayanlar dışarı, hadi hadi çabuk namaz vakti, haydi beyler namaza... namaza..." şeklinde yeni bir tarz ezan uyarlaması ile suratlarından namaz kılmaya o kadar da hevesli olmadıkları anlaşılır bir sürü polis memurunu odalarından çık-maya davet etmeye başladı. Bu çok içerisinde kendimi elimde alalacele tamamlanmış evraklarımla kapının

Frankfurt'a dönmeden 3 gün önce Berlin'de Kreuzberg'de geziniyoruz. Bir internet kahvesine girip, birikeni elektronik mektuplarını okumak istiyorum. Bir de ne göreyim, bayram vesilesiyle bizim hatları tıkanmış. Yüzlerce elektronik mektap gelmiş. Çoğu çöplük şeyler. İçlerinden bir bölümünü okudum. "Nasreddin Hoca Efendi, Selamünaleykum.. Size cep telefonundan ulaşmak istedik, ne yılbaşında mümkün, ne bayramda. Was ist los Hoca-cam?" diyerek, beni merak ettiklerini yazmışlar. İçlerinden biri de Frankfurtlu Karikatürist Avni Oda-başı Bey'den gelmiş. O sıkça yazışmayı sevmeyen bir tip olduğu için, ekte gönderdiği dosyayı açınca, gerçekten gülesim geldi. Gönderdiği karikatürün bu ayki düşünce fırtınama uyacağını farkettim ve o güzel çizgiyi burada sizinle de paylaşmak istedim. Kendisiyle elbette yazışabilir ve yorumunuzu doğrudan onunla paylaşabilirsiniz.

Hessen'in değişik kentlerinde yerleşik Yunan kültür ve dostluk cemiyetleri, kendi öz kültürel miraslarına sahip çıkmak amacıyla, 10 yıl önce ölen Kültür eski Bakanı ve tanınmış sinema sanatçısı Melina Merkouri'nin adına açılmış bir vakfın "Partenon mirasımızı geri verin" şeklindeki bir kampanyaya destek veriyor. Bu vesileyle, aynı vakfın öncülüğünde Atina'da açılan "Kaçırılan Mermer Skulpturlar ve Partenon Tapınağı" sergiyi Frankfurt'ta taşıdı ve Belediye'nin Römer Sergi salonunda açılan 2 haftalık bir sergi (19 Ocak 5 Şubat) ile Alman kamuoyunun dikkati çekildi. Serginin açılışında Yunanistan hükümeti ve yerel yönetimler birliğinden temsilcilerin yanı sıra, değişik ülkelerin başkonsolosları, Frankfurt Belediyesi yetkilileri hazır bulundu. Yapılan konuşmalarda, Yunan kültürünün Avrupa'nın kültürüne temel oluşturduğu görüşü dile getirildi ve bugün dünyanın değişik müzelerinde sergilenen Partenon'a ait mermer gövdelerin yuvasına geri dönmesi yönündeki arzular vurgulandı. Frankfurt Belediye Meclisi'nde görev yapan Yunan kökenli politikacıların öncülük ettiği ve Hessen'deki derneklerin desteğinde organize edilen bu ilginç sergiye, Almanya'nın her tarafından Yunan yurttaşlarının katılması dikkati çekti. Resimde (altta) melina Merkouri'nin kardeşi Spiros Merkouris, Belediye Meclis üyesi ve sergiye öncülük eden Yunan Yurttaşları Çalışma Üst Kurulu sözcüsü Grigorios Zarcadas ile birlikte görülüyor. Edinilen bilgilere göre, Milattan önce 5. yüzyılda yapılan ve ünlü heykeltıraş Phidias'ın imzasını taşıyan görkemli Partenon Tapınağı'ndan ve Akropolis'ten birçok parça, 19. yüzyılda İngiliz Lord Elgin tarafından İngiltere'ye kaçırıldı. Yunanistan, yurtdışına kaçırılan ve ünlü müzelerde sergilenen bu parçaların iadesini 235 yıldır talep ediyor.



Josefstrasse 36, 55118 Mainz . Tel: 06131-678804
Faks: 06131-678835 . E-mail: kykizildemir@t-online.de
Hakkımızda daha geniş bilgi için: <http://www.LHRD.de>

---- Yorumsuz ----



ne güzel birşey! Ne mutlu bana!" dedi. Ben de yolculuk yalnızlığın-
dan olsa gerek, Kırakaçan'la mu-
habbet ederken, bir vatandaşımızın
selamını alınca boş durmadım el-
bette. Yanıma buyur ettim ve başla-
dık söyleşmeye. Adam, İstan-
bul'dan geliyormuş. Stuttgart Ha-
vaalanı'ndan inip köyüne gidiyor-
muş. Söz bayramdan, kurbandan
açılmışken büyük bir terbiye sını-
rını çizilip bütölerek anlatıyordu:
- Olur mu Muhterem Hoca Efendi?
Olur mu? İnsanın inanası gelmiyor.
Ben ne olmuyor? demeye gerek
kalmadan adamcağız devam etti.
Bir dokun bin ah işit! misali.
"Dediğin gibi, bir haftalığına İstan-
bul'daydım. Gayrettepe'deki İstan-
bul Eüdürlüğü'ne bir işi düştü. Tra-
fik bölümünde bir büronun önünde

önünde buldum.
Bahçede de manzara çok farklı de-
ğildi. Biriki kuytu köşede bazı

Almanya'da son dönemle hızlı ve garip şeyler yaşıyor. Vicdan Testi, ders molarlarında sadece Almanca konuşma mecburiyeti, örneğin Türkçe konuşma yaşıdığı falan filan... Hop dedik, beyler. Nooooooluyoruz yani... Eğer böyleyle giderse, vallaaaa yakında turistlere bile kendi dillerini yolda sokakta konuşma yaşıdığı da gelebilir. Kimbilir, belki bundan böyle doğacak çocuklara has Alman isimleri şart koşulabilir. Almanya titreşip kendine mi geliyor, nedir...

SÜPER FİYAT!

Seç, al!..
1 kitap
şimdi
sadece:

€ **2.95**



İçimdeki Bir Yer
Ahmet Altan
7.70



Soluğun Dövme Gibi
Nime İli
Aysun Ertan
6.70



Adamı Zorla Deli
Ederler/Aziz Nesin
7.70



En Güzel Öğrenci
Fıkraları/Emel İpek
7.90



Zamanın Çarkı
Carlos Castaneda
7.70



Nasıl Emekli Olunur?
Doğan Pürsün
11.00



Telefonda Aşk
A. Kadir Kenek
8.20



Türkleri Anlama
Kılavuzu/Z.K. Coşkun
7.70



Bir Hostesin Anıları
Derya Berrak
7.70



Kur'an-ı Kerim
Türkçe Anlamı
7.70



En Güzel Çocuk İsimleri
Tuba Temur
7.20



Evimizde Pratik Bilgiler
Gülşay Aksoy
8.20



En güzel Türk Atasözleri
Gül Yavuzlar
7.90



Güzeli Hikayeler
Muzaffer Günay
7.20



En Güzel Türk Hikayeleri
Nurhal Aydıncak
8.20



Dedelerim Hikayeleri
İrfan Tatlı
7.20



Cesaret ve Fazilet
Mucaddis/İ.F. Kennedy
7.90



Elini Ver Elime
Nezir Arslan
7.70



O Gece Senden Sonra
Kar Yağdı Odama
6.70



Dağlar Kralı
Rafik Cevad Uluşay
8.20



İyten ve Yavaşın
Zevk Akşam Yolları
7.70



Dört Bende
Kerime Naderi
7.90



Türk Mizahından
Fıkralar
7.70



Negatif Pozitif
Oğuz Saygın
7.90

SÜPER HEDİYELİ CD GELİYOR!

50'den fazla ve yüzlerce euro değerindeki kitaplar şimdi tek CD'de!..



■ Tüm İslami kaynakların yer aldığı "Mürşit" CD'sini bütün bilgisayar sistemlerinde izleyebilirsiniz.

Süper CD'yi alın, herkesin merak ettiği 3 kitaba da bedava sahip olun.



"MÜRŞİT" CD'sini sipariş eden herkese "Profesör Süleyman Ateş, Ömer Çelaklı ve Serkan Tekin'in toplam 22,- Euro değerindeki kitaplarını HEDİYE EDİYORUZ!

- Kur'an-ı Kerim (Diyaret)
- Kur'an-ı Kerim Türkçe Meali
- Kur'an-ı Kerim Almanca Meali
- Kur'an-ı Kerim İngilizce Meali
- Kur'an-ı Kerim Türkçe Tefsiri (8 cilt)
- 500 Hadis (Ömer Nasuhi Bilmen)
- İslam İlmihali (Ömer Nasuhi Bilmen)
- Namaz Hocası (Abdullah Aydın)
- Dini Bilgiler Soru ve Cevapları
- Namaz Hocası (Abdullah Aydın)
- İslamda Evlilik ve Aile hayatı
- Peygamberler tarihi
- Büyük İslam Tarihi (8 cilt)
- Rüya Tabirleri
- Marifetname (İbrahim Hakkı Hazretleri)
- Rosulullah'ın dininden dualar
- Abdest nasıl alınır? Namaz nasıl kılınır?

€ **24.90**

AİLENİZ İÇİN "DİNİ BİLGİ,, SETİ

Anne, baba ve çocukların ihtiyaç duyduğu dua ve namaz kitapları!..



■ Namaz ve dua dinin direğidir. Namazı nasıl kılmalıyız? Neler okumalıyız? Okuduklarımız ne anlama geliyor? İşte tüm bu soruların cevabını değerli "Dini Bilgi" setinde bulacaksınız. Anne ve babalar, Türkiye'den uzaktaki çocuklarınıza dini eğitim vermenin güçlüklünü biliyoruz. Bu sebeple çok uygun fiyatla dini bilgi setini sunuyoruz.

%70 indirim

6 kitap € **19.90**
birarada şimdi € yerine sadece:

Bu setimizdeki her bir kitap yaklaşık 3,30 Euro'ya gelmektedir.

Almanca "İslamiyeti Öğrenme" Seti

Almanca Kuran ve Almanca Büyük İslam ilmiyaline şimdi çok uygun fiyatla sahip olun... Hem de beraberinde "Islamische Küche" adlı Almanca bir yemek kitabı da hediye olarak gelsin!

Bu fırsatı kaçırmayın!..

Der Koran

Kuran-ı Kerim'i tanımak ve okumak isteyen Alman dostlarınıza sunabileceğiniz en güzel ve değerli hediye. Almanca okuyarak Kuran-ı Kerim'i isteyen herkese tavsiye ederiz.

Feinheiten Islamischen Glaubens

Din hakkında en doğru ve en iyi bilgiyi ilmiyaline ile ulaştır. Ömer Nasuhi Bilmen'in Almanca Büyük İslam ilmiyaline ile İslam dini konusunda yeterli bilgi sahibi olacaksınız. Almanca okuyarak ve araştırarak, İslamiyeti tanıma imkânını elde edeceksiniz. (Cilt / 500 Sayfa)



İslam ülkelerinin yemek tariflerinden oluşan "Islamische Küche" adlı Almanca yemek kitabı setimizle birlikte hediye eder. 208 Sayfalık yemek kitabımız renkli resimlidir.

3 kitap € **19.90**
birarada şimdi € yerine sadece:

DİNLER TARİHİ ANSİKLOPEDİSİ

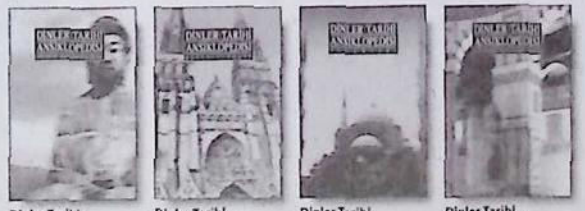
Dinler ile ilgili bilmek istediğiniz herşey, 4 ciltlik bu muhteşem eserde!

■ Hangi din nasıl doğdu ve nasıl yayıldı?

■ İslam'ın diğer dinlerden ayrılan özellikler nelerdir?.. Prof. Yaşar Nuri Öztürk'ün "İslam Nasıl Yozlaştırıldı" kitabı ile başlayan İslam'daki değişiklik tartışması, şimdi diğer dinler için devam ediyor...

■ Dünyanın en saygın din ilimlerinin yıllarca süren araştırmaları ile hazırlanan bu eser, asırlardır karanlıkta kalan konuları günışığına çıkarıyor. Kulaktan dolma bilgilere son. Dini konuları tartışırken elinizde eşsiz bir ilmi eser var...

■ Süper kupa kapak ve ciltli, tamamen renkli 1. hamur kağıda baskılı, toplam 1280 sayfadan oluşan bu muazzam eserin 4 cildi birarada,



%75 indirim

4 kitap € **19.90**
birarada şimdi € yerine sadece:

Bergstrasse bölgesinde sorunlar çözüm arayışı

Hessen eyaletinin Bergstrasse bölgesinde son yıllarda aktif olmayan başlayan Türk toplumu, geçtiğimiz yılın Kasım ayında seçilen yabancılar meclislerinin Türk üyelerini bir araya getirdi. Türk Alman Dostluk Derneği'nin girişimiyle organize edilen "durum tespiti ve bilgilendirme toplantısı"nda (altta) bulunan ve yeni dönemde Heppenheim ve Bensheim yabancılar meclislerinde görev alan bir grup Türk üye, temel sorunlar ve alınacak önlemler konusunda görüş alışverişinde bulundu. Rhein Main Türk Toplumu'nun yönetim kuruluna da seçilen Dostluk Derneği Başkanı Erhan Songun'un yanı sıra, Almanya Türk Toplumu Başkan Yardımcısı Şener Sargut'un da hazır bulunduğu fikir jimnastiği toplantısında, Hessen eyaletinde anadil derslerine getirilen kısıtlamalar, Türkçe öğretmenlerine yönelik zorlaştırıcı programlar ile Baden Württemberg'in ardından bu eyalette de düşünülen "Vicdan Testi" ve Almanya'da aile birleşimini daraltmak amacı güden yasa hazırlıkları da ele alındı. Bölgede hizmet veren Türk öğretmenlerden Nabi Sevinç ile dernek başkanları Alişan Demirtaş ve Ayhan Erdoğan,



Bergstrasse bölgesinde yaşayan Türk aileler, Alman okullarında Türkçe Anadil derisi öğretmen açığından kaygı duyuyor ve bu açığın giderilmesi için yetkilileri uyarıyor. Eğitim seferberliği Girişi etrafında bulunan öğretmen ve velleliler, sorunu kendi aralarında müzakere ederek, Okul İdaresi ile bir görüşme yapmak istiyor. Alişan Demirtaş, Ertan Öğretmen, Elif Korkusuz, Hakan İnal ve Ayhan Erdoğan'dan oluşan komite, (üstte) Alman yetkililerle yapılacak görüşmenin ardından taleplerinin yönünü belirlemek amacıyla Türk aileleriyle de bir görüş alışverişinde bulunacak. Türk çocuklarının eğitim im-

Öğretmen açığını kapatmak için girişim

kanlarının iyileştirilmesi amacıyla, bazı okulların yöneticileriyle de işbirliği projesine gidileceğini belirten sözcüler, "Geleceğimiz olan çocuklarımızın kendi anadillerini iyi öğrenmesi için, yeterli bir altyapının olması gerekir. Bu altyapının teminde ise öğretmen kadrosu yer alır." dediler. Eğitim Seferberliği Girişim Grubu toplantısına Heppenheim bölgesi Gençlik Dairesi temsilcileri de katıldı. Toplantıda eğitim meselesinin yanı sıra, "Bakıcı-Koruyucu Aile" müessesesinin Türk toplumu içinde de ihtiyaç duyulmaya başlandığına işaret edildi ve Türk ailelerin bu konuda bilgilendirilmesi ihtiyacı dile getirildi.



Turhan Selçuk Karikatür Sergisi Zwingenberg - Bergstrasse

Alten Remise in der Johannisstrasse
64673 Zwingenberg

Sergi açılışı 17 Şubat Cuma saat 18

emekliye ayrılan veya ayrılmak zorunda bırakılan Türk öğretmenlerin yerinin doldurulmadığını hatırlattılar ve Anadil derslerinin hakettiği ilgiyi görmediğinden ve anne babaların ilgisizliğinden yakındılar. Konuk konuşmacı Şener Sargut, toplantıda dile getirilen sorunlara yönelik yapılan çalışmalarından örnekler verirken: "Türkler, ancak sorunla yüzyüze kaldığında meseleye eğiliyor ve çözüm aramaya başlıyor. Çoğu kez biraz geç kalınıyor. Bu sorunlara çözüm istiyorsak, hangi bölgede olunursa olsun, mutlaka işbirliği yapmak gerekiyor. Almanya Türk Toplumu olarak alttan gelen talepleri uzmanlar kurulunda işliyoruz ve ilgili mercilere sunuyoruz. Bunu sunmakla kalmıyor aynı zamanda çözüm yolları da üretiyoruz. Örgütlü olmanın gereği budur. Bu yüzden Almanya'daki tüm Türk dernek ve girişim kuruluşlarına sesleniyoruz. Gücümüzü birleştirmedikimiz sürece sesimiz çok cılız kalacaktır. Bu yabancılar meclislerinde görev yapan Türk arkadaşlar için de geçerlidir." diye konuştu. Şener Sargut toplantıda ayrıca, yabancılar meclislerinin bağlayıcı karar alma yetkisi olmamasına rağmen, yine de sorunların tartışılması ve Alman siyasetçilerin yönlendirilmesi açısından önem taşıdığını da hatırlattı. Türk Alman Dostluk Derneği Başkanı Erhan Songun ise, cemiyet olarak yerel yöneticilerle sıkı bir diyalogu hedeflediklerini hatırlattı ve bu yüzden 14 Şubat günü Belediye Meclisi CDU grup başkanı Jürgen Lehmborg'i görüş alışverişi toplantısına davet ettiklerini dile getirdi. Resimde (sağda) Bensheim Yabancılar Meclisi'ne seçilen Türk adaylar toplu halde görülüyor. Sol başta ise Erhan Songun yer alıyor.



Ev sahibi olmanın şimdi tam zamanı!



- Çok düşük kredi faizleri
- Devlet'ten de para yardımı**
- Hemen bizi arayın!

** Devleti kazanan şirketler için... Geçerli mevzuatı bilmeden öğrenmeyiniz.



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu
Generalagent/VOT

Lautenschläger Str. 23
63450 Hanau
Büro-Tel: 061 81 / 25 25 12
Fax: 061 81 / 2 15 63
Mobil-Tel: 01 72 / 6 66 46 15
E-Mail:
melxnet.kuscu@wuestenrot.de

wüstenrot

Ein Unternehmen der
Wüstenrot & Württembergische AG

Hessen Toplum Gazetesi
İlan ve duyurularınız için
bölgenizdeki Türkçe sesiniz.

Tel: 0172-6083525

e-posta: rmtoplum@aol.com

Offenbach, Belediye Başkanı Grandke'yi törenle uğurladı

Offenbach'ın başarılı belediye başkanı Dr. Gerhard Grandke, görkemli bir veda töreniyle görevini, Horst Schneider'e devretti.

Geçtiğimiz yılın başında 12 yıldır başarıyla sürdürdüğü başkanlıktan ayrılacağını ve özel sektörde önemli bir görev üstleneceğini açıklayan Dr. Gerhard Grandke, yapılan erken seçimler sonucunda bu görevi hak eden partili arkadaşı Horst Schneider'e başarılar diledi. Siyaset ve iş dünyasından çok sayıda şahsiyetin de hazır bulunduğu veda töreninde duygulu anlar yaşayan Dr. Grandke, 850 özel davetlinin alkışları arasında Ana-kent Belediye Başkanlığı görevini Schneider'e teslim etti. (üstte) Dr. Grandke, özel sektöre geçmesine rağmen,

siyasetten kopmayacağını belirterek, 2008 yılında yapılacak Eyalet Parlamentosu seçimlerinde CDU'lu Roland Koch'a karşı SPD'nin adayı olarak çıkacağı yolundaki duyumlara da yeni bir boyut kazandı. 12 yıl süreyle Offenbach'a yeni bir kimlik kazandıran Dr. Grandke'nin izlediği yerel yönetim ve finans politikası, uzun yıllardır Almanya'da örnek olarak gösteriliyor. Almanya çapında başarılı bir politikacı olarak tanınan Dr. Gerhard Grandke'nin Hessen eyalet Başbakanlığı görevine talip olması için, SPD-Sosyal Demokrat Parti'nin eyalet kurultayından yeşil ışık çıkması gerekiyor. Siyasi gözlemciler bu yeşil ışığa kesin gözüyle bakıyor.



Dr. Gerhard Grandke

Horst Schneider



Sosyal Danışman Dr. Hüseyin Akpınar, ortada emeklilerin hakları ve imkanlar konusunda Türkler'e bilgi verdi.



Yaşlı Türk soruyor? Bize kim bakacak?

Alman Kızılhaç Teşkilatı ile Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi AMKA işbirliğinde gerçekleştirildiği "Almanya'da Yaşlanmak" konulu proje bağlamında Türkler'e yönelik bilgilendirme hizmetleri de yapılıyor. Bu konuda düzenlenen bilgilendirme toplantılarından biri de, geçtiğimiz ay Frankfurt Kültüreff e.V. adlı dernekte yapıldı. Özellikle 1. kuşak Türk insanında da "Aşırı yaşlılık ve bakıma muhtaç duruma gelince bizim kim ilgilecek, kim bakacak?" sorusunun başgöstermesi dikkati çekti. Dernek üyelerine seslenen Sosyal Danışman Dr. Hüseyin Akpınar, Türk insanının, böylesi bir soruyu bile düşünmesini tasavvur etmek zor ama, bu ülkenin koşulları bazen bunu da gerektiriyor" dedi. Dr. Akpınar: "Kimi yaşlı yurttaşımız, çocuklarımız ya bize bakmazsa - gibi bir kaygı

içinde. Onların bir kısmı tek başına kalma korkusu içinde yaşıyor. Türkiye'ye gidenler oradaki çevre yardımıyla yaşamlarını büyük ölçüde istedikleri bouda sürdürebiliyor. Ama Almanya'da kalacak olan yaşlılar için Frankfurt kentinde bir dizi programın uygulandığını da söylemek isterim. Bunlardan elbette bizim insanımız da yararlanabilir. Bu konuda bilgi sahibi olmak ve o kurslardan, eğitici gezilerden yararlanabilir." dedi. Toplantıda ayrıca 1. kuşak Türkler'den bir grup, kendi özel yaşamlarından örnekler verdi. Bu arada Kültüreff e.V. Başkanı Kasım Işık, dernek olarak yaşlı kuşakların buradaki hakları ve imkanlar konusunda bilgi sahibi olabilmesi için yardım etmeye hazır olduklarını söyledi ve önümüzdeki dönem bu konularda farklı etkinlikler tasarladıklarını dile getirdi.

Kültür ve Sosyal Derneği'nde ilginç bir anma

Hanau'da 3 yıl önce kurulan ve Türkiye'nin güneşinde yaşayan Arap kökenli Türk vatandaşları bir çatı altında toplamaya çalışan Akdeniz Kültür ve Sosyal Derneği (ASKD), geçtiğimiz ay ilginç bir anma törenini gerçekleştirdi. İslam tarihinde Gadiru Hum Olayı olarak anılan ve Hz. Muhammed'in Veda Haccı'ndan Medine'ye dönerken Gadiru Hum denilen yerde deve semerlerinden üretilen yüksek bir kürsüde yaptığı konuşma ve burada verdiği mesajlar anıldı. Gadiru Hum Olayı Veda Haccı adı verilen bu anma törenine Arap kökenli çok sayıda Alevi Türk yurttaşı ilgi gösterirken, Ker-

bela şehitlerinin yanı sıra, dünya barışı için de dualar edildi. Müzik ve Çukurova'ya özgü yemeklerin de ikram edildiği etkinlikte AABF Dedeler Kurulu'ndan Ali Seydi Çamyurdu, Hasan Çağlar, Ha-

Frankfurt'tan "Sevda Türküleri" geçti

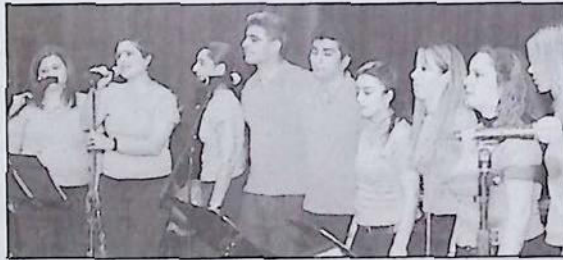
Türkiye'de Türk halk müziğine eli ve diliyle ayrı bir boyut, yorum getiren Hilmi Yarayıcı, Kutsal Evcimen ve Frankfurt -DİDF Emek Korusu, birbirinden güzel sevda türküleri ekseninde buluştu. Ali Ekber



ren Hilmi Yarayıcı, Kutsal Evcimen ve Frankfurt -DİDF Emek Korusu, birbirinden güzel sevda türküleri ekseninde buluştu. Ali Ekber

Koç'un organize ettiği türkü gününde, Grup Yorum'un eski solisti Hilmi Yarayıcı, (solda) Türkiye'de kendisiyle özdeşleşen eserleri seslendirirken, salonda yer yer hüzün ağır bastı. "Sevda türküleri bizim varlığı-mızdır. Onlara sahip çıkmak, her türkü dostunun görevi olmalıdır" diyen başarı- rılı sanatçı, geleceğe yönelik yeni çalışmalarından da söz etti. Bir diğer konuk sanatçı Kutsal Evcimen ise, türkülerin çok çabuk tüke-

tilmesinden yakındı ve "Bence, Türkiye'de, geçmişin zenginliği olarak bildiğimiz aşıklık geleneği çok yakın bir zamanda geri gelecektir. Bindiği gibi, aşıklar Anadolu'yu ka-



Haber: İhsan GÜMÜŞ



rış karış dolaşarak türkülerini yakmış. Onların işi gücü zaten oymuş. Bizler ise, başka işlerimiz arasında beste yapmaya çalışıyoruz." dedi. Evcimen ayrıca, türkülerin otantik yapısının bozulmasından duyduğu rahatsızlığı da dile getirdi. Emek Korusu (üstte) ise, mesaj yüklü eserlerle, profesyonellere taş çıkartacak türden başarılı bir izlenim bıraktı. Seyirciler sahne sunumlarını izlerken, sanatçıları uzun süre alkışladı.

san Akşahin ve Yusuf Soylu da hazır bulundu. (üstte) Anma töreninde yapılan konuşmalara göre, Hz. Muhammed 14 Mart 632 günkü veda haccinden dönerken "Ümmetime karşı son görevimi yapıyorum, Sizlere iki emanet bırakıyorum. Bunlardan ilki Kuran-ı Kerim, ikincisi ise Ehli beyt'imdir. Kuran ile Ehli Beyt birbirinden ayrılmaz." dedi. Hanau'daki toplantıya katılan konuklar, "Bizler laik T.C. devletinin onurlu yurttaşları ve Alevi toplumu olarak biz Hz. Peygamber'in vasiyetine uyarız ve cemevlerimizde zikir ve ibadetlerimizde Kuran ve Ehli Beyt sevgisini özümseriz." görüşlerini dile getirdiler.

Ali YILDIZ - HANAU

Hessen Toplum

Almanya'dan haber ve bilgide güven kaynağı!
Hem Türkçe hem ücretsiz
Okuyunuz, Okutunuz!
Duyuru ve ilanlarınız için
Tel: 0172-6083525
06103-52560
rmtoplum@aol.com
www.hessen-toplum.de

Salon futbol turnuvası

Frankfurt'un köklü kulüplerinde Umut Cityspor'un geleneksel kapalı salon kış futbol turnuvası büyük ilgi gördü. Bölgeden 16 takımın katılımıyla gerçekleşen Mega Clean Cup 2006 futbol turnuvasında, genç sporcuların kıyasıya bir mücadele örneği sergilediği gözlemlendi. Gün boyu heyecan ve büyük çekişmenin yaşandığı turnuvada bu yılki birincilik kupasını TSKV Umut Cityspor gençleri (17-18 grubu) kazandı. Turnuvada ayrıca, Trük SW Bad Nauheim takımı ikinciliği aldı. Üçüncülük ünvanı bu yıl TSKV Umut Cityspor'a giderken, Griesheim Tarık ekibi ise dördüncülükle yetindi.



Bad Schwalbach din görevlisine veda

Wiesbaden yakınlarındaki Bad Schwalbach kasabasında DİTİB'e bağlı olarak hizmet veren Merkez Camii din görevlisi Bilal Özden, Türkiye'ye döndü. Bölgesinde hizmet verdiği süre içinde kendisini sevdi ve çalışmalarıyla takdir toplayan Bilal Özden'in Almanya'dan ayrılışı bağlamında küçük bir tören düzenlendi. Cemiyet yöneticileri, bir grup dernek üyesi, bölgedeki diğer kasabalarda görev yapan Türk din hizmetlilerinin yanı sıra, Rheingau Taunus Yabancı Kadınlar sorumlusu ve İl Genel Meclisi üyesi Türk kökenli mahalli politikacı Sevgi Hamuroğlu ve eşi Alp Hamuroğlu da hazır bulundu. Bad Schwalbach Merkez Camii Başkanı Osman Kaldırım, Bilal Özden'in Samsun'da görevine devam edeceğini ancak verdiği hizmetler ve Alman toplumuyla kurduğu sıcak diyalog çabalarından ötürü kasabada unutulmayacağını söyledi ve teşekkür etti. Resimde din görevlisi Bilal Özden için veda töreninde buluşan konuklar görülüyor. (üstte) Öte yandan Merkez Camii din görevlisi Bilal Özden bölgeden ayrılmadan önce, SWA Türkgücü takımı yöneticileri ve futbolcularıyla da bir araya geldi. Rheingau Taunus bölgesine özgü A kümesinde mücadele veren Türkgücü Bad Schwalbach kulübü için düzenlenen destek ve moral yemeği büyük ilgi gördü. (üstteki küçük resim) İşadamı Muzaffer Şahin'in öncülük edip kendi restoranında organize ettiği bu destek akşamında genç futbolcular, aile üyeleri, Merkez Camii yöneticiler buluştu. Keman virtüözü Yusuf Katmerlikaya, müzikleri kadar salonda yaptığı esprilerle de başarısını kanıtladı. Türkgücü ligde, alt sıralarda bulunuyor. Yöneticiler, bu yılki amaçlarının ligde kalmak olduğunu söylerken, tüm hedeflerinin 2006-2007 futbol sezonu olacağını da hatırlattı.



Kadını mesleğe hazırlama kursu

Frankfurt'ta uzun yıllardır göçmen ve kalifiye olmayan bayanlara ve Alman muhacirlere yönelik meslek yoluyla topluma uyum projelerini yönlendiren Berami e.V. yeni dönem kursları 6 Şubat - 20 Nisan 2006 tarihleri arasında gerçekleşecek. Proje sorumlusu Şükriye Altun Mangel'in verdiği bilgiye göre, 3 aylık bu özel kurslarda katılımcıların iş piyasasındaki şanslarının artırılması veya meslek değiştirmeye niyetine yardımcı olmayı hedefliyor. Dersler Pazartesi Perşembe günleri arası 9-14 saatleri arasında "Frankfurt Burgstr. 106 . 7. kat" adresinde gerçekleşecek. Kursa katılım ücretinin 210 Euro olduğunu belirten Şükriye Altun Mangel, ALG 2 yardımı alanların kurs katılım ücretinin yanısıra, ders malzeme masrafları ve yol giderleri de devlet karşılıyor. İlgi duyanlar için kayıt veya daha ayrıntılı bilgi amacıyla şu adrese başvurabilecekler Berami e.V. Şükriye Altun Mangel . Tel: 069-913010-14 veya altun@berami.de Edinilen bilgiye göre Şubat Nisan dönemi kurslarını katılanlar için 2 Mayıs 13 Temmuz 2006, 4 Eylül - 16 Kasım 2006 kursları için de kayıt yaptırabilecek.

IG Metall üye sayısı artıyor mu?

Dünyanın en büyük iki işçi örgütünden biri olan Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall üye sayısında artış var. Başkan Yardımcısı Berthold Huber'in açıklamasına göre, bu artış geçen yıl %9,5 düzeyinde seyretti. Aralık 2005 verilerine göre, Metal İşçileri Sendikası'ndaki toplam üye sayısı 2 milyon 376 bin. IG Metall yetkilileri, üye kaybını durdurabilmenin bile, artış olarak algılanması gerektiğinin altını çiziyor.

SATILIK BAKKAL DÜKKANI

Frankfurt Nied semtinin işlek bir bölgesindeki bakkal dükkanımı ihtiyaçtan ötürü acilen satmak istiyorum. İlgilenenler için irtibat:

Hatay Market . Melibocusstr. 35 . Frankfurt/Niderrad

Tel: 0176 - 22 712 795

TÜRKİYE'DEN NASIL EMEKLİ OLABİLİRİM?

Almanya'da halen çalışanlar veya bu ülkede emekli olanlar;

TÜRKİYE'deki hizmet borçlanmasıyla emeklilik hakkınızı

İHMAL ETMEYİN!

Ankara'daki deneyimli hukuk büromuz ile SSK-Bağkur ve Emeklilik Sandığı üzerinden tüm işlemlerinizi takip ediyor ve en kısa sürede emeklilik hakkına kavuşmanıza yardımcı oluyoruz.

Sadece EMEKLİLİK ile ilgili sorularınıza en doğru bilgileri her gün saat 9-18 arasında veriyoruz.

Tel: 06103 602930 veya 68712

Cep: 0163 - 5106647

Not: İlgi duyan Türk dernekleri için "Türkiye'de Emeklilik" konulu ücretsiz bilgilendirme toplantısı da yapıyoruz. Bizi arayabilirsiniz.

**EV HANIMLARI!
SİZE DE
SESLENİYORUZ**

Almanya'da ister hiç çalışmamış, veya kısmen bir iş yapmış olun. Hiç farketmez. Çünkü Türkiye'de emeklilik SİZE de tanınmış bir haktır.



Hanau "Pir Sultan Şöleni"nde coşku ve izdiham vardı

16. yüzyılda Anadolu'da yaşayan Pir Sultan Abdal, Hanau'da büyük bir coşkuyla anıldı. Hanau Alevi Kültür Merkezi'nin organize ettiği "Pir Sultan Abdal Kültür Şöleni"ne Hanau ve çevresinde bini aşkın konuk ilgi gösterirken, Sebahattin Yaman'ın kaleme aldığı, Cüneyt Sezer'in sahnelediği bir tiyatral gösteri beğeniyle izlendi. Hanaulu amatör Türk sanatçıların rol üstlendiği oyunda Pir Sultan'ın yaşamı boyunca dostluk ve insan sevgisine önem verdiği ve Hazreti Ali'ye bağlılığı, trajik yaşamından kesitler gibi yer yer görsel mesajlar dikkati çekti. Etkinlik

boyunca Hessen Alevi Dernekleri bağlama ekibi ve korusu Pir Sultan'ın türkülerini seslendirirken, yapılan konuşmalarda, Alevilerin Türkiye'de kimlik koruma mücadelesine ve yaşanan zorluklara işaret edildi, Pir Sultan Abdal'ın kendi döneminde verdiği mücadelenin örnek alınması gerektiği vurgulandı. Hanau AKM Başkanı Haydar Sezigen, (sağda) açış konuşmasında, Bizler çeşitli uluslarla barış içinde, kardeşçe yaşamının en güzel örneğini sunuyoruz. Bu kardeşlik

duygusunun her iki yönde de olması gerekir. Bizler, hepimizden birer Pir Sultan Abdal yaratmak istiyoruz." diye konuştu ve sahne programında bu yıl tamamen gençlere ağırlık verilmesinden duyduğu memnuniyeti ifade etti. Bu etkinliğe Hessen Alevi Dernekleri 10 kişilik bağlama ekibi ve korusunun yanı sıra, Hanau AKM, Mainz AKM ve Frankfurt Kızılirmak Kültür Derneği semah ekibi de katkı sundu. (H. ŞEN)



Cumhurbaşkanı JOHANNES RAU'yu yitirdik. Ama O'nu hiç unutmayacağız



O "Ben herkesin Cumhurbaşkanı olacağım" dedi ve sözünü tuttu. Görev süresi boyunca farklı toplumların kaynaşması ve dayanışması için elinden gelen çabayı gösterdi. Almanya Cumhurbaşkanı (a.d.) JOHANNES RAU'yu 27 Ocak 2006 tarihinde yitirdik. Hepimizin başı sağ, RAU'nun derin ruhu şad olsun...

Hessen Toplum Gazetesi

Sağlık Vakfı seminerleri

Giessen'deki Sağlık Vakfı, Türk vatandaşlarına yönelik bilgilendirici sağlık seminerlerini önümüzdeki hatalarda da sürdürecektir. Vakıf yetkililerinin verdiği bilgilere göre, yeni seminerlerde "Kadın hastalıkları ve HPV virüsüne karşı korunma aşısı" konusu ağırlıklı olarak işlenecek. Bu seminerlerde vakıf bünyesinde hizmet veren Türk kadın hastalıkları ve doğum uzmanı bayan hekimler konuşmacı olacak. Bu Türk bilgilendirici seminerlerden bazılarının adres ve tarihleri şöyle:
19 Şubat Pazar: 14-16 arası . Frankfurt - Münchenerstr. 21
26 Şubat Pazar: 14-16 arası . Gustavsburg Langesteng 12
5 Mart Pazar: 14-16 arası . Friedberg Königsbergerstr. 16
13 Mart Pazar: 14-16 arası . Kassel Mattenbergerstr. 64-66
2 Mayıs Pazar: 14-16 arası . Offenbach/M. Bleichstr. 56
17 Eylül Pazar 14-16 arası . Ehringshausen . Dillstr.
Vakıf uzmanlarıyla sağlık sorunları konularında Türkçe bilgilendirme semineri veya kursları düzenlemek ve kendi bölgesindeki vatandaşlarımıza hizmet vermek isteyen dernek veya girişim grupları aşağıdaki adresle irtibat kurabilecek: Türk Alman Sağlık Vakfı . Friedrichstr. 13 . 35392 Giessen
Tel: 0641-9661160 . Faks: 0641-96611629

Doyuran & Pfetzing

İşten çıkartıldınız! Tazminat talep etmek istiyorsunuz. Hür türlü hukuki sorun için başvurabileceğiniz AVUKAT!

Derdinizi Avukat Nazım Doyuran'a Türkçe anlatabilirsiniz.

Uzmanlık Alanlarımız: İş Hukuku, Medeni Hukuk, Şirketler Hukuku, Banka ve Borsa Hukuku, Trafik Hukuku, İdare Hukuku, Uluslararası Hukuk

Untermainanlage 7 . 60329 Frankfurt/M.
Tel: 069-29921890 . Faks: 069-29921889

WWW.DP-ANWÄLTE.DE

Frankfurt'ta geliştirilen "WM 2006-Kalifiye Girişimi Gallus", gençlere meslek eğitim yeri arıyor Dünya Kupası gençlere meslek imkanı yaratıyor

Almanya'da Haziran ayında başlayacak 2006 Dünya Kupası Futbol Karşılaşmaları, ülke ekonomisine önemli bir dinamizm sağlaması beklenirken, Frankfurt'ta geliştirilen "WM-2006-ualifikationsrunde Gallus" adlı proje yardımıyla bölgede yeni meslek eğitim imkanı sağlanması hedefleniyor.

Bu alanda geçtiğimiz yıl başlatılan proje hakkında bilgi veren Frankfurt Spor Birliği (Sportring) Başkanı Roland Frischkorn, (sağda) "Dünya Ku-



pası futbol karşılaşmaları için geriye sayım başladı. Bu uluslararası organizasyondan elbette bölgemizdeki küçük ve orta ölçekli işletmeler de olumlu yönde etkilenecektir. Bunun yanı sıra, artan iş kapasitesiyle birlikte, ister istemez yeni işgücüne de ihtiyaç duyulacaktır. Bu işyerlerinde gençler için yeni meslek eğitim veya staj olanakları yaratılıyor." dedi.

Proje sorumlularından Helga Ross, yıl önce yola koyulduklarını ve çeşitli branşlardan işletmeleri ziyaret ederek, gençler için meslek eğitim imkanlarını araştırdıklarını söyledi. Bu yönde 4 ay içinde 30 ayrı işletme bünyesinde meslek eğitim veya staj imkanı araştırdık. 50'yi aşkın gence danışmanlık yaparak onların arayışlarını yönlendirmeye çalıştık. Gençlerden ikisi bugün eğitim almaya başladı 14 genç ise, staj yapıyor. Amacımız, yaza girerken, bu gençlerin hepsinin arzularını meslek eğitime kavuşmasıdır." diye konuştu. Frischkorn ve Ross, Gallus semtinde gerçekleşen değişik faaliyetlere katıldıklarını ve bölgedeki Alman ve göçmen derneklerle ortak projeleri yaşama geçirdiklerini sözlerine ekledi. Edinilen bilgilere göre, WM2006-Gallusqualifikati-

onsrunde" girişimi, gençlere meslek eğitim ve staj yeri arayışına paralel, göçmen dernekler desteğinde Çocuklar Arası Dünya Kupası Futbol Müsabakası da organize edecek. Proje hakkında daha geniş bilgi edinmek isteyenler, www.mein-gallus.de adlı internet sitesinden veya 069-94147111 veya 0176-51179808 numaralı telefondan (Helga Ross) irtibat kurabilecek.



Proje'nin eşgüdümünden sorumlu Helga Ross (sağda) Dünya Kupası heyecanıyla birlikte, Frankfurt ve yakın çevresinin ekonomik açıdan da hareketli günler yaşayacağına inanıyor ve bunu meslek eğitim olanakları yaratılma lehine de değerlendirmek istiyor. Ross, Haziran ayına kadar Frankfurt-Gallus bölgesinde 50'ye yakın gence meslek eğitim veya staj imkanı kavuşacağına inanıyor.

Özürlü Göçmene Yardım

Mainz'da kısa adı ZsL olan Özürlülerin Kendi Kaderlerini Belirleme Merkezi Derneği, göçmen özürlülere yönelik çalışmalar da başlattı. Dernek bünyesinde projenin koordinasyonunu üstlenen sosyal pedagog İsmail Saçkan'ın verdiği bilgiye göre, göçmen özürlüler yabancılar statüsü gereği büyük zorluk çekiyor. Dernek, göçmenlere yönelik her konuda aralarında Türkçe de dahil olmak üzere değişik dillerde danışmanlık hizmeti de veriyor. Bu hizmetten yararlanmak isteyen veya proje hakkında geniş bilgi edinmek isteyenler için irtibat telefonu: 06131-14674535 . e-posta: i.sackan@zsl-mainz.de

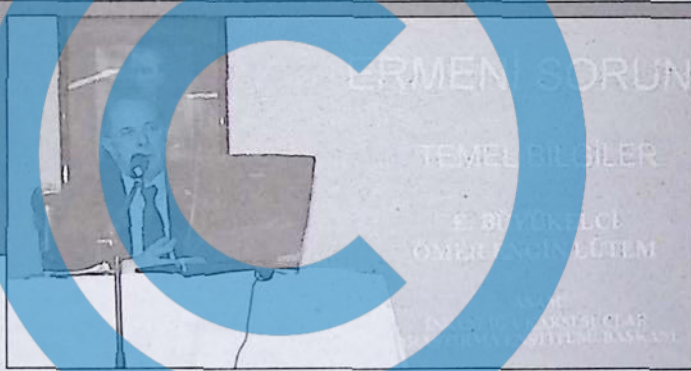
Emekli Büyükelçi Ömer Engin Lütem Frankfurt'ta konferans verdi Osmanlı ve Türk tarihinde Ermeniler

Avrupa ülkelerinde Türkiye'yi siyasi ve diplomatik kuşatma altına almaya başlayan "Sözde Ermeni Soykırımı" Almanya başta olmak üzere değişik ülkelerde yaşayan Türk toplumunu da harekete geçirdi.

Son bir yıl içinde bu konuda sayısız konferans, seminer ve eylem yapılırken, geçtiğimiz ay yine benzeri bir etkinlik ile, Hessen eyaletinde yerleşik dernek temsilcileri de, Ermeni meselesi hakkında bilgilendirildi. Emekli Büyükelçi ve ASAM - İnsanlığa Karşı Suçlar Araştırma Enstitüsü Başkanı Ömer Engin Lütem, Ermeniler'in Osmanlı döneminde çok katılımcı ve üretimin yanı sıra, paylaşmada da aktif kesimi oluşturduğunu ifade ederek, dış güçlerin kışkırtması ve senaryosu sonucunda büyük maceralara giriştiklerinin altını çizdi. Osmanlı döneminde Ermeni yurttaşlardan 29 paşa, 22 bakan, 33 milletvekili ve 7 büyükelçi yaşadığını belirten ve 1912-13 yılları arasında Balkan Savaşları sırasında Osmanlı Dışişleri Bakanı'nın Gabriel Narduncian isimli bir Ermeni olduğunu kaydeden ASAM Başkanı Ömer Engin Lütem, konferansında, "Ermeniler'in Osmanlı döneminde edebiyata ve müziğe, kültüre olan ilgi ve katkılarını kimse yadsıyamaz. Onlar bu alanda bugün bile zevkle andığımız, söylediğimiz ölümsüz eserleri Türkçe dilinde ortaya koymuştur. Ayrıca onların Osmanlı'da cami mimarisine olan katkılarını da unutmam-

mak gerekir." dedi.

Lütem, Ermeniler'in kendilerini farklı görmeye başlamalarının temelinde, Batılı misyonerlerin Anadolu'yu yenden hristiyan topluma dönüştürme gayretlerinin yatmasına işaret eden ve o dönemlerde İstanbul'daki yönetimin biraz da aymazlığından, ilgisizliğinden ötürü, okul, hastane gibi sosyal boyutu olan Amerika projelerinin Orta ve Doğu Anadolu'da yerleşik Ermeniler'i hristiyan yapmayı hedeflediğini sözlerine ekledi. Ömer Engin Lütem, "Misyonerlik çalışmaları daha sonra konsolosluklar eliyle yapılmaya başlandı. Ardından dış müdahaleler arttı ve yaygınlaşan çalışmalar Ermeni milliyetçiliği duygusunu artırdı ve bu durum zamanla özerklik ve ardından ise bağımsızlık istenlerine dönüşmeye başladı." diye konuştu. Ermeniler'in böylesi bir süreçte kendi partilerini bile kurduklarını ve isyanlar çıkartmaya başladıklarını sözlerine ekleyen konuşmacı, 1889-1909 gibi 20 yıllık bir zaman diliminde çeşitli bölgelerde Ermeni kökenli 40 isyan çıktığını hatırlattı. Lütem konferansında ayrıca, terör ve Ermeni isyanlarından örnekleri yakın tarihten kronolojik bir sırayla anlattı ve isyanları bastırmak için uygulanan iskan kanununun soykırım olarak yorumlanmasının yanlış olduğunu ifade etti. Ömer



Engin Lütem, dış güçlerin Ermeni kışkırtmalarına örnek olarak özellikle 1. Dünya Savaşı'nda Rusya'nın verdiği silah ve asker askeri desteği gösterdi ve o dönemlerde Ermeni çetelerin Türk köylerine yönelik baskınlarını anlattı. Emekli Büyükelçi, slayt gösterisiyle renkli kılmaya çalıştığı konferansında 1919 Paris Anlaşması'ndan da söz ederek, Ermeni çetelerin Anadolu'nun yaklaşık yarısına denk gelen toprak taleplerine değindi ve "Ermeniler iddia edildiği gibi 5 bin yıldır değil, 2 bin yıldır Anadolu'dadır." diye konuştu.

Frankfurt'un yaşamsal önemi

Mannheim Üniversitesi'nce Avrupa çapında yapılan bir araştırmaya göre, Frankfurt, Paris'in ardından mesleki kariyer açısından ikinci önemli sırada bulunuyor. Toplam 58 kent arasında yapılan araştırmada Londra, Amsterdam ve Münih gibi önemli kentler bile Frankfurt'u geriden izliyor. Çeşitli kriterlerin esas alındığı bu kapsamlı araştırmada, kariyer imkanının yanı sıra, altyapı ve ulaşım açısından da Frankfurt ön plana çıkıyor. Araştırmada Frankfurt'un çeşitli uluslararası kuruluşun merkezi olarak bilindiği belirtiliyor boş zamanları değerlendirme bağlamında da bir dizi imkan sunduğu kaydediliyor. Frankfurt yaşam pahalılığı açısından üçüncü sırada yer alıyor.

Avrupalı Türkler'in politik sitesi

Avrupa'nın değişik ülkelerinden bir grup öğrenci, akademisyen ve aydının oluşturduğu ve "www.politikcity.de" adlı internet sitesi, çok kısa sürede, odak noktası olmaya başladı. Türkiye'ye yönelik dış dünyada yaşanan gelişmeler, iddiaları ve Türkiye tarihi ve güncel gelişmelerine yönelik açıklamaları bir havuzda toplayan ve fikir üretimine katkıyı amaçlayan bu sitede, konuya aydın gözüyle bakış açısı getiriyor ve ilgi duyan çevreleri değişik dillerde bilgilendiriyor. Son dönemlerde yoğunlaşan Ermeni meselesine yönelik iddiaların da tartışıldığı ve çürütüldüğü bu sitenin daimi forum yazarları da konuları yakın takibe alıyor ve iddialara anında yanıtlar vererek gerekçeleri açıklıyor. Bu site yardımıyla bazı açıklamalar ve yanıtlar muhatap kişilere de anında gönderiliyor ve kamuoyunun doğru bilgilenebilmesine hizmet ediyor. Özellikle aydın kesim ve üniversite öğrencilerinin buluşma noktası haline gelen Türk İnternet Sitesi, hiçbir maddi karşılık götmüyor. İlgi duyan herkes ortak konularda görüşlerini bu site aracılığıyla kamuoyuna duyurabiliyor.



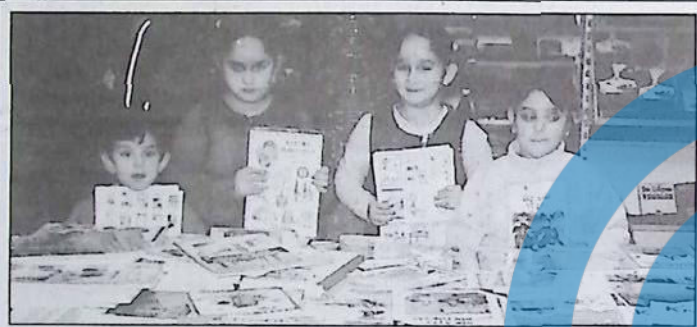
Darmstadt'ta demokrat ve aydınlar, Naziler'e nefes aldırmadı

Doğum günü partisi amacıyla salon kiralayan ancak aşırı sağcılara yönelik propagandaya dönüşen girişim, her meslek grubundan Darmstadt'ta demokrat ve aydınları sokağa döktü. Aşırı sağcılara karşı kararlı duruş sergileyen yüzlerce gösterici şehir merkezinde toplanarak, Neonaziler defolun" sloganları atarak olayı protesto ettiler. Göstericilerden Hür Demokrat Parti FDP Eyalet eski Başkanı ve bakanlardan Ruth Wagner, (re-

simde solda görülüyor) "Bizim dünyaya açık demokrasi anlayışımızda Neonazilere ihtiyacımız olamaz." diye haykırdı. 26 Mart'ta yapılacak olan yerel seçimlerde Darmstadt'ta Belediye meclisi için de aday olan bayan politikacı Wagner, gençlerin bu karanlık güçlerin ağına sürüklenmemesi için tüm toplumsal katmanların uyanık olması gerektiğini vurguladı. Gösteride değişik siyasi partilerden temsilciler de konuşma yaparken,

Sosyal Demokrat Belediye Meclisi Grup Başkanı Sabine Seidler ise, "mücadelemiz, neonazilerin kökünü tamamen kurutuncaya kadar devam edecektir." diye konuştu. Yeşillerden Iris Behr, halkın korkularının yenilmesi gerektiğini söyledi. Farklı siyasi yelpazeden gelen 500'ü aşkın gösterici, "aşırı sağcılara Darmstadt kentinde yer olmayacağı" sözünü de verdiler.

(Haber ve Resim: Hamide KÜÇÜKLER)



Ata toprağı İmranlı için buluştular

Frankfurt'un tanınmış hemşeri derneklerinden Kızılırmak Kültür Derneği e.V. ata toprağı sayılan İmranlı'da Cemevi projesi için bir şölen düzenledi. Frankfurt yakınlarındaki Eschborn kasabesindeki Can-Su Dügün Salonu'nda biraraya gelen Kızılırmak e.V. üyeleri ve dostları, gönüllerince bir hafta sonu yaşarken, (büyük resim) yaptıkları özel bağışlarla da, örnek bir dayanışma sergilemiş oldular. 700'ü aşkın konuk, gerek yerel gerek Türkiye'den gelen sanatçıların programı ile saatler boyu coşarken, özel misafirler arasında CHP İstanbul Milletvekili Ali Rıza Gülçipek de (alttaki küçük resimde görülüyor) vardı. Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde yerleşik çok sayıda Alevi Kültür Merkezi üyelerinin de destek verdiği dayanışma gününde yapılan konuşmalarda, İmranlı'daki Cemevi Projesi hakkında bilgilerin yanı sıra, dayanışma ve birlikte hareketi ön plana çıkartan mesajlar verildi. Bu arada Alevi toplumunun konumunu ön plana çıkartan konuşmalarda, Alevi inancının içinden geçtiği süreç, yaşanan sıkıntılar da ele alındı.

(Haber ve Resimler: Murat ŞEN)

Çocuklar da kitapla tanıştı

Darmstadt'ta Çifte Minareli Camii olarak bilinen merkez, geçtiğimiz ay yoğun bir kültürel ortama ev sahipliği yaptı. Darmstadt 1. Kitap Fuarı adını taşıyan bu kapsamlı etkinlikler zincirinde Türkiye'den yüzlerce kitap yediden yetmiş yüzlerce meraklısının ilgisine sunuldu, okuma ve imza günleri düzenlendi. Değişik sanat dallarından isim yapmış ustaların da iştirak ettiği bu fuarda ayrıca, Türkiye'den davetli sanatçılar kısa dinletiler sundular. Bu arada Hüseyin Goncağül, Nasreddin Hoca tiptemesiyle (altta) küçükler kadar büyükler için de seyirlik ve öğretici oldu. Hat sanatında dünya ikinciliğine sahip Şenol Karataş, etkinliklerde yeteneğine özgü eserleri sergiledi ve hat sanatından örnekleri uygulamalı olarak gösterdi. Türk mimari tarzında dekor ustalığı alanında isim yapmış Yavuz Saygılı'nın eserleri de ilgi gördü. Bu arada çok sayıda konferans da 15 günlük fuara ayrı bir renk kattı.



HAMİDE KÜÇÜKLER



Bad Soden-Salmünster'de Türk toplumunun büyük buluşması



Lothar Büttner

Bölgesel yaşamdan kaynaklanan sorunlara çözüm üretmek ve Türk toplumu içinde bir kaynaşma-dayanışma ruhunu artırmak amacıyla Main Kinzig Kreis olarak örgütlenmeye çalışan yurttaşların ikinci toplantısı önemli bir konuğu ağırladı. Bad Soden Salmünster şehir salonunda gerçekleşen ve bölgedeki şehir ve kasabalardan da temsilcilerin hazır bulunduğu Main Kinzig Türk Toplumu Girişimi'ne hitap eden Belediye başkanı Lothar Büttner, (küçük resim) bu çabadan büyük bir heyecan duyduğunu söyledi ve örgütlü girişimlerin göçmenler ile Alman toplumunun kaynaşmasında ve entegrasyonda önemli bir işlevi yerine getirebileceğini söyledi. Büttner ayrıca, 5 Şubat'ta yapılacak Belediye Başkanlığı doğrudan seçimi için Türk kökenli seçmenlerin önemli bir güce sahip olduğunu da hatırlattı ve "Bu toplumda oylarınızla daha etkin konuma gelebilirsiniz." dedi. Toplantıda ayrıca derneğin geleceğe yönelik projeleri de tartışıldı. (Resimler: Yıldırım KOÇ)

Hertie Vakfı'ndan göçmen aile çocukları için "Almanca ve Bilgisayar"



Amaç, yabancı çocukların başarısını artırmak

Hertie Vakfı'nın Hessen'deki göçmen aile çocuklarının okul içi başarısını artırmak amacıyla 3 yıl önce, Eyalet Eğitim Bakanlığı'nın desteğinde başlatıldığı "Almanca ve Bilgisayar" konulu destek projesi, 59 okula yayıldı. Projeye katılan okullardan müdür veya müdür düzeyinde yardımcılara, Bakan Karin Wolff'un da hazır bulunduğu bir törende konuşan Herti Vakfı Genel Müdürü Roland Kahlbrandt, projenin göçmen aile mensubu çocukların okuma yazma becerilerini geliştirmek ve Alman emsallerinin düzeyine getirmek olduğunu söyledi. Start ve Frühstart adlı okul öncesi eğitim projelerinden de söz eden Dr. Kahlbrandt, Eğitim Bakanı Karin Wolff ile birlikte, proje kapsamında bulunan okulların yöneticilerini işbirliği Belgesi takdim etti. (Üstte solda bir grup öğret-

men, Bakan Wolff ve Dr. Kahlbrandt birarada görülüyor) Wiesbaden Biebrich şatosunda düzenlenen ve projeye katılan Frankfurt-Gallus Hellhoferschule okulundan bir grup yabancı öğrenci, törende Almanca şarkıları seslendirdiler. (üstte sağda) Bakan Karin Wolff, "Deutsch und PC" adlı ve her yıl 6 milyon Euro bütçe ile destekledikleri bu programının 2006 yılında da devam edeceğini belirterek, bu yolla Hessen'deki okullarda daha fazla göçmen aile çocuklarına ek bir fırsat tanınmış olacağını hatırlattı. Bakan ayrıca, Almanca'yı iyi bilmek, hem çocukların hem onların ailesi hem de kendi toplumsal geleceğimiz açısından büyük önem taşıyor. PISA araştırmasının sonuçları bu durumu açıkça gösteriyor. Bugüne kadar 2004-05 eğitim yılında 70 bin çocuk, top-

lam 6200 destekleme kurslarına katıldı. Buradan elde edilen olumlu sonuçlar sayesinde, son 7 yıl içinde öğrenci sayısı Hessen'de 2 katına çıkmıştır." diyor. Proje gereği, yabancı nüfusun yoğun olduğu okullarda bilgisayarlar yardımıyla özel bir eğitim projesi uygulanıyor ve yabancı öğrencilerin kişilik gelişimi ve öğrenme kapasiteleri artırılıyor. Hertie Vakfı ise, bu projenin koordinasyonunu yaparken, 2 milyon Euro ek bütçe tahsis ediyor. Hertie Vakfı bilindiği gibi, yabancı öğrenciler arasındaki lise bitirme oranını artırabilmek için Hessen başta olmak üzere son yıllarda birçok eyalette "Start" adı altında "Eğitim Bursu" da veriyor. Belli koşulları yerine getiren yabancı öğrenciler, sınıfı geçtikleri takdirde, burslarını yine almayı sürdürüyor. (Haber: YASEMİN GELEN)



RM-Türk Toplumu'ndan 11. yılda atılım ruhu

Kısa adı TGRM olan Rhein Main Türk Toplumu, 11. yılına girerken, geçtiğimiz ayın sonunda yaptığı genel kurulda, yeni yönetim kurulunu belirledi. Almanya Türk Toplumu ATT bünyesinde bulunan ve Rhein Main bölgesinde faaliyetlerini sürdüren TGRM genel kurulunun açılış konuşmasını yapan Tayfun Çilingir, geçen 2 yıllık dönemde yapılan çalışmalarını anlattı ve kısıtlı olanaklara rağmen bölgedeki Türk toplumunu yakından ilgilendiren bilgilendirme toplantılarının yanı sıra, Türkiye'nin AB üyeliği yönündeki programlardan da örnekleri aktardı. Divan görevini Abdullah Eldelekli, Dr. Alpay'dın Saatçi ve Sezai Şahin'in üstlendiği genel kurulda ayrıca, teşkilatın geleceğe yönelik çalışma hedefleri konusunda bir tartışma açıldı. Kimi üyeler, kısıtlı imkanlara rağmen gerçekleştirilen çalışma programını başarı olarak nitelerken, bir grup konuşmacı ise, tgrm'nin daha fazla büyümesi için henüz irtibat kurulamayan çevrelerle diyalogu güçlendirecek yöntemleri dile getirdi. Bu öneriyi seslendirenler, "Eğer doğada bir boşluk olursa, siz orayı doldurmazsanız, gelir başkaları o boşluğu doldurur." dedi. TGRM, genel kurulunda açıklanan basın bildirisinde ise, Baden Württemberg'deki müslümanlara yönelik soru testi uygulamasını Hes-

sen'de taklit etmek isteyen İçişleri Bakanı Bouffier'e bir çağrı yapıldı ve bu yöntemin anayasal suç olduğu belirtildi. Böylece bir yöntemin Hessen'de başlaması halinde, soru formuna yanıt verilmemesi yönünde Türkler'e yönelik bir çağrıda bulunan Tgrm, "Bu ülkede yaşayan 3 milyon müslüman potansiyel bir tehlike unsuru" olarak gösterilmesi, hoşgörülecek bir durum değildir." görüşünü savundu. Yaklaşık 3 saat süren toplantıda Hessen eyaletinin değişik bölgelerindeki derneklerini temsilen genel kurula katılan 40 delegenin katılımıyla daha sonra oylamaya geçildi. TGRM genel kuruluna seçilen 21 üye arasında Şubat ayında gerçekleşecek ilk toplantıda 7 kişilik bir yürütme kurulu seçilecek. Geçen dönem Başkanlık yapan Tayfun Çilingir'in yeni dönemde de bu görevinde kalması bekleniyor. Yeni yönetim kadrosu şöyle: Murtaza Ak, Nazım Alem-dar, Arif Arslaner, Hülya Arslaner, Neşe Atasayar, Yüksel Çalış, Demir Ceylan, Tayfun Çilingir, Gökhan Dağtekin, Serhat Dünder, Abdullah Eldelekli, Ayhan Erdoğan, Fahri Erfiliz, Hüsamettin Eryılmaz, Ahmet Özyay, Fatma Öztürk, Şener Sargut, Wolfgang Schneider, Erhan Songün, Cem Tezcan ve Yıldız Yanboludan. Yedek üyelükler ise Ersan Tuncay, Refik Tekinalp ile Ufuk Gergin'den oluşuyor.

Gaziantepli'nin hemşerilik bağı!

Frankfurt'ta yaklaşık 1 yıl önce kurulan Gaziantep'li Derneği'nin ilk büyük şöleni geçtiğimiz ay Niedererlenbach'ta yapıldı. Frankfurt ve yöresinden 300'ü aşkın konunun hazır bulunduğu eğlence akşamına, Gaziantep'li'lerin yanı sıra diğer bölgelerden çok sayıda Türk ailenin de ilgi göstermesi dikkati çekti. Akşamda yöresel yiyecek ve içecekler ikram edilirken, sürpriz olarak bölgenin otantik yemeklerinden Malhita (acı kırmızı mercimek çorbası) dağıtıldı. Dernek Başkanı Cengiz Yiğitbaşı, kuruluş amaçlarının bölgede yaşayan hemşeriler arasında kaynaşmayı sağlamak olduğunu belirtti ve "Sanayi toplumunun kaçınılmaz stresi, ister istemez insanları yalnızlığa sürüklüyor. Cemiyet projemiz ile bu duruma kendi ölçülerimiz içinde bir çıkış yolu buluyoruz. Bu sayede ayrıca, anne babası Antep'ten gelen gençlerimiz de birbirlerini tanımış oluyor." dedi. Cengiz Yiğitbaşı'nın verdiği bilgiye göre, Gaziantep'li'ler hakkında daha geniş bilgi www.antep.de adresinden alınabilecek.



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tkg-frm@t-online.de
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nöbet, Nüfus-Doğum, Vatanadaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/97097538
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma, saat 08-16 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 11833 Uluslararası:
11834 Polis : 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Açık Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: mainz.bk@mfa.gov.tr. Santral: Tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119. Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202. Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784. Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKT 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. AYŞE MARKT 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKT 60311 Frankfurt Hinter der schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/477226. TOLGA MARKT 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32 Tel: 069-49591598. KİLİRIM SUPERMARKT 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 213 Tel: 069-48982221. BERKET MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. DOĞAN MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKT 60529 Frankfurt Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. ALİM MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 Tel: 069/27134691. TALIA PARADİS 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069- BEHRAM MARKT 1. 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130. KARDEŞLER MARKT 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKT 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKT 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. ERCİYES MARKT 65931 Frankfurt Rumbergerstr. 71a Tel: 069-ŞAHAN MARKT 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. HERKE MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. MERDAN MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. AK MARKT 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171 Tel: 069-54805644. ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. AŞAR MARKT 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİKAC MARKT 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222. KAYA MARKT 60385 Frankfurt Wittelsbacherstr. 56 Tel: 069-90434645. SARAY GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256. DOĞAN MARKT 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM MARKT 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremperstr. 33 Tel: 069/707 47 02. EYÜP SULTAN MARKT 60386 Frankfurt/Fechenheim. Mittelstr. 25 Tel: 069-40806551. B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. ARAS MARKT 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 77 Tel: 069/7074014. SCHLOSS MARKT 60486 Frankfurt Tel: 069-24795195. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 93 Tel: 069/97080060. DENİZ MARKT 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. OR-EL GmbH 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 589 Tel: 069-95108663. BETÜL MARKT 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046. MÜNZUR MARKT 60437 Frankfurt-Bonames Galgenstr. 2 Tel: 069-50982905. ESRA MARKT 60385 Frankfurt Neebstr. 10 Tel: ŞAHAN MARKT 65929 Frm. Höchst. Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Frm.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520. EFEM MARKT 65929 Frm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/32854. MİDİ MARKT 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46 Tel: 069/37562655. ERCİYES MARKT 65936 Frankfurt Sossenheimmerweg 198 Tel: 069/34826043. PELİN REİSEN 65931 Frankfurt Sindlingen. Bahnstr. 58 Tel: 069-374374. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. ERCİYES PINAR MARKT 65936 Frm.-Sossenheim. Sossenheimmerweg 162 Tel: 069-HOFMARKT 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismmstr. 20 Tel: 069- GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/933669. DÜZBAĞ MARKT 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 Tel: 06190-5448. MAVİŞ MARKT 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457. TURNA MARKT 60528 Frankfurt Adolf-Mierschstr. 1A Tel: 069-66 11 39 25. HATAY MARKT 60528 Frankfurt Melibocusstr. 35 Tel: 0176-22712795. SEVDA MARKT 60386 Frankfurt Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/448821. MB LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92 Tel: 069/427100. AK MARKT 60435 Frankfurt Homburgerlandstr.171 Tel: 069-54805644. GÜLÜM MARKT 60435 Frankfurt/Eckenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKT 60320 Frankfurt Marbachweg 292 Tel: 069-56020997. ŞAHAN MARKT 60489 Frankfurt Alt Rodelheim 16-18-20 Tel: 069-784278. 7895948. GİRA MARKT 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. ÇİÇEK MARKT 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91. CELİL MARKT 65929 Frankfurt Gotenstr. 82 Tel: 0172-6973182. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093. HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKT 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. DİTİB MARKT Leipzigstr. 30. 63450 Hanau Tel: 06181-379814. PINAR MARKT 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753. AYDIN MARKT 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573. İSLAM MARKT 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. OR-EL MARKT 63452 Hanau Lamböystr. 6 Tel: 06181-160602. MAKRO MARKT 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKT 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. YILDIZLAR MARKT 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463. İKİZLER MARKT 63450 Hanau Alst. 8 Tel: 06181/254033. BAĞ MARKT 63450 Hanau Langstr. 30 Tel: 06181/181150. FATIOĞLU MARKT 63454 Hanau Kurt-Schumacher-Platz 10 Tel: 06181-257647. YEŞİL-SAMSUN EXPORT 63450 Hanau Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577. FIRAT MARKT 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EICHE 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4 Tel: 06181/54054. USLU MARKT Berlinerstr. 9. 63500 Seligenstadt Tel: 06182-23918. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24 Tel: 06182-840648. BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023 - 503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÖLÜ MARKT 63741 Aschaffenburg BİZİM MARKT 63741 Aschaffenburg. Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393. AYDIN MARKT 63739 Aschaffenburg. Bethgasse 2 Tel: 06021-13880. NADİNE MARKT 63739 Aschaff. Landingerstr. 9 Tel: 06021-24675. STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : MENEK MARKT 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556. OR-EL MARKT 63071 Waldstr. 172 Tel: 069-85003726. ZAFER MARKT 63065 Offenbach Kleinberggrund 17 Tel: 069/82 37 53. BAYRAM MARKT 63065 Offenbach Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. ÇAYUŞ BAKÇERKE 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 Tel: 069/8008576. OKTAY MARKT 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. ÜRGÜP İMP. EKSP. Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. ANTALYA MARKT 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/82364514. TAT-BUL MARKT 63065 Offenbach. Kaiserstr. 99 Tel: 069/812820. YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65 Tel: 069/810160. İMAJ MARKT 63069 Offenbach Sprendlingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737. MALKOÇOĞLU MARKT 63069 Offenbach. Merianstr. 11 Tel: 069-83835955. VİTAL MARKT 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. BUHARA MARKT 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3 Tel: 0172-6113355. GÜNDOĞDU MARKT 63128 Dietzenbach Rodgasse 58 Tel: 0172-6113355. ECEM MARKT 63128 Dietzenbach. Glashütter Weg 2 Tel: 06074/693345. BABA MARKT 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 7 Tel: 0170-6979158. YAZGÖLÜ MARKT 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: CITY MARKET (ÜNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 171 Tel: 0163-7441451. KADİR MARKT 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO 63263 Neu Isenburg. Frankfurterstr. 145 Tel: 06102/4979. GÜNAYDIN MAR-

KET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKT 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. ÇAKIR MARKT (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092. ÇAKIR MARKT (2) 63303 Dreieich Berlinerstr. 3 Tel: 06103-312926. UĞUR MARKT 63322 Rödermark. Am Seewald 2 Tel: 06074/68728. KREIS GROB GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 Tel: 06107-5600. CAN MARKT 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-951369. VATAN MARKT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim. Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. AYFER REİSEN 65428 Rüsselsheim. Frankfurterstr. 10 Tel: 06142-63069. MEVLANA REİSEN 65428 Rüsselsheim. Schwedenstr. 2 Tel: 06142/81611. ERDOĞAN MARKT 65428 Rüsselsheim. Marktplatz 5 Tel: 06142/82217. BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau. Burnekerstr. 1 Tel: 06152/172236. Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burnekerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. YAVUZ MARKT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341. KALE EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422. ANADOLU GIDA PAZARI 64521 Gross Gerau. Walther Rathenaustr. 8 Tel: 06152-910759. GÜNAYDIN MARKT 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. AVAŞIN MARKT 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKT 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. YENİ MERAM MARKT 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074. İSTANBUL FEINKOST 64347 Darmstadt-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562. İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidelbergerstr. 72 Tel: 06151-663470. İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. INTER-MARKT 64285 Darmstadt. Weinbergstr. 19 Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER 64293 Darmstadt. Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777. CAN ANTEP MARKT 64283 Darmstadt Holzstr. 5 Tel: 06151-292333. ASAY MARKT 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6 Tel: 06150-541434. GÜNAYDIN MARKT 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 Tel: 06071/823737. WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 20 Tel: 0611-451112. GÜR REİSEN 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 23 Tel: 0611-408511. BUCAK MARKT 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 29 Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 7 Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKT 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52 Tel: 0611-405894. MİNİ-MONİ 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 16 Tel: 0171-6569350. HARPUT PASTAHANESİ. Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ANKARA ET PAZARI 65183 Wiesbaden Rathausstr. 25. AŞİL MARKT 65183 Wiesbaden. Hellmundstr. 19 Tel: 0611-406684. DEĞERTAŞ MARKT 65183 Wiesbaden. Frankenstr. 9 Tel: 0611-405207. PINAR MARKT 65203 Wiesbaden. BRESLAUERSTR. 15 Tel: 0611-2367214. DÜR-AL MARKT 65201 Wiesb. Schierstein. Hüttenstr. 12 Tel: 0611-9200019. CAN MARKT 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 18 Tel: 0611-9887488-89. NURTEX REİSEN 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 30 Tel: 0611-401361. EMEK MARKT Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKT 65203 Wiesbaden. Brenslauerstr. 15 Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611- BERGKIRCHLADEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611 - 377372. KAPLAN MARKT 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160. ENES MARKT 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRIESCHMARKT. Wiesbaden. Bleichstr. 17 Tel: 0611-7167737. SEVİN LADEN Wiesbaden. Bleichstr. 49 Tel: 0611-7248934. ANTALYA MARKT 55116 Mainz Zanggasse 12 Tel: 06131-227292. ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Kartrillonstr. 2 Tel: 06131-679423. REISEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittle-bleiche 17 Tel: 06131-232323. KİSME MARKT 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98. VATAN MARKT (2) Mainz Kastel. Lorenz-Scholstr. 1 Tel: 06134-62955. SERVET EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643. ŞANLILAR MARKT 55118 Mainz Uhlendstr. 6 Tel: 06131-611261. PAMUKKALE MARKT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348. İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760. HALK-MARKT. 55252 Mainz Kastel. Rampenstr. 14 Tel: 06134-2869980-81. NURTEX REİSE 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-5546090-91. ŞEKER MARKT 55118 Mainz. Kaiserwilhelm Ring 68 Tel: 06131-6935962. KUCUN OBST GEMÜSE 65510 Idstein. Limburgerstr. 53 Tel: 06126-8658. GİESSEN, WETZLAR, DİLLENBURG ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAŞ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 Tel: 06443/77020-22. TURGUT FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204. TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161. TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Walltorstr. 14 Tel: 0641-3011827. REISEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1 Tel: 0641/77545. SÜMER MARKT 35745 Herborn Hauptstr. 33 Tel: 02772/41934. DİDEM TUR 35745 Herborn. Am Hintersand 6 Tel: 02772/42612. REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. REISEBÜRO DEDE 35683 Dillenburg Tel: 02771-23741. REISEBÜRO BİRKAN 35683 Dillenburg Tel: 02771-261155. AKYİĞİT MARKT 35683 Dillenburg. Tel: 02771/7910. BABA MARKT 35764 Sinn Tel: 02772-81349. HALK MARKT 35576 Wetzlar Tel: 06441-33388. TUNA MARKT 35576 Hermannstein Alterstr. Tel: 06441- KAYA MARKT 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127. KARADENİZ FIRIN 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082. REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gloeststr. 17 Tel: 06441-47035. OSMAN MARKT 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31 Tel: 06441-4499191VITA. ECZANESİ 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. DENİZ KEBAB 35576 Wetzlar Lahnholpassage, Tel: 06441-48814. REISEBÜRO YEŞİL MALATYA 35576 Wetzlar Tel: 06441-31043. KFZ-Meister Kılıç 35764 Sinnen-Edingen Brückenstr. 7 Tel: 06449-879. REISEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Marktstr. 34 Tel: 0271/8706655. AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen. Bahnstr. 15 Tel: 0271/86889 veya 8708180. YÜK-SELOĞLU-ÜNAL MEZBAHA 57072 Siegen. Schlachthaus 10 Tel: 0271/332840. YILMAZ REİSEN 35708 Haiger. Kühnhauserstr. 11 Tel: 02773-73204. Avukat Ahmet Karadağ 35576 Wetzlar Tel: 06441-430445. Yeminli Tercüman Emin Özbeke 35576 Wetzlar Tel: 06441-951315. WEB-GRAFİKDESİNER 35537 Wetzlar Postfach 2743 Tel: 06441-946108. YILMAZ REİSEN 35576 Wetzlar. Bahnhofstrasse 14A Tel: 06441-410255. HARMANYERİ MARKT 35754 Herborn Schwerstr. 2 Tel: 02772-582287. SOMUNCU BABA PİDE SALONU 35745 Herborn. Hauptstr. 108 Tel: 02772-581476. BOĞAZICI MARKT 61169 Friedberg. Plinshweide 5 Tel: 06031-9019. GENÇ MARKT (III) 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16 Tel: 06031-161838. SPAR MARKT 61449 Steinbach (Is) Daimlerstr. 6 Tel: 06171-885660. KREIS BERGSTRASSE - ODENWALD ve ÇEVRESİ : DOĞAN MARKT 64625 Bensheim Berlinerstr. 47 Tel: 06251-680781. DEMİREL REİSEN 69483 Waldmichlbach, Ludwigstr. 40 Tel: 06207-5186 veya 7719. İBO MARKT 69483 Waldmichlbach. Ludwigstr. 98 Tel: 06207-5505. GÜNAYDIN MARKT 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600. GÜNAYDIN MARKT 61720 Michelstadt F. Ebertstr. 18 Tel: 06061/4470. ÄNDERUNGSSCH. ŞENKAL 64720 Michelstadt, Neutorstr. 23 Tel: 06061-72394. FRÜCHTE OASE Feinkost 64579 Gernsheim Magdalenenstr. 55 Tel: 06258-903132. PASCHA DÖNER 64646 Heppenheim Ernst-Schneiderstr. 3 Tel: 06252-68590. DAMLA REİSEN 64646 Heppenheim, Lehrstr. 2-8. Starkenburg Pasajı Tel: 06252-913976. İVECAN TERZİ II 64646 Heppenheim Lehrstr. 26-28 Tel: 06252-5298. DİYAR PİZZA Dönerhaus 64658 Fürth-Odenwald Fahnenbacherstr. 2 Tel: 06253 - 930026. KESKİN MARKT Bönswieherstr. 28. 69509 Morlenbach Tel: 06209-71368. SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 6 0 8 3 5 2 5

Denizli-Betzdorf dostluğu

Almanya ile Türkiye arasındaki kardeş kent ilişkilerinden bir halka olan Denizli Bezdorf dostluğu, geçen ay yeni bir ziyaret ile ivme kazandı. Betzdorf Belediyesi'nin davetlisi olarak Almanya'ya gelen heyette bulunan Denizli Valisi Gazi Şimşek, Belediye Başkanı Nihat Zeybek, Pamukkale Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Hasan, Denizli AKP milletvekili Salih Erdoğan kardeş kent ve yöresinde temaslarda bulundular. Buluşma bağlamında Rheinland Pfalz eyaleti CDU Gençlik Kolları Başkanı Martin Binder'in gelen bir yemeğe de katılan Türk konuklara bu ziyarette Mainz Başkonsolosu Berin M. Tulun da eşlik etti. (alttaki resimde Türk ve Alman konuklar toplu halde görülüyor) Betzdorf

Belediye Başkanı Michael Lieber'in de hazır bulunduğu akşam yemeğinin yanı sıra, kardeş kentten gördükleri konukseverliği unutmayacaklarını belirten Denizli Valisi Gazi Şimşek, "Bu tür ilişkiler sayesinde insanlar birbirlerini daha iyi tanıyabiliyor. Kardeş kent Betzdorf'u ziyaret etmekten çok mutlu olduk. Önyargıların karşılıklı olarak ancak bu tür temaslara kalkabileceğini düşünüyorum. Denizli Belediye Başkanı Nihat Zeybek ise, önümüzdeki dönemlerde kültürel değişim projelerine önem vereceklerini hatırlattı. Vali Şimşek ve Başkan Zeybek, Alman Belediye Başkanı ve CDU Gençlik Kolları Başkanı da Türkiye'ye davet etti.

Haber
Ihsan GÜMÜŞ



Türkiye'de emekli olabilmek hakkı belirsizliğini koruyor

Yurtdışında yaşayan Türk vatandaşlarının Türkiye'de emeklilik hakları, ilgili yasalarda değişiklik niyetleri yüzünden belirsizliğini koruyor.

Bu durum, Almanya'da yaşayan ve bu konuyla ilgilenen özellikle 1. kuşak Türk yurttaşları arasında da yakından izleniyor. Bu vesileyle geçtiğimiz ay, Mainz DİTİB Camii salonunda bir bilgilendirme toplantısı düzenlendi. (üstte ve yandaki resimler) Büyük ilgi gören toplantıda, Türkiye'de emeklilik mevzuatında danışmanlık hizmeti veren Hatice Han ile Güler Arslan, vatandaşların sorularını yanıtladı. Han ve Arslan, borçlanma için emeklilik yaşının gelmesine ve kesin dönüş yapılmasına gerek bulunmadığını kaydetti ve "Halen geçerli yasa göre, T.C. vatandaşları olan veya çift vatandaşlığı bulunan ev hanımları Türkiye ve Almanya'da hiç çalışmamış olsalar bile Bağ-Kur'dan aylık aylığı alabiliyor. Başvuru yapan kadınlarda en az 15 yıl Almanya ikamet ve 50 yaş veya 20 yıl Almanya ikamet ve 42 yaşını doldurma şartı aranıyor. Bu arada unutmamak gerekir. Emekliliğinin hesaplanmasında başvuru

ru sahibi kişinin doğum tarihi ve işe başlama tarihi belirleyicidir. Ayrıca ödenecek emekli maaşı da her kişi için ayrı ayrı hesaplanır." dedi. Han ve Arslan Almanya'dan temin edilen maluliyet raporuyla Türkiye'de 3201 sayılı yasa çerçevesinde emeklilik başvurusu konusuna da değinerek "Bu kişilerin en az 1800 işgünü karşılığında denk gelen parayı ödemesi ve malul olduklarını kanıtlamaları gerekir." diye konuştu. (Bu konularda daha geniş bilgi için Ha-

Mainz toplantısında, 1. kuşak Türkler emeklilik belirsizliğine yanıt aramaya çalışıyor

Haber: Yasemin Gelen



Hatice Han ve Güler Arslan'a (üstte) şu numaralardan ulaşılabilir:

06103-68712 veya 602930 veya 0163-5106647)



Mehmet Canbolat'la

kum saati

22:00 Her Cuma

Kum Saati, her farklı konuda farklı Türk ve Avrupalı uzmana söz vererek vatandaşlarımızın doğru yönlendirilmesine hak ve sorumluluklarının bilincine ulaşmasına zemin hazırlıyor.

Türkiye'den maluliyet aylığı alma koşulları

Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşesi Ali Kemal Savaş'ın verdiği bilgiye göre, SSK, Bağ-Kur ve Emekli Sandığı'nı bir çatı altında toplamayı amaçlayan tasarının yasalaşması halinde, Türkiye dışında bulunan T.C. vatandaşlarına emekli olma imkanı sunan 3201 sayılı yasa da bir dizi köklü değişim yaşanacak. Ataşe Savaş, Türkiye'de maluliyetten ötürü emekli olabilmek için, yurtdışındaki kişinin Türkiye'de mutlaka bir çalışma süresinin olması (1 gün bile olsa yetiyor)

gerektiğini hatırlattı ve "Almanya'dan doktor raporları ibraz edenlere, 1800 karşılığı primlerin yatırılması halinde, Alman maluliyet raporlarının Türkiye'de SSK tarafından üçte iki oranında işgücü ve kazanma gücündeki azalma esas alınarak maluliyet aylığı bağlanabiliyor." görüşünü dile getirdi. Emeklilikle ilgili daha detaylı bilgiler ve yasadaki ayrıntılar almak isteyenler Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşeliği'ne 069-778841 numaralı telefondan ulaşabilecek.



Gazeteci Mehmet Canbolat, her Cuma akşamı TGRT EU kanalında Almanya saatiyle 22'de başlayan "Kum Saati" adlı canlı programında, uzman konuklarla Türk toplumunun yurtdışındaki ortak sorunlarını ele alıyor ve burada konuyu uzmanlarla genel boyutuyla işleyip tartışıyor. Kum Saati, özel sorulara yanıt konusunda ise, uzmanlarla soru sahibi izleyiciler arasında bir danışmanlık köprüsü işlevi görüyor.

Avrupa'daki toplumsal gelişmeleri yakından izleyen ve özellikle Türk toplumunun içinde bulunduğu sorunları tarafsız bir gözle değerlendiren deneyimli gazeteci Mehmet Canbolat'ın hazırlayıp sunduğu Kum Saati, her hafta TGRT EU ekranlarında.



tandemo®

mediterrane Feinkost

Dünyaya yeni bir lezzet geldi!



Aradığınız Lezzet... Tattınız mı?

Güvenilir müşteri hizmetimizle birlikte sunduğumuz uygun fiyatlı ve kaliteli ürünlerimizi mutlaka deneyiniz! Frankfurt depomuzdan satışlarımız başlamıştır. Ürünlerimizi elbette telefonla da sipariş edebilirsiniz.

Feinkost mağazalar için dolguluk biber çeşitlerimiz özel şekilde hazırlanmıştır. Kalite ve lezzetin yeni adı Tandemo'ya özgü diğer çeşitler için ürün listemizi ve kataloğumuzu isteyiniz.



Tandemo GmbH
Adam-Opel-Str. 10,
Tel: 069 - 46 99 20 92
www.tandemo.com

60386 Frankfurt am Main
Fax: 069 - 46 99 20 93
info@tandemo.com